



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 143-29
Saturday, 17 July 2010

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 17 juillet 2010

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Mario Diliberto, O/A "Urban Limo"
843 Upper Wellington Street, Hamilton, ON L9A 3A8

47270

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton, Toronto, the Counties of Haldimand, Brant, Middlesex and Norfolk and the Regional Municipalities of Niagara, Peel, and Halton to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance and return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

47270-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton, Toronto, the Counties of Haldimand, Brant, Middlesex and Norfolk and the Regional Municipalities of Niagara, Peel, and Halton.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

FELIX D'MELLO

(143-G351)

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations

Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)

Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation:
Dénomination sociale
de la société

Ontario Corporation Number
Numéro de la
société en Ontario

2010-06-21

A REAL VISION REALTY SERVICES INC.

002099803



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ADVANCECO CANADA INC.	002098924
ALBION KITCHEN & FURNITURE FACTORY LTD.	002098802
ALPHA FOOD EQUIPMENT LTD.	002099827
AMAL TRANSPORTATION INC.	002099165
APOLO AUTO INC.	002100857
ASHIKIR PROMOTIONS INC.	001695085
AUTOMOTIVE COMPONENT TESTING MACHINES INC.	001694957
BEST CHOICE REPAIRS INC.	001694993
BIOCER CANADA LIMITED	001695862
BLACKHAWK QUALITY ENGINEERING INC.	001695787
BOND & MARY DEVELOPMENT INC.	002099247
C.J. DIGITAL INC.	002099681
CHASE BERKSHIRE DEVELOPMENTS INC.	001695764
CLA 3 HOLDINGS INC.	001697369
CLIFFCREST FINANCIAL SERVICES INC.	001697086
CROSS COUNTRY ASPHALT & SEALING INC.	001695648
ESTATE RECORDS INC.	001696395
EVERMORE EQUITY PARTNERZ INC.	002099031
FITAR HOLDING LTD.	002099282
FORSTAR CAPITAL ADVISORS INC.	002099746
GLOBALPRO INTERNATIONAL INC.	002100460
GOLDEN 7 INTERNATIONAL INC.	002100174
H & H LOGISTICS INC.	002098778
J & F INTERIOR DESIGNER LTD.	001697137
JAMES ARRONET INVESTMENT CORP.	002099273
KINETIC HOLDINGS INC.	002100748
KITERACER INC.	001695760
KONSTANTIN INC.	001695389
LASERMICROWELD INC.	002100351
LAVIZAN FINANCIAL LTD.	001694968
LINSCOTT INVESTMENTS INC.	001695678
LINX INTERNATIONAL LTD.	001697281
LUCID MEDIA IMAGING INC.	002100998
MAPEK INC.	001696340
MB STRATEGIC MARKETING GROUP INC.	001697013
MELINDA MARTIN PROFESSIONAL CORPORATION	002100019
MODA 56 INC.	001684839
MYSTI RESTAURANT & LOUNGE LTD.	002098847
NATIONAL ENTERTAINMENT GROUP LIMITED	001599581
NEW BEGINNING HOMES LTD.	002099385
NORTHWEST AUDIO INCORPORATED	001695300
ONTARIO SUPERIOR DEVELOPMENT CORP.	002099018
PARTY ON PRODUCTIONS INC.	002099508
PERFORMANCE AUTOMOTIVE MARKETING LTD.	001686914
PERISSOS INTERNATIONAL TRADING & CONSULTING INC.	001694974
PROGRESSIVE LINK SOLUTIONS INC.	002100368
RAMA PROPERTY MANAGEMENT INC.	002100197
REACH AUTO PARTS CANADA INC.	002100193
RENAISSANCE IMMIGRATION SERVICES INC.	002098946
RIG MASTERS LEASING COMPANY LTD.	001697061
SCREEN MEDIA INC.	001695114
SETCHELL & MCKINNON LIMITED	000080118
SINCLAIR SYSTEMS LTD.	001697085
STOCKTON DEVELOPMENTS INC.	001695674
TANEX RESOURCES INC.	002099172
TCL CONSTRUCTION INC.	001695729
THE BODY COMPLEX INC.	002100629
THE BRIGHT BUILDING SERVICES INC.	001696249
THE GLOBAL A.A.S. MANAGEMENT GROUP LTD.	001688588
THE RETAIL TREE INC.	001695010
THE SCHOOL OF FUNCTIONAL ENGLISH INC.	002100316
THRONE FINANCIAL CORPORATION	001695633
UNION TRANS INC.	002099039
VICK COMPUTERS AND GRAPHICS INC.	002099572
WEAR-EVER CLOTHING INC.	001695657
WILLIAMS DAUGHTER LIMITED	001695258
YORK REGIONAL PROPERTY SERVICES INC.	001695631
1073948 ONTARIO LIMITED	001073948
1147199 ONTARIO INC.	001147199
1158063 ONTARIO LIMITED	001158063

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1508982 ONTARIO INC.	001508982
1649633 ONTARIO INC.	001649633
1675404 ONTARIO INC.	001675404
1675405 ONTARIO INC.	001675405
1684841 ONTARIO INC.	001684841
1687706 ONTARIO INC.	001687706
1688566 ONTARIO LTD.	001688566
1690081 ONTARIO INC.	001690081
1690105 ONTARIO INC.	001690105
1694983 ONTARIO LTD.	001694983
1695305 ONTARIO INC.	001695305
1695365 ONTARIO INC.	001695365
1695638 ONTARIO INC.	001695638
1695688 ONTARIO INC.	001695688
1695870 ONTARIO INC.	001695870
1695993 ONTARIO INC.	001695993
1696216 ONTARIO INC.	001696216
1696265 ONTARIO LIMITED	001696265
1696366 ONTARIO LIMITED	001696366
1697053 ONTARIO LIMITED	001697053
1697059 ONTARIO INC.	001697059
1697076 ONTARIO INC.	001697076
1697107 ONTARIO LTD.	001697107
1697206 ONTARIO LIMITED	001697206
1697295 ONTARIO LTD.	001697295
2072167 ONTARIO INC.	002072167
2098891 ONTARIO INC.	002098891
2098931 ONTARIO LIMITED	002098931
2099027 ONTARIO LTD.	002099027
2099126 ONTARIO INC.	002099126
2099203 ONTARIO LTD.	002099203
2099440 ONTARIO LTD.	002099440
2099592 ONTARIO INC.	002099592
2099759 ONTARIO CORP.	002099759
2100156 ONTARIO INC.	002100156
2100228 ONTARIO INC.	002100228
2100398 ONTARIO LTD.	002100398
2100921 ONTARIO INC.	002100921
2100947 ONTARIO INC.	002100947
2101065 ONTARIO LIMITED	002101065
2101105 ONTARIO LTD.	002101105
401 MOTORSPORTS INC.	001652697
771148 ONTARIO INC.	000771148

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G352)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2010-06-16 RACEWAY FEEDS LIMITED	000752643
2010-06-21 BITOLA TRANSPORT INC.	001695831

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
C K METAL TRADING INC.	001777038	2010-06-28	
D. W. SARTORI CONTRACTING COMPANY (1985) LIMITED	000627510	AIT SOLUTIONS CORP.	001460338
F.T.M. ELECTRIC MOTORS & TRANSFORMERS INC.	001383200	AMIWARE INC.	000915737
FLAX VALLEY INC.	002150337	ASSOCIATED DIE MAKING LTD.	001198918
MIRACLE PILLOW JAPAN LTD.	001258264	BEST WAY INNS INC.	000984362
MOR SERVICE INC.	001763298	CANPLAST CANADA LTD.	002054868
SUKHJEET TRANSPORT INC.	002179017	DESIGNCO INC.	001182402
T.Y. CONSULTING INC.	002035993	FB CAPITAL CORP.	000444459
WELCOME WORK SERVICE CENTRE INC.	002155790	IMPERIAL AUTO GLASS AND UPHOLSTERY 2003 INC.	001572797
1407296 ONTARIO LIMITED	001407296	MARTIN BROTHERS LUMBER COMPANY LIMITED	000078542
1718438 ONTARIO INC.	001718438	MOHAMMAD ZAIN ENTERPRISES INC.	002056392
2051903 ONTARIO INC.	002051903	NGNG INC.	002149875
2067732 ONTARIO INC.	002067732	STILWELL'S GARAGE LIMITED	000546785
547100 ONTARIO LIMITED	000547100	1131452 ONTARIO LIMITED	001131452
2010-06-22		1275771 ONTARIO INC.	001275771
ALPHA STEREO - T. V. LIMITED	000230631	1335190 ONTARIO INC.	001335190
ATLANTIK POOLS SERVICES INC.	001561977	1396862 ONTARIO INC.	001396862
CRO-CAN CONSTRUCTION LTD.	002032722	1408920 ONTARIO LTD.	001408920
DESIGN BOARD INDUSTRIES INC.	000677569	1530341 ONTARIO LIMITED	001530341
FEZ CONSULTING SERVICES INC.	001100125	1546248 ONTARIO LTD.	001546248
GOOD-DAY LIMOUSINE SERVICE LTD.	001545324	1643244 ONTARIO INC.	001643244
I.M.S. FINANCIAL INC.	001376745	1724321 ONTARIO INC.	001724321
KING BROTHERS CONSTRUCTION LIMITED	000147225	2141974 ONTARIO INC.	002141974
LOWRY GRAIN FARMS LTD.	000890995	718083 ONTARIO LIMITED	000718083
1064143 ONTARIO INC.	001064143	788937 ONTARIO LIMITED	000788937
1106534 ONTARIO LIMITED	001106534	806647 ONTARIO INC.	000806647
1409579 ONTARIO LTD.	001409579	919930 ONTARIO LIMITED	000919930
1487909 ONTARIO INC.	001487909	933496 ONTARIO INC.	000933496
1726838 ONTARIO LTD.	001726838	2010-06-29	
880348 ONTARIO LIMITED	000880348	BEIRA-MAR SOCCER ACADEMY INC.	001620800
2010-06-23		CLARKSON DIESINKING LIMITED	000416196
MORGAN P & L ENTERPRISES LTD.	001757130	CYANAMID CANADA INC.	001013268
PARADIGM HEALTH CARE MARKETING INC.	001486216	DAGAR CORPORATION	001378842
SYMMATRIX INC.	001320203	DALEX MARBLE & STONE LTD.	001521943
1095684 ONTARIO LIMITED	001095684	DARWIN RESEARCH SERVICES CORPORATION	001219053
1226678 ONTARIO INC.	001226678	DELUCHE HOLDINGS INC.	001109394
1576232 ONTARIO INC.	001576232	FAMILY REALTY INDEX LTD.	000518865
1638394 ONTARIO LIMITED	001638394	HASHAM & HASHAM INVESTMENTS INC.	000799536
1821599 ONTARIO INC.	001821599	MOMIN ENTERPRISE INC.	001658448
2162734 ONTARIO INC.	002162734	MORBABE MANAGEMENT AND INVESTMENT LIMITED	000278691
613356 ONTARIO LIMITED	000613356	NADUS INC.	001793576
2010-06-24		SCHIEHALLION HOLDINGS LIMITED	000308523
BERENZ FARMS LIMITED	000381828	SLOVAKOTOUR INC.	000457434
BLUE BAY GLOBAL INC.	002037350	TAMCO FUELS LTD.	001007335
COMFORT ALLIANCE INC.	002045523	TUAN & ASSOCIATES INC.	001024450
EMDON ENTERPRISES LIMITED	000155928	VOICE & DATA SYSTEMS FINANCIAL CORPORATION	001255948
FERGUSON FINANCIAL & RETIREMENT PLANNING INC.	001148349	WOLFENDEN INVESTMENT LTD.	001598537
GENERAL COMMERCIAL APPLIANCES INC.	002175868	WU'S BROTHER FAST FOOD INC.	002131207
HANELL CONSULTING INC.	001393897	1047329 ONTARIO INC.	001047329
INTERNATIONAL WOOD PRODUCTS INC.	001198988	1074045 ONTARIO INC.	001074045
ORENSTEIN & ASSOCIATES LIMITED	000123951	2109280 ONTARIO INC.	002109280
RICCHEZZA TRANSPORT INC.	001431145	400 & 7 SERVICE CENTRE LIMITED	000919956
STYCH INTERNATIONAL INC.	001139145	494910 ONTARIO INC.	000494910
TECUMSEH HAULAGE LTD.	000838115	619130 ONTARIO LIMITED	000619130
THE VILLAGE PUB & EATERY INC.	001337319	763723 ONTARIO LIMITED	000763723
TRIPLE L. LOGGING INC.	001041146	2010-06-30	
1231510 ONTARIO LTD.	001231510	BEDROCK STONE & PAVING INC.	002093645
1279576 ONTARIO INC.	001279576	BERYL HOLDINGS LTD.	001814445
1504848 ONTARIO INC.	001504848	H&R REIT FINANCIAL INC.	002045829
1802439 ONTARIO INC.	001802439	POSONIC CORPORATION	001535553
2003433 ONTARIO INC.	002003433	TOR. INTERNETWORKING MANAGEMENT INC.	001361740
2032892 ONTARIO INC.	002032892	1115470 ONTARIO LIMITED	001115470
584147 ONTARIO LIMITED	000584147	1195897 ONTARIO LIMITED	001195897
2010-06-25		1478259 ONTARIO LTD.	001478259
R.A. SARDELLA HOLDINGS INC.	000912920	1695641 ONTARIO INC.	001695641
SWANCOM CONSULTING INCORPORATED	002112273	899467 ONTARIO LTD.	000899467
1230451 ONTARIO LIMITEE	001230451		
449361 ONTARIO LIMITED	000449361		
2010-06-26			
1618223 ONTARIO INC.	001618223		

**Notice of Default in Complying with the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la Loi sur les
renseignements exigés des personnes
morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2010-06-29 783938 ONTARIO INC.	783938
--	--------

(143-G354) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2010-06-29 AA SHIPPING & COURRIER SERVICES INC.	2197626
DANA ELECTRIC SERVICES LTD.	846619
DKM ENTERPRISES INC.	1249731
GENESIS CUSTOM JETLINERS CANADA INC.	2171589
HOME TILE & FLOORING LTD.	1263347
J.L. & P.N. INC.	2020049
NAPA DESIGN GROUP INC.	1395205
RAVELL INVESTMENTS LIMITED	658136
SAP WIZE INC.	2117327
229901 ONTARIO LIMITED	229901
465519 ONTARIO LIMITED	465519
811948 ONTARIO INC.	811948
1644003 ONTARIO INC.	1644003
1745895 ONTARIO INC.	1745895
1757112 ONTARIO INC.	1757112

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2129230 ONTARIO INC.	2129230
2185203 ONTARIO INC.	2185203
2186685 ONTARIO LTD.	2186685
2187893 ONTARIO LIMITED	2187893

(143-G355) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Cancellation for Cause
(Business Corporations Act)
Annulation à juste titre
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2010-06-28 MEDIC ONE INC.	1799036
NOVA ERA BRICKLAYERS LTD.	1761637
1635797 ONTARIO LIMITED	1635797

(143-G356) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Notice of Default in Complying with
a Filing Requirement under the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la Loi sur les
renseignements exigés des personnes
morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2010-06-29 JESUS CHRIST TABERNACLE (WINDSOR)	1797951
--	---------

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

SAUGEEEN SUSTAINABILITY VOLUNTEER AND RESOURCE CENTRE	1802010
WEE CREATIONS CHRISTIAN PRESCHOOL INC.	907874

(143-G357) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Cancellation for Filing Default
(Corporations Act)
Annulation pour omission de se
conformer à une obligation de dépôt
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2010-06-29	
EAST AFRICA POVERTY REDUCTION ORGANIZATION	1781287
MIRIAM CHAPTER #6 INDEPENDENT UNITED ORDER OF MECHANICS FRIENDLY SOCIETY	
WESTERN HEMISPHERE INC.	458033
SOUTHWOOD COMMUNITY CENTRE	1174033

(143-G358) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Notice of Default in Complying with the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la Loi sur les
renseignements exigés des personnes
morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2010-07-14	
AEROFOAM METALS INCORPORATED	2040730

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

CAMPTON MASONRY LTD.	2073320
EMERGENCY EQUIPMENT SOLUTIONS INC.	1489598
PRINCE JOSEPH INVESTMENTS LIMITED	137263

(143-G359) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2010-02-05	
PLAKA GREEK EATERY LTD.	1817178
2010-02-10	
1817525 ONTARIO INC.	1817525
2010-02-11	
1817580 ONTARIO INC.	1817580
1817581 ONTARIO INC.	1817581
2010-02-16	
1808365 ONTARIO LIMITED	1808365
2010-02-17	
YOU 2000 INC.	1817712
2010-02-24	
LEXICO CONSTRUCTION INC.	1818064
2010-02-26	
1813164 ONTARIO LTD.	1813164
1818242 ONTARIO INC.	1818242
2010-07-07	
1736113 ONTARIO INC.	1736113

(143-G360) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**ERRATUM NOTICE
Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1464866

Vide Ontario Gazette, Vol. 143-16 dated April 17, 2010

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the April 17, 2010 issue of the Ontario Gazette with respect to Vyser Inc. was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 143-16 datée du 17 avril 2010

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 17 avril 2010 relativement à Vyser Inc. a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(143-G361) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Co-operative Corporations Act
Certificate of Incorporation Issued
Loi sur les sociétés coopératives
Certificat de Constitution Délivré**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Co-operative Corporations Act, a certificate of incorporation has been issued to:

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de la Loi sur les sociétés coopératives un certificat de constitutions a été délivré à:

Name of Co-operative: Nom de la coopérative	Date of Incorporation Date de constitution	Head Office Siège Social
db Farms Co-operative Ltd.	April 15, 2010	Vars
Cameron Street Co-operative Corp.	April 20, 2010	Cannington
Cambridge Home Ownership Made Affordable Co-operative Inc.	April 26, 2010	Cambridge
Four Feathers Housing Co-operative Inc.	June 8, 2010	London
Ethical Coffee Chain Trade Co-operative Inc.	June 23, 2010	Brantford
Aron Theatre Co-operative Inc.	June 30, 2010	Campbellford

(143-G362) Grant Swanson
Executive Director / Directeur,
Licensing and Market Conduct Division
Financial Services Commission
of Ontario / Division de la délivrance
des permis et de la surveillance des marchés
Commission des services financiers de l'Ontario
by delegated authority from the Superintendent
of Financial Services/
en vertu des pouvoirs délégués par
le surintendant des services financiers

**Co-operative Corporations Act
Certificate of Amendment Issued
Loi sur les sociétés coopératives
Certificat de Modification Délivré**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Co-operative Corporations Act, a certificate of amendment has been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la Loi sur les sociétés coopératives un certificat de modification a été apporté au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous:

Date of Incorporation: Date de constitution	Name of Co-operative Nom de la Coopérative	Effective Date Date d'entrée en vigueur
November 27, 2009	OPTIONS for cars Co-operative Inc. Change its name to OPTIONS FOR CARS CO-OPERATIVE CORPORATION	April 13, 2010
April 17, 1944	LA COOPÉRATIVE AGRICOLE D'EMBRUN LIMITÉE	May 4, 2010
April 4, 2002	INTEGRATED GRAIN PROCESSORS CO-OPERATIVE INC.	June 8, 2010

(143-G363) Grant Swanson
Executive Director / Directeur,
Licensing and Market Conduct Division
Financial Services Commission
of Ontario / Division de la délivrance
des permis et de la surveillance des marchés
Commission des services financiers de l'Ontario
by delegated authority from the Superintendent
of Financial Services/
en vertu des pouvoirs délégués par
le surintendant des services financiers

**Co-operative Corporations Act
Certificate of Dissolution Issued
Loi sur les sociétés coopératives
Certificat de Dissolution Délivré**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Co-operative Corporations Act, a certificate of dissolution has been issued to:

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de la Loi sur les sociétés coopératives un certificat de dissolution a été délivré à:

Name of Co-operative: Nom de la Coopérative	Date of Incorporation: Date de constitution	Effective Date Date d'entrée en vigueur
Coopérative 301 Inc.	July 8, 2002	April 12, 2010
Pondside Co-operative Preschool Inc.	September 25, 1984	April 28, 2010

(143-G364) Grant Swanson
Executive Director / Directeur,
Licensing and Market Conduct Division
Financial Services Commission
of Ontario / Division de la délivrance
des permis et de la surveillance des marchés
Commission des services financiers de l'Ontario
by delegated authority from the Superintendent
of Financial Services/
en vertu des pouvoirs délégués par
le surintendant des services financiers

**Marriage Act
Loi sur le mariage**

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

June 28 - June 30

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Crocker, Christopher William	Belmont, ON	29-Jun-10
Millard, Todd Ryan	St Thomas, ON	29-Jun-10
Martinez, Edgar	Oakville, ON	29-Jun-10
Bourgeois, Cindy Magdalene	Toronto, ON	29-Jun-10
Camp, Cheryl E	Brantford, ON	29-Jun-10
Hanson, Stephanie J	Limehouse, ON	29-Jun-10
Jeffrey, Lorraine A	Burlington, ON	29-Jun-10
Oglan, Vera E	Windsor, ON	29-Jun-10
Cowx, Jeffrey Collin	Bracebridge, ON	29-Jun-10
Humphreys, Peter Roy	Durham, ON	30-Jun-10
Stein, Alexander	Toronto, ON	30-Jun-10

RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Kirkpatrick, James Floyd	Ashton, ON	29-Jun-10

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Fairrell, Kim June 30, 2010 to July 4, 2010	Victoria, BC	28-Jun-10
Nielsen, Barry July 15, 2010 to July 19, 2010	Delta, BC	28-Jun-10
Lucas, Garry J August 20, 2010 to August 24, 2010	Barrie, ON	28-Jun-10
Sklar, Jason August 25, 2010 to August 29, 2010	Saint Louis, MO	28-Jun-10
Holm, Randall F August 26, 2010 to August 30, 2010	Winnipeg, BC	28-Jun-10
Harris, Joseph September 2, 2010 to September 6, 2010	Trinidad & Tobago, WI	28-Jun-10
Stirling, Candace August 12, 2010 to August 16, 2010	Prince Rupert, BC	29-Jun-10
Crawford, Tyler July 29, 2010 to August 2, 2010	Surrey, BC	29-Jun-10
Walker, Christopher John August 11, 2010 to August 15, 2010	Church Stretton, England	30-Jun-10
Adams, Bruce Alden August 5, 2010 to August 9, 2010	Three Hills, AB	30-Jun-10
Wallace, Brian William September 16, 2010 to September 20, 2010	Yarmouth, NS	30-Jun-10
Westerveld, Larry J August 18, 2010 to August 22, 2010	Warminster, PA	30-Jun-10

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Nicklin, Elizabeth	Hamilton, ON	30-Jun-10

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil
(143-G365)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

July 1 - July 2

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Meirovich, Moshe	Toronto, ON	2-Jul-10

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Bronson, Norman July 8, 2010 to July 12, 2010	Holbrook, MA	2-Jul-10
Sneed, Dan July 21, 2010 to July 25, 2010	Thousand Oaks, CA	2-Jul-10

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Fraser, James A	Belle River, ON	2-Jul-10
Lee, Albert Ban-Sing	Rockwood, ON	2-Jul-10
McKee, Gregory Arnold	Dryden, ON	2-Jul-10

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil
(143-G366)

**Change of Name Act
Loi sur le changement de nom**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from June 28, 2010 to July 04, 2010 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 28 juin 2010 au 04 juillet 2010, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABDALLAH FARES, KHAIRALLAH. ACCIAVITTI, CARMAN.	FARES, DANIEL. ACCIAVATTI, CARMAN.DANIEL.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
ADETAYO, OLUGBEMISOLA.	ADETAYO, GBEMI.	KOZAK, MARTA.	MACLEAN, MARTA.
AHN, JIHUN.	AHN, DANNY.JIHOON.	KURILOVA, YULIYA.	POCIURKO, YULIYA.
AHN, JIHYUN.	AHN, JANICE.JIHYUN.	KURSUMLIJA, ABDULA.	KURSUMLIJA, ALBERT.
ALI,	MURJI, HASSAN.ALI.FATEH.	LAAKSONEN, SAILA.RAILI.	ROSTEK, SAILA.RAILI.
HASSAN.	ALI.	LAMCE,	LAMCE-SHUKULLARI,
ALI, ZAHRA.HASSAN.	MURJI, ZAHRA.HASSAN.ALI.	NERTINA.	NERTINA.
AMBIKAIPAHAN, NARMADHA.	SHANDEEP, NARMADHA.	LAU, TZE.KIT.	LAU, JACKEY.TZE.KIT.
AMSOLIK, ANNETTE-HELEN.	RIVERSO, ANNETTE-HELEN.	LEE, WAI.MAN.	LEE, RAYMOND.WAI.MAN.
AREESH, AREESH.	MURJI, AREESH.HASSAN.ALI.	LEUNG, AMY.MIN.YEE.	FUNG-LEUNG, AMY.MIN.YEE.
ARYA, PARVIZ.	GHOLAMALI, PARVIZ.	LITSTER, CHRISTI.MARIE.	LITSTER, KRISTI.MARIE.
ARYA, RYAN.	GHOLAMALI, RYAN.	LOCQUIAO, RAYMOND.	HUSSAIN, RAYYAN.
AZMINA, AZMINA.	MURJI, AZMINA.HASSAN.ALI.	OLIVER.	LOCQUIAO.
BAKER, STACEY.	KING-CARRADICE, NAKALIA.	LUSTY, SANDRA.	LUSTY-LABOS, SANDRA.
ANNE.	ISABELLA.	DARLENE.	DARLENE.
BALAZS, FRANCIS.	WYATT, ROBERT.	MACFARLANE, KERRI.ANN.	SHEPHERD, KERRI.ANN.
ALEXANDER.	ALEXANDER.	MACKLIN, JENNIFER.	MOFFATT, JENNIFER.
BARIS, KIMBERLY.LIM.	LOWERY, KIMBERLY.LIM.	ELIZABETH.	ELIZABETH.
BHUTTA, WALEED.ZAFAR.	BHUTTA, TAHA.ZAFAR.	MAGUDDAYAO, GENELYN.	SANDIGAN, GENELYN.
BLAINE, AARON.TYLER.	COOPER, AARON.TYLER.	CORTEZ.	CORTEZ.
BOUCHER, KELLY.LYNN.	BRISSETTE, KELLY.LYNN.	MAHON, CRYSTAL.LYNN.	TAYLOR, CRYSTAL.LYNN.
BOUCHER, MATTHIAS.	BRISSETTE-HAGERTY,	MANWELL, SHELBY.	MCINTYRE, SHELBY.
LELAND.NEKKO.	MATTHIAS.LELAND.NEKKO.	CLARISSA.	CLARISSA.
BOUCHER, MICHAYLLA.	BRISSETTE, MICHAYLLA.	MEHTA, CHHAYABEN.	MEHTA, CHHAYABEN.
HAILEY.	HAILEY.	M.	MAYUKHCHANDRA.
BRYDGES, GENNET.ANN.	BRYDGES, JANET.ANNE.	MERCER, AMALIA.SERRANO.	MERCER, AMALIA.RECIDE.
ELIZABETH.	ELIZABETH.	MODESTE, CRAIG.REED.	DAFOE, CRAIG.REED.
BURROUGH, NATHAN.DANIEL.	IVANOVICH, NATHAN.DANIEL.	MOEINI, MAHSHID.	RAZAVI HENDI, MAHSHID.
BUSH, KIMBERLEY.	WILSON, KIMBERLEY.	MOHAMED,	HUSSEIN, ABDIRAHMAN.
LEIGH-ANN.	LEIGH-ANN.	ABDIRAHMAN.	ABDINASSIR.MOHAMED.
CARPENTER, CAROL-ANNE.	LAROSE, CAROL-ANNE.	MOHAMMAD ANWAR,	REZAEI,
MARIE.	MARIE.	ASADULLA.	ASAD.
CHAO, KOK.KING.	CHAO, DAVID.	MOHAMMAD ANWAR, NAHID.	REZAEI,
CHARTRAND, MICHELE.	CLARK, MICHÉLE.ELIZABETH.	REZAEI.	NAHID..
ELIZABETH.MAY.	MAY.	MOHAMMED, AAYSAH.	BEEAI, AISHA.
CHENIER, CAROL-ANNE.	CHENIER, CAROLE-ANNE.	MOK, TINA.	SO, TINA.
CHO, CHIN.TSAI.	YANG, IRENE.	MUNJAL, KHWAISH.	MUNJAL, KHWAISH.
DELLA CROCE, MICELE.	DELLA CROCE, MICELE..	NINKOVIC, PAULINA.	MATUSZ, PAULINA.
FLETCHER, RALUCA.	BEJAN,	DAGMARA.	DAGMARA.
FLORENTINA.	RALUCA.	OMOTOLA, ADEDAYO.	OSUNLANA, ADEDAYO.
FORSYTH GOOD, MELISSA.	SANFORD, MELISSA.	MORENIKE.	MORENIKE.
LYN.	LYN.	OWEN, PAULA.MARIA.	MITCHELL, PAULA.MARIA.
FUNG, WINKAE.	FUNG, KATE.WINKAE.	PARMAR, HARJIT.KAUR.	BHATTI, HARJIT.KAUR.
GANGAN, SNEJANA.	CHANG, SNEJANA.	PASCUA, SARAH.DANE.	BERNARDINO, SARAH.DANE.
GARDINER, MARGRITE.	GARDINER, MARGARET.	YANG.	YANG.
CATHERINE.	CATHERINE.	PIGHIN, MAUREEN.GAIL.	MACKEY, MAUREEN.GAIL.
GEMAKAS, MELISSA.	MORRISON, MELISSA.	POLYOKA, ANNA.	LASKA, ANNA.
ELIZABETH.	ELIZABETH.	POONIA, MANDEEP.SINGH.	POONIA, BRANDON.
GHASHGHAEIFAR, AMIR.	GASHGAEI,	PRICE, SHIRLEY.LORAIN.	ADAMS, KORY.LEE.
HOSSEIN.	AURASH.	PROCEE, HIJLKJE.	GUTHER, HEIDI.WENDY.
GIAMPIETRI,	GIAMPIETRI, VINCENZINA.	RASIAH, SELVAMALAR.	KANDASAMY, SELVAMALAR.
VINCENZINA.	SUSAN.	RAYMOND, ANUSHA.	RANJITH, ANUSHA.
HAMOODI, ALI.	BEEAI, ALI.	RIEGER, JOHANN.	RIEGER, JOHN..
HANNA, EMILY.BRYN.	COOPER, EMILY.BRYN.	SARAULT, JOSEPH.ALPHA.	SARAULT, MAURICE.
HAQUE, MONICA..	KALININA, MONICA..	MAURICE.II.	ALPHA.
HARTWICK, JACK.LAWRENCE.	PRINGLE, JACK.LAWRENCE.	SELVARAJAH, SUBOSHANA.	LEENASRAJAH, SUBOSHANA.
HARTWICK, MICHAEL.ALLEN.	PRINGLE, MICHAEL.ALLEN.	SHANKAR, DEVIYANI.	SUNISH, DEVIYANI.
HARTWICK, SAMUEL.DAVID.	PRINGLE, SAMUEL.DAVID.	SHANKAR, NIDHI.SUNISH.	SUNISH, NIDHI.
HASAN, MUHAMMAD.SAAD.	ARSHAD, MUHAMMAD.SAAD.	SHARIF, SHANILA.	QURESHI, SHANILA.
HE, SHU.NING.	HE, ELLEN.SHUNING.	SHI, SONG.	FLOWERS, SONG.
HERGEL, TREVOR.STUART.	KURTH, TREVOR.STUART.	SINASAC, MARY.ANN.	SINASAC, MARY.ELLEN.
HEWITT, LEXI.PATRICIA.	BOOTH, LEXI.PATRICIA.	SINGH, IQBAL.	MANGAT, IQBAL.SINGH.
HUSNANI, LIZNA.	HUSNANI-PUCHTA, LIZNA.	SINGH, RANJIT..	BHANDAL, RANJIT.
HUTTON, LYNDA.	MACKAY, LYNDA.	SINGH, SUKHWINDER.	KHAIRA, SUKHWINDER.SINGH.
ILLMAN, SARAH.ELIZABETH.	STEWART, SARAH.ELIZABETH.	STEFANIAK, CATHERINE.JANE.	JANE, CATHERINE.
JAGDISH, GITA.GAYATRI.	TARIQ, GITA.MARIAM.	STOLZE, ROSEMARY.	KRANZL, ROSEMARY.
JAGROO, NILANI.	PRAKASH, NILANI.ANNA.	SULLIVAN, JACK.GORDON.	POOL, KENNETH.JACK.
JEYAKRISHNA, BARATHY.	SIVAGANESHAN, BARATHY.	TCHKHARTICHVILI, ANNA.	GOSHUA, ANNA.
JOU, DANIELA.	JOU-VALENCIA, DANIELA.	MIKHAILOVNA.	MIKHAILOVNA.
JOU, JUAN.PABLO.	JOU-VALENCIA, JUAN.PABLO.	TEODORO, CHRISTINA.	JACOBS, CHRISTINA.
KADHIM, YASMEEN.	BEEAI, YASMIN.	ALCOBER.	ALCOBER.
KAMTAVEE, ROJAREK.	WRIGHT, ROJAREK.	THOMPSON, LYONA.MARIE.	LUNTER, LYONA.MARIE.
KORPATCHEVA, IOULIA.O.	KOLDACHENKO, IOULIA.O.	TSERING, KALDEN.	DRACHEN, KALDEN.TSERING.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ULASHCHUK, HALYNA.	OSTAP, HALYNA.
WASIUDDIN,	AHMED, MOHAMMAD.
WASIUDDIN.	WASIUDDIN.
WILLIAMS, CASSANDRA.	KOITSOPOULOS, CASSANDRA.
MARCELLE.	MARCELLE.
WILLSTEED, KELLI.	CHESNEY, KELLI.
ELIZABETH.	ELIZABETH.
WRAY HEBSCHER,	WRAY, JACQUELINE.JANE.
JACQUELINE.JANE.ALEDA.	ALEDA.
ZAFFINO,	ZAFFINO, BRUNO.ANTHONY.
BRUNO.	ITALO.
ZASUCHA, CALVIN.RICHARD.	KOSTUR-FRANCIS, CALVIN.
BROOKS.	RICHARD.
ZOMAYA, WALSSN.	ZOMAYA, WILSON.APRIM.

(143-G367) JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

The Laughlen Centre
Ontario Corporation No. 315432

TAKE NOTICE CONCERNING the winding up of The Laughlen Centre, Date of Incorporation: August 2, 1851, Liquidator: Schonfeld Inc. Address: 438 University Avenue, 21st Floor, Toronto, Ontario, M5G 2K8 Appointed: June 17, 2010.

This notice is filed under subsection 210(4) of the *Business Corporations Act*. The court has appointed the above named as the liquidator of the corporation.

DATED at Toronto, this 28th day of June, 2010

(143-P228) SCHONFELD INC.
Liquidator

Canal City Savings and Credit Union Limited

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on July 5, 2010 the Deposit Insurance Corporation of Ontario (DICO) issued an Order placing Canal City Savings and Credit Union Limited under Administration. Subsequently, on July 5, 2010 the Corporation exercised its powers under Section 295 of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 requiring the credit union be wound up. DICO has been appointed liquidator.

Dated this 6th day of July, 2010

(143-P229) Deposit Insurance Corporation of Ontario
In its capacity as liquidator of Canal City
Savings and Credit Union Limited

TAKE NOTICE concerning the winding up of Coventree Inc.

Date of Incorporation: March 2, 1998

Liquidators: RSM Richter Inc., 200 King St. W., Suite 1100, P.O. Box 48, Toronto, ON M5H 3T4

Appointed: To be appointed as of a date to be determined by the Board of Directors of Coventree Inc., in accordance with the shareholders' resolution described below.

This Notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act* (Ontario). The special resolution requiring Coventree Inc. to be wound up voluntarily was passed by the shareholders of the corporation on June 30, 2010. Pursuant to that resolution, the winding up will become effective and commence at a time in the future to be determined by a resolution of the Board of Directors of Coventree Inc.

DATED at Toronto, this 8th day of July, 2010.

(143-P230) *(Signed) Geoffrey Cornish*
Director of Coventree Inc.

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court Of Justice dated March 20, 2009 Sheriff's file 09-1207 to me directed, against the real and personal property of Abdulrashid Khalil Debtors, at the suit of The Toronto-Dominion Bank Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Abdulrashid Khalil debtors, in and to

LOT 203 Plan 65M3715, Vaughan. S/T RT until the later of five yrs from 2004/01/13 or until PL 65M3715 has been assumed by the city of Vaughan in the to Town of Richmond Hill in the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 310 St.Francis Ave Vaughan, On.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Abdulrashid Khalil debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday August 12, 2010 @ 1:00 PM** in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 Payable at time of sale by successful bidder
 To be applied to purchase price
 Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: Civil/Enforcement, 50 Eagle St. W., Newmarket, Ontario L3Y 6B1
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: July 6, 2010

Sheriff
 Civil/Enforcement office
 Regional Municipality Of York
 Telephone (905) 853-4809
 09-1207

(143-P231)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court Of Justice dated May 5, 2010 Sheriff's file 09-1937 me directed, against the real and personal property of Mohsen Khosravian Debtors, at the suit of The Toronto-Dominion Bank Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Mohsen Khosravian debtors, in and to

Lt 247 PL 2446 MARKHAM; in the to Town of Markham in the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 58 Woodward Avenue Markham, On L3T 1E5.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Mohsen Khosravian debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday August 12, 2010 @ 1:00 PM** in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 Payable at time of sale by successful bidder
 To be applied to purchase price
 Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: Civil/Enforcement, 50 Eagle St. W., Newmarket, Ontario L3Y 6B1
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: March 17, 2010

Sheriff
 Civil/Enforcement office
 Regional Municipality Of York
 Telephone (905) 853-4809
 09-1937

(143-P232)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated May 12, 2009 Sheriff's file 09-2196 to me directed, against the real and personal property of Jennilyn Evadene Fiddler-Roberts Debtors, at the suit of The Toronto-Dominion Bank Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Jennilyn Evadene Fiddler-Roberts debtors, in and to

Unit 2, Level 8 York Region Condominium Plan No. 794; PT LT 6 Con 2 (formerly TWP Markham), PTS 3,9 & 10 65R14780, more fully described in schedule 'A' of declaration LT750892; Markham In the to Town of Markham in the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 7825 Bayview Ave Suite 802 Markham, On.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of **Jennilyn Evadene Fiddler-Roberts** debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday August 12, 2010 @ 1:00 PM** in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 Payable at time of sale by successful bidder
 To be applied to purchase price
 Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W., Newmarket, Ontario L3Y 6B1
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: July 6, 2010

Sheriff
 Civil/Enforcement office
 Regional Municipality Of York
 Telephone (905) 853-4809
 09-2196

(143-P233)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Whitby, Ontario, dated November 26, 2009, Court File No. 60649/09, Writ No. 538/09, to me directed, against the real and personal property of Gerrard Lalla, (aka Gerry Lalla), Defendant, at the suit of M.L. by her Litigation Guardian, Jacqueline Kates *et al.*, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Gerrard Lalla, (aka Gerry Lalla), in and to:

**(1197 Milburn Road, Minden, ON K0M 2K0);
 Part of Lot 15, Concession 9, Township of Snowdon, County of Haliburton,
 designated as Part 1 on Plan 19R-4270.**

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Gerrard Lalla, (aka Gerry Lalla), defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at,

The Courthouse, 440 Kent Street West, Lindsay, ON K9V 6G8,
on Wednesday, August 25, 2010 at 1:00PM

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at The Court Enforcement Office, 440 Kent Street West, Lindsay, ON K9V 6G8
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: July 7, 2010 (at Lindsay, ON)

(143-P234) Sheriff
City of Kawartha Lakes and the
County of Haliburton
Court Enforcement Office, 440 Kent St W,
Lindsay, ON K9V 6G8

**Sale of Lands for Tax Arrears
by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF LASALLE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 4th, 2010 at 5950 Malden Road, LaSalle, Ontario N9H 1S4.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. in the Council Chambers at 5950 Malden Road, LaSalle, Ontario N9H 1S4.

Description of Lands: PLAN 731 LOT 328

Minimum Tender Amount: \$ 1,270.51

Description of Lands: PLAN 1030 PT LOTS 844 846 & PT ALLEY RP 12R20006 PARTS 8 & 26

Minimum Tender Amount: \$ 8,101.05

Description of Lands: PLAN 1030 LOTS 744 TO 746

Minimum Tender Amount: \$ 8,398.69

Description of Lands: PLAN 801 LOT 85

Minimum Tender Amount: \$ 1,518.88

Description of Lands: PLAN 749 LOT 217

Minimum Tender Amount: \$ 1,250.78

Description of Lands: PLAN 749 LOT 316

Minimum Tender Amount: \$ 1,224.53

Description of Lands: CON 1 PT LOT 17 RP 12R3129 PART 1

Minimum Tender Amount: \$ 23,296.41

Description of Lands: PLAN 1010 LOT 126

Minimum Tender Amount: \$ 1,258.77

Description of Lands: PLAN 1010 LOTS 366 TO 378 LOTS 383 TO 395

Minimum Tender Amount: \$ 3,666.81

Description of Lands: PLAN 1010 LOTS 338 TO 349 LOTS 354 TO 365

Minimum Tender Amount: \$ 2,154.71

Description of Lands: PLAN 1010 LOTS 312 TO 322 LOTS 327 TO 337

Minimum Tender Amount: \$ 3,381.31

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Marilyn Abbruzzese – Supervisor of
Revenue/Tax Collector
The Corporation of the Town of LaSalle
519-969-7770 ext 228
5950 Malden Road
LaSalle, Ontario N9H 1S4

(143-P235)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE UNITED TOWNSHIPS OF DYSART,
DUDLEY, HARCOURT, GUILFORD, HARBURN, BRUTON,
HAVELOCK, EYRE AND CLYDE**

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 4th of August 2010, at the Municipal Office, P.O. Box 389, Haliburton, Ontario K0M 1S0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 135 Maple Avenue, Haliburton, Ontario K0M 1S0.

Description of Lands:

Roll No. 46 24 020 000 17900 0000; 1stly: PIN 39163-0180(LT) Lot 23, Plan 482, S/T & T/W H81957; 2ndly: 1/16th interest in PIN 39163-0190(LT) Lot 33, Plan 482 as in H81957; Dysart et al, Haliburton. File 07-05

Minimum Tender Amount: \$ 4,147.96

Roll No. 46 24 020 000 59300 0000; 2228 Trapper's Trail, Haliburton; 1stly: PIN 39266-0249(LT) Lot 60, Plan 516, 2ndly: 1/14 interest in PIN 39266-0259(LT) Lot 36, Plan 516 as in H161403; Dysart et al, Haliburton. File 07-07

Minimum Tender Amount: \$ 7,166.17

Roll No. 46 24 050 000 37300 0000; PIN 39149-0222(LT) Part "Shopping Centre" on Plan 329 as in H165447; Dysart et al, Haliburton. File 09-16

Minimum Tender Amount: \$ 4,432.82

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the *Municipality of Dysart et al* and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.dysartetal.ca, or if no internet available contact:

Cathy King, A.M.C.T.,
Deputy Treasurer/Tax Collector
The Corporation of the United Townships
of Dysart et al
P.O. Box 389
Haliburton, Ontario K0M 1S0
(705) 457-1740 Ext 30

(143-P236)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF IGNACE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 23, 2010 at Hwy 17 E, Box 248, Ignace, ON, P0T 1T0.

Description of Lands: PIN 42103-0816, PCL 39310, LT 21, PL M608, S/T PT 21, 23R2471; Ignace, District of Kenora (known as 138 Spruce Crescent, Ignace, ON)

Minimum Tender Amount: \$ 21,332.98

Description of Lands: PIN 42103-1317, PCL 34933, LT 85, PL M671, Ignace, District of Kenora (known as 349 Tait St., Ignace, ON)

Minimum Tender Amount: \$ 13,780.81

Description of Lands: PIN 42103-1451, PCL 29969, PT LOCATION LK20, PT 1, 23R2996, Ignace, District of Kenora (known as 516 Pine St., Ignace, ON)

Minimum Tender Amount: \$ 18,808.08

Description of Lands: PIN 42103-1239, PCL 40217, LT 7, PL M671, Ignace, District of Kenora (known as 214 Davies St., Ignace, ON)

Minimum Tender Amount: \$ 6,546.10

Description of Lands: PT PIN 42103-0099, PT PCL 12118, LT 86 & 87, PL M119, Ignace, District of Kenora (known as 407 Garden St., Ignace, ON)

Minimum Tender Amount: \$ 2,630.73

Description of Lands: PT PIN 42103-0099, PT PCL 12118, LT 88, PL M119, Ignace, District of Kenora (known as 411 Garden St., Ignace, ON)

Minimum Tender Amount: \$ 1,873.17

Description of Lands: PIN 42103-1368, PCL 37676, LT 19, PL M719, Ignace, District of Kenora (known as 320 McNabb St., Ignace, ON)

Minimum Tender Amount: \$ 14,511.12

Description of Lands: PIN 42103-0809, PCL 28583, LT 14, PL M608, S/T PT 14, 23R2471, Ignace, District of Kenora (known as 133 Spruce St., Ignace, ON)

Minimum Tender Amount: \$ 22,046.56

Description of Lands: PIN 42103-1069, PCL 27977, PT LOCATION W310, PT 4, KR2035, Ignace, District of Kenora (known as 711 Cedar St., Ignace, ON)

Minimum Tender Amount: \$ 4,346.81

Description of Lands: PIN 42103-1514, PCL 30068, PT LT 37, PL M362, PT 10, KR154, Ignace, District of Kenora (known as 605 West St., Ignace, ON)

Minimum Tender Amount: \$ 15,508.35

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(143-P237) Wayne Hanchard-Treasurer
The Corporation of the Township of Ignace
Box 248
Ignace, ON P0T 1T0
Telephone: 807-934-2202

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF HURON SHORES

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, August 16, 2010 at the municipal office, Municipality of Huron Shores, P.O. Box 460, 7 Bridge Street, Iron Bridge, Ontario P0R 1H0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipality of Huron Shores, P.O. Box 460, 7 Bridge Street, Iron Bridge, Ontario P0R 1H0 at 3:15 p.m.

Description of Lands:

PIN 31448-0280 (LT)
Pt SEC 2 Lefroy as in T410760
Twp. of Huron Shores, District of Algoma
MUNICIPAL ADDRESS: not assigned
ROLL NO. 5724 000 001 00800 0000
File No. 09-01
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 4,304.94

PIN 31448-0287 (LT)
PT SEC 11 Lefroy as in T270395;
Twp. of Huron Shores, District of Algoma
MUNICIPAL ADDRESS: Not Assigned
ROLL NO. 5724 000 001 03700 0000
File No. 09-02
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 4,586.50

PIN 31448-0357 (LT)
Pt SEC 14 Lefroy as in QA2553 except T459168
Twp. of Huron Shores, District of Algoma
MUNICIPAL ADDRESS: Not Assigned
ROLL NO. 5724 000 001 05400 0000
File No. 09-03
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 4,096.85

PIN 31448-0442 (LT)
Lot 19 Plan 381
Twp. of Huron Shores, District of Algoma
MUNICIPAL ADDRESS: Not Assigned
ROLL NO. 5724 000 002 12400 0000
File No. 09-05
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 2,503.10

PIN 31448-0441 (LT)
Lot 32 Plan 381
Twp. of Huron Shores, District of Algoma
MUNICIPAL ADDRESS: Not Assigned
ROLL NO. 5724 000 002 13502 0000
File No. 09-06
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 2,645.11

PIN 31448-0422 (LT)
Lot 55 Plan 381
Twp. of Huron Shores, District of Algoma
MUNICIPAL ADDRESS: Not Assigned
ROLL NO. 5724 000 002 15105 0000
File No. 09-07
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 2,906.71

PIN 31448-0416 (LT)
Lot 69 Plan 381
Twp. of Huron Shores, District of Algoma
MUNICIPAL ADDRESS: West side Ferguson Avenue
ROLL NO. 5724 000 002 16730 0000
File No. 09-08
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 2,430.33

PIN 31446 – 0563 (LT)
Part Lot 37 RCP H791 being Part 2, Plan 1R-7723
Township of Huron Shores, District of Algoma
MUNICIPAL ADDRESS: not assigned
ROLL NO. 5724 000 003 18503 0000
File No. 09-10
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 3,966.89

PIN 31446-0280 (LT)
Lot 18 RCP H782
Twp. Of Huron Shores, District of Algoma
MUNICIPAL ADDRESS: unassigned
ROLL NO. 5724 000 004 01100 0000
File No. 09-11
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 2,328.54

PIN 31435-0031 (LT)
Pcl 705 SEC ALG, Pt SEC 16 Thompson as in A626
Twp. Of Huron Shores, District of Algoma
MUNICIPAL ADDRESS: Not Assigned
ROLL NO. 5724 000 018 08900 0000
File No. 09-13
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 4,850.26

PIN 31435-0353 (LT)
PT SEC 15 Thompson as in T164003
Twp. Of Huron Shores, District of Algoma
MUNICIPAL ADDRESS: 174 Willis Rd.
ROLL NO. 5724 000 018 08500 0000
File No. 09-14
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 8,632.66

PIN 31435-0189 (LT)
Pcl 1667 SEC ACS
Part SEC 24 Thompson as in A4130
Twp. Of Huron Shores, District of Algoma
MUNICIPAL ADDRESS: unassigned
ROLL NO. 5724 000 018 17701 0000
File No. 09-16
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 3,484.33

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount. Tenders must be submitted in sealed envelopes addressed to the Municipality of Huron Shores Re: Public Tender and must contain either the ROLL NUMBER or FILE NUMBER on the envelope.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax. If these sales require that a survey plan be required such cost shall be in addition to and not included in the tender amount (purchase price) and shall be paid by the potential purchasers.

If these sales are subject to H.S.T. then such H.S.T. shall be in addition to and not included in the tender amount (purchase price), and H.S.T. shall be collected and remitted in accordance with applicable legislation.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Sandra Leach, Treasurer/Tax-Collector
The Corporation of the Municipality of Huron Shores
(705) 843-2033
P.O. Box 460, 7 Bridge Street
Iron Bridge, Ontario P0R 1H0

(143-P238)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF PELEE

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 1 September 2010, at the Municipal Office, 1045 West Shore Road, Pelee Island, Ontario N0R 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 1045 West Shore Road, Pelee Island.

Description of Lands:

Roll No. 37 01 050 000 08700 0000; 1029 West Shore Rd. Pelee Island; PIN 75111-0096(LT) Part Lot 24 Plan 35 Pelee; Part Lot 5 Plan 328 Pelee as in R233393 & PE4033 except R180281, R1130275 & R1537456; Pelee. File 09-03

Minimum Tender Amount: \$ 24,517.44

Roll No. 37 01 050 000 10600 0000; West Shore Rd. W/S Pelee Island; PIN 75111-0112(LT) Part Lot A Plan 328 Pelee as in R233393; Pelee. File 09-04

Minimum Tender Amount: \$ 4,875.01

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or if no internet available contact:

Ms. Ann Mitchell
CAO
The Corporation of the Township of Pelee
1045 West Shore Road
Pelee Island, Ontario N0R 1M0
(519) 724-2931

(143-P239)

Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation

2010—07—17

ONTARIO REGULATION 262/10

made under the

RETAIL SALES TAX ACT

Made: June 22, 2010

Filed: June 28, 2010

Published on e-Laws: June 29, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010

POINT OF SALE REBATES

Definition

1. In this Regulation,

“Federal regulations” means the *Deduction for Provincial Rebate (GST/HST) Regulations*, SOR/2001-65 made under the *Excise Tax Act* (Canada).

Rebate for books

2. A book is qualifying property for the purposes of section 51 of the Act if it is property that is described in paragraph 1, 2, 3 or 4 of Schedule 1 to the Federal regulations.

Rebate for children’s clothing, footwear and diapers

3. (1) Children’s clothing is qualifying property for the purposes of section 51 of the Act if it is children’s clothing as defined in section 1 of the Federal regulations and is included in Schedule 1 to those regulations.

(2) Children’s footwear is qualifying property for the purposes of section 51 of the Act if it children’s footwear as defined in section 1 of the Federal regulations and is included in Schedule 1 to the Federal regulations.

(3) A children’s diaper is qualifying property for the purposes of section 51 of the Act if it is a children’s diaper as defined in section 1 of the Federal regulations and is included in Schedule 1 to those regulations.

Rebate for children’s car seats and booster seats

4. A children’s car seat or booster seat is qualifying property for the purposes of section 51 of the Act if it is a children’s car seat as defined in section 1 of the Federal regulations and is included in Schedule 1 to those regulations.

Rebate for feminine hygiene products

5. A feminine hygiene product is qualifying property for the purposes of section 51 of the Act if it is a feminine hygiene product as defined in section 1 of the Federal regulations and is included in Schedule 1 to those regulations.

Rebate for prepared food and beverages

6. Prepared food and beverages are qualifying property for the purposes of section 51 of the Act if they are qualifying food and beverages as defined in section 1 of the Federal regulations and if the circumstances described in paragraph 11 of Schedule 1 to those regulations exist.

Rebate for newspapers

7. A newspaper is qualifying property for the purposes of section 51 of the Act if it is a qualifying newspaper as defined in section 1 of the Federal regulations and is included in Schedule 1 to those regulations.

Commencement

8. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day it is filed.

Made by:

DWIGHT DOUGLAS DUNCAN
Minister of Finance

Date made: June 22, 2010.

29/10

ONTARIO REGULATION 263/10

made under the

RETAIL SALES TAX ACT

Made: June 22, 2010

Filed: June 28, 2010

Published on e-Laws: June 29, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010

Amending Reg. 1012 of R.R.O. 1990
(Definitions, Exemptions and Rebates)

Note: Regulation 1012 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Sections 26 and 27 of Regulation 1012 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

TAX UNDER SECTION 4.2 OF THE ACT

Appraised value of specified vehicle

26. For the purposes of subsection 4.2 (2) of the Act, the appraised value of a specified vehicle is the value, determined in a form satisfactory to the Minister,

- (a) by a person who is recognized by an insurer licensed under the *Insurance Act* to appraise motor vehicles; or
- (b) by a person who is registered under the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002* as a motor vehicle dealer and who sells, at retail, an average of 25 motor vehicles in a year.

Average wholesale price of specified vehicle

27. (1) For the purposes of the definition of “fair market value” in subsection 4.2 (3) of the Act, the average wholesale price of a specified vehicle is the amount determined in accordance with this section.

(2) For any of the following specified vehicles, the average wholesale price is the amount, without adjustment, that is specified in the most recent edition of the *Canadian Red Book* or the *Canadian Older Car/Truck Red Book* that describes the make, model and year of the specified vehicle:

- 1. An automobile, truck or van that has an empty vehicle weight of not more than 2,200 kilograms and for which a permit is required under the *Highway Traffic Act* to drive on a highway.
- (3) If neither the *Canadian Red Book* nor the *Canadian Older Car/Truck Red Book* specifies an amount for the make or model of a particular specified vehicle to which subsection (2) applies, the average wholesale price for the specified vehicle is the amount specified for the make or model that, in the opinion of the Minister, is most similar to that of the particular specified vehicle.
- (4) If neither the *Canadian Red Book* nor the *Canadian Older Car/Truck Red Book* specifies an amount for the year of a particular specified vehicle to which subsection (2) applies, the average wholesale price for the specified vehicle is the amount specified for the year nearest to that of the specified vehicle.

(5) For any of the following specified vehicles, the average wholesale price is an amount equal to its the fair value under the Act instead of the amount otherwise determined under subsection (2), (3) or (4):

1. A specified vehicle acquired outside Ontario which is brought into Ontario after June 30, 2010 or which the purchaser receives delivery of in Ontario after June 30, 2010.
2. A specified vehicle sold by a person who is registered under the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002* as a motor vehicle dealer or who holds a similar registration or licence under the laws of another jurisdiction in Canada.
3. A specified vehicle acquired under a lease or rental from a vendor.
4. A specified vehicle acquired by a lessee from a vendor through the exercise of an option under the lease or rental agreement or a similar right to acquire the vehicle.
5. A specified vehicle with an average wholesale price as determined under subsection (2), (3) or (4) is less than \$1,000.

(6) Despite subsection (5), if an application is made to register an antique or other motor vehicle for which the average wholesale price cannot be determined under subsection (2), (3) or (4), its average wholesale price is the greatest of,

- (a) the sale price of the vehicle;
- (b) the replacement value of the vehicle for insurance purposes; or
- (c) the appraised value of the vehicle as determined under section 26.

2. Subsection 28 (7) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

6. A person's consumption or use of a vehicle produced by the person.
7. The acquisition of a vehicle in Canada but outside Ontario that the purchaser brings into Ontario after June 30, 2010 or receives delivery of in Ontario after June 30, 2010, if the purchaser is subject to tax under Subdivision a of Division IV.1 of Part IX of the *Excise Tax Act* (Canada) in connection with bringing the vehicle into Ontario.
8. The acquisition of a vehicle in Canada but outside Ontario that the purchaser brings into Ontario after June 30, 2010 or receives delivery of in Ontario after June 30, 2010, if the purchaser acquired the vehicle,
 - i. at a sale that is a taxable supply by a registrant under Part IX of the *Excise Tax Act* (Canada), or
 - ii. at a sale that is an exempt supply under Part I of Schedule 5 to the *Excise Tax Act* (Canada).

3. The Regulation is amended by adding the following sections:

TRANSITIONAL MATTERS — HARMONIZED SALES TAX

Transitional rebate re residential property

34. (1) The Minister may provide a rebate to a person equal to the tax paid by the person under this Act on specified inventory that is held by the person immediately before July 1, 2010 and is incorporated into residential premises as part of the repair or improvement of the residential premises after June 30, 2010 and before January 1, 2011.

(2) An application for a rebate under subsection (1) must be made in writing to the Minister before January 1, 2011 and must include such information and documents as the Minister may specify.

(3) The rebate under subsection (1) is only available with respect to specified inventory,

- (a) that is used in a supply for which tax was paid under subsection 165 (2) of the *Excise Tax Act* (Canada); and
- (b) that is not used in the construction or substantial renovation of residential premises in respect of which a rebate under section 256.21 of the *Excise Tax Act* (Canada) is available.

(4) No rebate may be made under subsection (1) to a person to the extent that the person or another person otherwise receives or is eligible to receive, directly or indirectly, a payment, credit, refund, rebate, adjustment or other relief in respect of the tax to which the rebate under subsection (1) would relate.

(5) For the purposes of subsection (1), the specified inventory of a person is to be determined as of immediately before July 1, 2010 and may be determined,

- (a) on June 30, 2010;
- (b) if the person's business is not open for active business on June 30, 2010, on the first day after June 30, 2010 or the last day before June 30, 2010 on which the business is open for active business; or
- (c) on a day before or after June 30, 2010, if the Minister is satisfied that the person's inventory system is adequate to permit a reasonable determination of the person's inventory as of the end of the day on June 30, 2010.

(6) For the purposes of this section,

“capital property” means, in respect of a person, property that is, or that would be if the person were a taxpayer under the *Income Tax Act* (Canada), capital property of the person within the meaning of that Act;

“residential premises” means real property in Ontario that would be a “residential complex” within the meaning of subsection 123 (1) of the *Excise Tax Act* (Canada) if that definition were read without paragraphs (d) and (e);

“specified inventory” means, with respect to a person and as of a particular time, tax-paid property of the person that is construction materials held at that time for use or supply by the person in the repair or improvement of residential premises, but does not include,

- (a) any such property that, before that time, has been incorporated into residential premises or has otherwise been delivered to a construction, renovation, repair or improvement job site,
- (b) capital property of the person,
- (c) property held by the person for use in the construction, renovation, repair or improvement of property that is, or is to be, capital property of the person, or
- (d) property that is included in any other person’s inventory at that time;

“substantial renovation” has the same meaning as in subsection 123 (1) of the *Excise Tax Act* (Canada);

“supply” has the same meaning as in subsection 123 (1) of the *Excise Tax Act* (Canada);

“tax-paid property” means tangible personal property,

- (a) purchased or produced by a person before July 1, 2010 for the person’s own use in the repair or improvement of the residential premises, and
- (b) in respect of which the person paid tax under the Act.

Transitional rebate re double taxation

35. (1) This section applies if a person described in clause (b) of the definition of “specified purchaser” in subsection 2.0.0.1 (1) of the Act,

- (a) pays tax under section 2 of the Act, pursuant to section 2.0.0.1 of the Act, in respect of tangible personal property, a taxable service or an admission; and
- (b) is also liable for tax under subsection 165 (2) of the *Excise Tax Act* (Canada) in respect of the tangible personal property, taxable service or admission.

(2) The Minister may provide a rebate to the person equal to the tax paid under section 2 of the Act for the tangible personal property or any part of the taxable service or admission to the extent that the person is also liable for tax under subsection 165 (2) of the *Excise Tax Act* (Canada) in respect of the tangible personal property or that part of the taxable service or admission.

(3) An application for a rebate under subsection (2) must be made in writing to the Minister and must be accompanied by proof satisfactory to the Minister that the person has paid the tax under section 2 of the Act and under subsection 165 (2) of the *Excise Tax Act* (Canada).

(4) No rebate may be made under subsection (2) to a person to the extent that the person or another person otherwise receives or is eligible to receive, directly or indirectly, a payment, credit, refund, rebate, adjustment or other relief in respect of the tax to which the rebate under subsection (2) would relate.

Progress payments under a contract

36. (1) This section applies in the circumstances described in section 2.0.1 of the Act with respect to the tangible personal property and taxable services referred to in that section.

(2) If the tangible personal property is delivered to the person who makes progress payments under the contract and is acquired by that person as purchaser, the following rules govern the manner in which tax imposed under subsection 2 (1) of the Act applies with respect to the tangible personal property:

1. If tangible personal property is delivered to the purchaser before July 1, 2010 under the contract, tax is payable by the purchaser under subsection 2 (1) of the Act for that tangible personal property.
2. If ownership of tangible personal property is transferred to the purchaser before July 1, 2010 under the contract, tax is payable by the purchaser under subsection 2 (1) of the Act for that tangible personal property.
3. No tax is payable by the purchaser under subsection 2 (1) of the Act for any other tangible personal property delivered or transferred to the purchaser under the contract.

(3) If the taxable services are provided to the person who makes progress payments under the contract and are acquired by that person as purchaser, the following rules govern the manner in which tax imposed under subsection 2 (3) of the Act applies with respect to the taxable services:

1. If any part of a taxable service is provided to the purchaser before July 1, 2010 under the contract, tax is payable by the purchaser under subsection 2 (3) of the Act for that part of the taxable service.
2. No tax is payable by the purchaser under subsection 2 (3) of the Act for any other part of the taxable service provided to the purchaser under the contract.

(4) In any other circumstance, the tax imposed under subsection 2 (1) or (3) of the Act, as the case may be, applies as provided under section 2.0.0.1 of the Act.

Rebate under Reg. 1013, s. 14 re construction contract

37. (1) This section applies with respect to rebates under section 14 of Regulation 1013 (General) made under the *Retail Sales Tax Act* that may be made to the governing body of a religious, charitable or benevolent organization in respect of tangible personal property incorporated into a building or structure in the circumstances described in that section.

(2) For the purpose of calculating the amount of the rebate under section 14 of Regulation 1013, the total contract price referred to in subsection 14 (4) of that regulation is the amount of the total contract price, as otherwise determined for the purposes of that section, that is attributable to the work performed under the contract before July 1, 2010.

(3) For the purposes of making the calculation described in subsection 14 (6) of Regulation 1013, the amount to be paid under subsection 14 (1) of that regulation is calculated in reference only to the progress payments, or the portion of the progress payments, that are attributable to the work performed under the contract before July 1, 2010.

4. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day it is filed.

Made by:

DWIGHT DOUGLAS DUNCAN
Minister of Finance

Date made: June 22, 2010.

29/10

ONTARIO REGULATION 264/10

made under the

POLICE SERVICES ACT

Made: April 28, 2010

Filed: June 28, 2010

Published on e-Laws: June 30, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010

Amending Reg. 926 of R.R.O. 1990
(Equipment and Use of Force)

Note: Regulation 926 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 1 of Regulation 926 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

1. This Regulation applies to police forces established under the Act and members of a police force.

2. (1) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) A police officer appointed under the *Interprovincial Policing Act, 2009* shall not carry a handgun unless it meets the technical specifications set out in the Table to this section or except if the appointing official or local commander who appointed the officer under that Act has authorized the officer to carry a different kind of firearm, other than a revolver.

(2) Subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding “under subsection (1)” at the end.

3. Subsection 11 (1) of the Regulation is amended by striking out “a member of a police force” and substituting “a member of an Ontario police force as defined in the *Interprovincial Policing Act, 2009*”.

4. Section 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:

12. If a member of a police force, other than the Commissioner or chief of police, unintentionally or intentionally, except on a target range or in the course of ordinary weapon maintenance, discharges his or her firearm,

- (a) the Commissioner or chief of police, as the case may be, shall immediately cause an investigation to be made into the circumstances, if the individual is a member of an Ontario police force as defined in the *Interprovincial Policing Act, 2009*; or
- (b) the appointing official or local commander who appointed the member under the *Interprovincial Policing Act, 2009*, as the case may be, shall, if the member is a police officer appointed under that Act, immediately cause an investigation to be made into the circumstances and a report on it to be submitted to the extra-provincial commander of the officer.

5. (1) Subsection 13 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) If a member of a police force, other than the Commissioner or chief of police, by the discharge of a firearm in the performance of his or her duty, kills or injures another person,

- (a) the Commissioner or chief of police, as the case may be, shall immediately cause an investigation to be made into the circumstances, if the individual is a member of an Ontario police force as defined in the *Interprovincial Policing Act, 2009*; or
- (b) the appointing official or local commander who appointed the member under the *Interprovincial Policing Act, 2009*, as the case may be, shall immediately cause an investigation to be made into the circumstances, if the member is a police officer appointed under that Act.

(2) Subsection 13 (2) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of clause (a), by adding “or” at the end of clause (b) and by adding the following clause:

- (c) to the extra-provincial commander of the police officer appointed under the *Interprovincial Policing Act, 2009*, in the case of an investigation involving such a police officer.

6. (1) The heading immediately before section 14.2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TRAINING IN THE USE OF FORCE AND FIREARMS

(2) Subsection 14.2 (3) of the Regulation is amended by striking out “a member of a police force” and substituting “a member of an Ontario police force as defined in the *Interprovincial Policing Act, 2009*”.

7. (1) Section 14.3 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(0.1) This section does not apply to a police officer appointed under the *Interprovincial Policing Act, 2009*.

(2) Subsection 14.3 (2) of the Regulation is amended by striking out “a member of a police force” and substituting “a member of the police force”.

8. Section 14.4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

14.4 (1) The training courses referred to in sections 14.2 and 14.3 that a member of an Ontario police force as defined in the *Interprovincial Policing Act, 2009* is required to take shall include training on the following matters:

- 1. Legal requirements.
- 2. The exercise of judgment.
- 3. Safety.
- 4. Theories relating to the use of force.
- 5. Practical proficiency.

(2) The training courses referred to in sections 14.2 and 14.3 that a police officer appointed under the *Interprovincial Policing Act, 2009* is required to take are the training courses on the use of force or the use of firearms, as the case may be, that are available to the officer in the province or territory where the officer is appointed or employed as an extra-provincial police officer as defined in that Act.

9. (1) Subsection 14.5 (1) of the Regulation is amended by striking out “to the chief of police or Commissioner” in the portion before clause (a).

(2) Section 14.5 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

- (1.1) The member shall submit the report to,

- (a) the chief of police or Commissioner if the member is an Ontario police officer as defined in the *Interprovincial Policing Act, 2009*; or
- (b) the following persons if the member is a police officer appointed under the *Interprovincial Policing Act, 2009*:
 - (i) the appointing official or local commander who appointed the member under that Act, as the case may be,
 - (ii) the extra-provincial commander of the officer.

(3) Subsection 14.5 (3.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3.1) If the report is submitted to the chief of police or Commissioner, the chief of police or the Commissioner, as the case may be, shall ensure that Part B of the report is destroyed not later than 30 days after the report is submitted.

(4) Subsection 14.5 (3.2) of the Regulation is amended by striking out “subsection (1)” and substituting “clause (1.1) (a)”.

10. This Regulation comes into force on the later of the day the *Interprovincial Policing Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 264/10

pris en application de la

LOI SUR LES SERVICES POLICIERS

pris le 28 avril 2010

déposé le 28 juin 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 juin 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 juillet 2010

modifiant le Règl. 926 des R.R.O. de 1990

(Matériel et usage de la force)

Remarque : Le Règlement 926 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'article 1 du Règlement 926 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1. Le présent règlement s'applique aux corps de police constitués en vertu de la Loi et aux membres d'un corps de police.

2. (1) L'article 3 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) L'agent de police nommé en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux* ne doit pas porter une arme de poing à moins que celle-ci ne satisfasse aux spécifications techniques énoncées au tableau du présent article ou sauf si l'agent de nomination ou le commandant local qui a nommé l'agent en vertu de cette loi l'a autorisé à porter un différent type d'arme à feu, sauf un revolver.

(2) Le paragraphe 3 (2) du Règlement est modifié par insertion de «en vertu du paragraphe (1)» à la fin du paragraphe.

3. Le paragraphe 11 (1) du Règlement est modifié par substitution de «le membre d'un corps de police de l'Ontario, au sens de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*,» à «le membre d'un corps de police».

4. L'article 12 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

12. Si un membre d'un corps de police, à l'exception du commissaire ou du chef de police, décharge intentionnellement ou non son arme à feu, si ce n'est dans un champ de tir ou pendant l'entretien normal de l'arme :

- a) le commissaire ou le chef de police, selon le cas, fait immédiatement mener une enquête sur l'affaire, si le particulier est membre d'un corps de police de l'Ontario au sens de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*;
- b) l'agent de nomination ou le commandant local qui a nommé le membre en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*, selon le cas, si le membre est un agent de police nommé en vertu de cette loi, fait immédiatement mener une enquête sur l'affaire et présenter un rapport sur celle-ci au commandant extraprovincial de l'agent de police.

5. (1) Le paragraphe 13 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Si un membre d'un corps de police, autre que le commissaire ou le chef de police, tue ou blesse une autre personne en déchargeant une arme à feu dans l'exercice de ses fonctions :

- a) le commissaire ou le chef de police, selon le cas, fait immédiatement mener une enquête sur l'affaire, si le particulier est membre d'un corps de police de l'Ontario au sens de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*;
- b) l'agent de nomination ou le commandant local qui a nommé le membre en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*, selon le cas, fait immédiatement mener une enquête sur l'affaire, si le membre est un agent de police nommé en vertu de cette loi.

(2) Le paragraphe 13 (2) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- c) au commandant extraprovincial de l'agent de police nommé en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*, dans le cas d'une enquête impliquant un tel agent de police.

6. (1) L'intertitre qui précède l'article 14.2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

FORMATION SUR L'USAGE DE LA FORCE ET LE MANIEMENT DES ARMES À FEU

(2) Le paragraphe 14.2 (3) du Règlement est modifié par substitution de «les membres d'un corps de police de l'Ontario, au sens de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*,» à «les membres des corps de police».

7. (1) L'article 14.3 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(0.1) Le présent article ne s'applique pas aux agents de police nommés en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*.

(2) Le paragraphe 14.3 (2) du Règlement est modifié par substitution de «un membre du corps de police» à «un membre d'un corps de police».

8. L'article 14.4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

14.4 (1) Les cours de formation visés aux articles 14.2 et 14.3 que doit suivre un membre d'un corps de police de l'Ontario au sens de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux* comprennent une formation sur les questions suivantes :

1. Les exigences légales.
2. L'usage du jugement.
3. La sécurité.
4. Les théories relatives à l'usage de la force.
5. L'habileté pratique.

(2) Les cours de formation visés aux articles 14.2 et 14.3 que doit suivre un agent de police nommé en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux* sont les cours de formation sur l'usage de la force ou le maniement des armes à feu, selon le cas, qui sont offerts à l'agent dans la province ou le territoire où il est nommé ou employé à titre d'agent de police extraprovincial au sens de cette loi.

9. (1) Le paragraphe 14.5 (1) du Règlement est modifié par suppression de «au chef de police ou au commissaire» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) L'article 14.5 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) Le membre présente le rapport :

- a) au chef de police ou au commissaire, s'il est un agent de police de l'Ontario au sens de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*;
- b) aux personnes suivantes, s'il est un agent de police nommé en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux* :
 - (i) l'agent de nomination ou le commandant local qui l'a nommé en vertu de cette loi, selon le cas,
 - (ii) le commandant extraprovincial de l'agent de police.

(3) Le paragraphe 14.5 (3.1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3.1) Si le rapport lui est présenté, le chef de police ou le commissaire, selon le cas, veille à la destruction de la partie B du rapport au plus tard 30 jours après la présentation de celui-ci.

(4) Le paragraphe 14.5 (3.2) du Règlement est modifié par substitution de «de l'alinéa (1.1) a)» à «du paragraphe (1)».

10. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du jour de l'entrée en vigueur de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*.

29/10

ONTARIO REGULATION 265/10

made under the

POLICE SERVICES ACT

Made: April 28, 2010

Filed: June 28, 2010

Published on e-Laws: June 30, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010

Amending O. Reg. 550/96

(Violent Crime Linkage Analysis System Reports)

Note: Ontario Regulation 550/96 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 550/96 is amended by adding the following section:

1.1 This Regulation does not apply to a police officer appointed under the *Interprovincial Policing Act, 2009*.

2. This Regulation comes into force on the later of the day the *Interprovincial Policing Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 265/10

pris en application de la

LOI SUR LES SERVICES POLICIERS

pris le 28 avril 2010

déposé le 28 juin 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 juin 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 juillet 2010

modifiant le Règl. de l'Ont. 550/96

(Formulaires du système d'analyse des liens entre les crimes de violence)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 550/96 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le Règlement de l'Ontario 550/96 est modifié par adjonction de l'article suivant :

1.1 Le présent règlement ne s'applique pas aux agents de police nommés en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*.

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du jour de l'entrée en vigueur de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*.

29/10

ONTARIO REGULATION 266/10

made under the

POLICE SERVICES ACT

Made: April 28, 2010

Filed: June 28, 2010

Published on e-Laws: June 30, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010**SUSPECT APPREHENSION PURSUITS****Interpretation**

1. (1) For the purposes of this Regulation, a suspect apprehension pursuit occurs when a police officer attempts to direct the driver of a motor vehicle to stop, the driver refuses to obey the officer and the officer pursues in a motor vehicle for the purpose of stopping the fleeing motor vehicle or identifying the fleeing motor vehicle or an individual in the fleeing motor vehicle.

(2) A suspect apprehension pursuit is discontinued when police officers are no longer pursuing a fleeing motor vehicle for the purpose of stopping the fleeing motor vehicle or identifying the fleeing motor vehicle or an individual in the fleeing motor vehicle.

Initiating or continuing pursuit

2. (1) A police officer may pursue, or continue to pursue, a fleeing motor vehicle that fails to stop,

- (a) if the police officer has reason to believe that a criminal offence has been committed or is about to be committed; or
- (b) for the purposes of motor vehicle identification or the identification of an individual in the vehicle.

(2) Before initiating a suspect apprehension pursuit, a police officer shall determine that there are no alternatives available as set out in the written procedures of,

- (a) the police force of the officer established under subsection 6 (1), if the officer is a member of an Ontario police force as defined in the *Interprovincial Policing Act, 2009*;
- (b) a police force whose local commander was notified of the appointment of the officer under subsection 6 (1) of the *Interprovincial Policing Act, 2009*, if the officer was appointed under Part II of that Act; or
- (c) the local police force of the local commander who appointed the officer under subsection 15 (1) of the *Interprovincial Policing Act, 2009*, if the officer was appointed under Part III of that Act.

(3) A police officer shall, before initiating a suspect apprehension pursuit, determine whether in order to protect public safety the immediate need to apprehend an individual in the fleeing motor vehicle or the need to identify the fleeing motor vehicle or an individual in the fleeing motor vehicle outweighs the risk to public safety that may result from the pursuit.

(4) During a suspect apprehension pursuit, a police officer shall continually reassess the determination made under subsection (3) and shall discontinue the pursuit when the risk to public safety that may result from the pursuit outweighs the risk to public safety that may result if an individual in the fleeing motor vehicle is not immediately apprehended or if the fleeing motor vehicle or an individual in the fleeing motor vehicle is not identified.

(5) No police officer shall initiate a suspect apprehension pursuit for a non-criminal offence if the identity of an individual in the fleeing motor vehicle is known.

(6) A police officer engaging in a suspect apprehension pursuit for a non-criminal offence shall discontinue the pursuit once the fleeing motor vehicle or an individual in the fleeing motor vehicle is identified.

Notice of pursuit

3. (1) A police officer shall notify a dispatcher when the officer initiates a suspect apprehension pursuit.

(2) The dispatcher shall notify a communications supervisor or road supervisor, if a supervisor is available, that a suspect apprehension pursuit has been initiated.

Order to discontinue pursuit

4. (1) A communications or road supervisor shall order police officers to discontinue a suspect apprehension pursuit if, in his or her opinion, the risk to public safety that may result from the pursuit outweighs the risk to public safety that may result if an individual in the fleeing motor vehicle is not immediately apprehended or if the fleeing motor vehicle or an individual in the fleeing motor vehicle is not identified.

(2) A police officer who receives an order under subsection (1) shall obey the order even if the officer is not a member of the police force of the communications or road supervisor who made the order.

Policies

5. Every police services board shall establish policies that are consistent with this Regulation about suspect apprehension pursuits.

Procedures for tactics

6. (1) Every police force shall establish written procedures that set out the tactics that may be used in its jurisdiction,

- (a) as an alternative to suspect apprehension pursuit; and
- (b) for following or stopping a fleeing motor vehicle.

(2) Every police force shall establish written procedures that are consistent with this Regulation about suspect apprehension pursuits in its jurisdiction.

Use of firearm

7. A police officer shall not discharge his or her firearm for the sole purpose of attempting to stop a fleeing motor vehicle.

Pursuit in unmarked police motor vehicle

8. A police officer in an unmarked police motor vehicle shall not engage in a suspect apprehension pursuit unless a marked police motor vehicle is not readily available and the police officer believes that it is necessary to immediately apprehend an individual in the fleeing motor vehicle or to identify the fleeing motor vehicle or an individual in the fleeing motor vehicle.

Stopping a motor vehicle

9. (1) During a suspect apprehension pursuit, a police officer shall consider the tactics for stopping a motor vehicle as set out in the written procedures of,

- (a) the police force of the officer established under subsection 6 (1), if the officer is a member of an Ontario police force as defined in the *Interprovincial Policing Act, 2009*;
- (b) a police force whose local commander was notified of the appointment of the officer under subsection 6 (1) of the *Interprovincial Policing Act, 2009*, if the officer was appointed under Part II of that Act; or
- (c) the local police force of the local commander who appointed the officer under subsection 15 (1) of the *Interprovincial Policing Act, 2009*, if the officer was appointed under Part III of that Act.

(2) A police officer may intentionally cause a police motor vehicle to come into physical contact with a fleeing motor vehicle for the purposes of stopping it only if the officer believes on reasonable grounds that to do so is necessary to immediately protect against loss of life or serious bodily harm.

(3) In considering the action mentioned in subsection (2), a police officer shall assess the effect of the action on the safety of other members of the public and police officers.

(4) Despite subsection (2), a police officer may cause a police motor vehicle to come into physical contact with a fleeing motor vehicle for the purposes of pinning it if the fleeing motor vehicle has lost control or collided with an object and come to a stop and the driver of the motor vehicle continues to try to use it to flee.

(5) Nothing in subsection (2) precludes police officers involved in a pursuit, with assistance from other police officers in motor vehicles, from attempting to safely position the police motor vehicles in a manner to prevent the movement either forward, backward or sideways of a fleeing motor vehicle.

(6) Every police force shall ensure that its police officers receive training about the intentional physical contact between motor vehicles that is described in subsection (2).

(7) The training must address the matters described in subsections (2) and (3).

Other procedures

10. (1) Every police force shall establish written procedures on the management and control of suspect apprehension pursuits.

(2) The procedures must describe the responsibilities of police officers, dispatchers, communications supervisors and road supervisors.

(3) The procedures must describe the equipment that is available for implementing alternative tactics.

Supervision

11. (1) If more than one jurisdiction is involved in a suspect apprehension pursuit, the supervisor in the jurisdiction in which the pursuit begins has decision-making responsibility for the pursuit.

(2) The supervisor may hand over decision-making responsibility to a supervisor in another jurisdiction involved in the pursuit.

Application of code of conduct

12. A police officer does not breach the code of conduct when deciding not to initiate or choosing to discontinue a suspect apprehension pursuit because he or she has reason to believe that the risk to public safety that may result from the pursuit outweighs the risk to public safety that may result if an individual in the fleeing motor vehicle is not immediately apprehended or if the fleeing motor vehicle or an individual in the fleeing motor vehicle is not identified.

Training

13. Every police force shall ensure that its police officers, dispatchers, communications supervisors and road supervisors receive training accredited by the Solicitor General about suspect apprehension pursuits.

Records

14. (1) If a police officer engages in a suspect apprehension pursuit and the officer is a member of an Ontario police force as defined in the *Interprovincial Policing Act, 2009*, the police force of which the officer is a member shall ensure that the particulars of the pursuit are recorded on a form and in a manner approved by the Solicitor General.

(2) If a police officer engages in a suspect apprehension pursuit and the officer is appointed under the *Interprovincial Policing Act, 2009*, the officer shall report the particulars of the pursuit to the appointing official or local commander who appointed the officer under that Act and that person shall ensure that the particulars are recorded on a form and in a manner approved by the Solicitor General.

Revocation

15. Ontario Regulation 546/99 is revoked.

Commencement

16. This Regulation comes into force on the later of the day the *Interprovincial Policing Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 266/10

pris en application de la

LOI SUR LES SERVICES POLICIERS

pris le 28 avril 2010
 déposé le 28 juin 2010
 publié sur le site Lois-en-ligne le 30 juin 2010
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 juillet 2010

POURSUITES VISANT L'APPRÉHENSION DE SUSPECTS

Interprétation

1. (1) Pour l'application du présent règlement, une poursuite visant l'appréhension de suspects a lieu lorsqu'un agent de police tente d'ordonner au conducteur d'un véhicule automobile de s'immobiliser, que le conducteur refuse d'obtempérer et que l'agent poursuit, en véhicule automobile, le véhicule en fuite afin de l'immobiliser ou de l'identifier ou d'identifier un particulier à bord du véhicule.

(2) La poursuite visant l'appréhension de suspects est interrompue lorsque les agents de police ne poursuivent plus un véhicule automobile en fuite afin de l'immobiliser ou de l'identifier ou d'identifier un particulier à bord du véhicule.

Amorce ou continuation de la poursuite

2. (1) Un agent de police peut poursuivre ou continuer de poursuivre un véhicule automobile en fuite qui ne s'immobilise pas :

- a) soit s'il a des motifs de croire qu'une infraction criminelle a été commise ou est sur le point de l'être;
- b) soit afin d'identifier le véhicule ou un particulier à bord du véhicule.

(2) Avant d'amorcer une poursuite visant l'appréhension de suspects, un agent de police s'assure qu'il ne peut recourir à aucune des solutions de rechange prévues dans la procédure écrite, selon le cas :

- a) du corps de police de l'agent, établie en application du paragraphe 6 (1), si l'agent est membre d'un corps de police de l'Ontario au sens de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*;

- b) d'un corps de police dont le commandant local a été avisé de la nomination de l'agent en vertu du paragraphe 6 (1) de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*, si l'agent a été nommé en vertu de la partie II de cette loi;
- c) du corps de police local du commandant local qui a nommé l'agent en vertu du paragraphe 15 (1) de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*, si l'agent a été nommé en vertu de la partie III de cette loi.

(3) Avant d'amorcer une poursuite visant l'appréhension de suspects, l'agent de police décide si, afin de protéger la sécurité publique, le besoin immédiat d'appréhender un particulier à bord du véhicule automobile en fuite ou le besoin d'identifier le véhicule ou le particulier l'emporte sur le risque que peut présenter la poursuite pour la sécurité publique.

(4) Pendant une poursuite visant l'appréhension de suspects, l'agent de police réévalue continuellement la décision prise aux termes du paragraphe (3) et interrompt la poursuite lorsque le risque que celle-ci peut présenter pour la sécurité publique l'emporte sur le risque pour la sécurité publique que peut présenter le fait de ne pas appréhender immédiatement un particulier à bord du véhicule automobile en fuite ou de ne pas identifier le véhicule ou le particulier.

(5) Nul agent de police ne doit amorcer une poursuite visant l'appréhension de suspects pour une infraction non criminelle si l'identité d'un particulier à bord du véhicule automobile en fuite est connue.

(6) L'agent de police qui entreprend une poursuite visant l'appréhension de suspects pour une infraction non criminelle interrompt la poursuite une fois que le véhicule automobile en fuite ou le particulier à bord du véhicule est identifié.

Avis de poursuite

3. (1) Un agent de police avise un répartiteur lorsqu'il amorce une poursuite visant l'appréhension de suspects.

(2) Le répartiteur avise un surveillant des communications ou un surveillant de la circulation, s'il y en a un de disponible, qu'une poursuite visant l'appréhension de suspects a été amorcée.

Ordre d'interrompre la poursuite

4. (1) Un surveillant des communications ou de la circulation ordonne aux agents de police d'interrompre une poursuite visant l'appréhension de suspects si, à son avis, le risque que peut présenter la poursuite pour la sécurité publique l'emporte sur le risque pour la sécurité publique que peut présenter le fait de ne pas appréhender immédiatement un particulier à bord du véhicule automobile en fuite ou de ne pas identifier le véhicule ou le particulier.

(2) L'agent de police qui reçoit un ordre visé au paragraphe (1) obéit à l'ordre même s'il n'est pas membre du corps de police du surveillant des communications ou de la circulation qui a donné l'ordre.

Politiques

5. Les commissions de services policiers établissent des politiques conformes au présent règlement au sujet des poursuites visant l'appréhension de suspects.

Procédure relative aux tactiques

6. (1) Le corps de police établit une procédure écrite prévoyant les tactiques qui peuvent être utilisées dans son ressort :

- a) comme solution de rechange à une poursuite visant l'appréhension de suspects;
- b) pour suivre ou immobiliser un véhicule automobile en fuite.

(2) Le corps de police établit une procédure écrite conforme au présent règlement sur les poursuites visant l'appréhension de suspects dans son ressort.

Usage d'une arme à feu

7. Un agent de police ne doit pas décharger son arme à feu à seule fin de tenter d'immobiliser un véhicule automobile en fuite.

Poursuite dans un véhicule automobile de police banalisé

8. L'agent de police qui se trouve dans un véhicule automobile de police banalisé ne doit pas entreprendre une poursuite visant l'appréhension de suspects, sauf si un véhicule automobile de police identifié n'est pas immédiatement disponible et qu'il croit qu'il est nécessaire d'appréhender immédiatement un particulier à bord du véhicule en fuite ou d'identifier le véhicule ou le particulier.

Immobilisation d'un véhicule

9. (1) Pendant une poursuite visant l'appréhension de suspects, un agent de police prend en compte les tactiques d'immobilisation d'un véhicule automobile prévues dans la procédure écrite, selon le cas :

- a) du corps de police de l'agent, établie en application du paragraphe 6 (1), si l'agent est membre d'un corps de police de l'Ontario au sens de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*;
- b) d'un corps de police dont le commandant local a été avisé de la nomination de l'agent en vertu du paragraphe 6 (1) de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*, si l'agent a été nommé en vertu de la partie II de cette loi;

c) du corps de police local du commandant local qui a nommé l'agent en vertu du paragraphe 15 (1) de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*, si l'agent a été nommé en vertu de la partie III de cette loi.

(2) L'agent de police ne peut intentionnellement faire entrer un véhicule automobile de la police en contact avec un véhicule automobile en fuite afin de l'immobiliser que s'il a des motifs raisonnables de croire que cela est nécessaire dans l'immédiat pour éviter des pertes de vie ou des lésions corporelles graves.

(3) Lorsqu'il prend en compte la mesure mentionnée au paragraphe (2), l'agent de police en évalue les conséquences sur la sécurité des autres membres du public et agents de police.

(4) Malgré le paragraphe (2), l'agent de police peut faire entrer un véhicule automobile de la police en contact avec un véhicule automobile en fuite afin de le coincer si celui-ci est en perte de contrôle ou est entré en collision avec un objet et s'est immobilisé et que son conducteur continue d'essayer de s'en servir pour fuir.

(5) Le paragraphe (2) n'a pas pour effet d'empêcher les agents de police engagés dans une poursuite, avec l'aide d'autres agents de police à bord de véhicules automobiles, de tenter de placer, en toute sécurité, les véhicules automobiles de police de manière à empêcher un véhicule automobile en fuite d'avancer, de reculer ou de se déplacer latéralement.

(6) Le corps de police fait en sorte que ses agents de police reçoivent une formation sur le contact intentionnel entre véhicules automobiles qui est mentionné au paragraphe (2).

(7) La formation doit traiter des questions visées aux paragraphes (2) et (3).

Autre procédure

10. (1) Le corps de police établit une procédure écrite sur la gestion et le contrôle des poursuites visant l'appréhension de suspects.

(2) La procédure doit énoncer les responsabilités des agents de police, des répartiteurs, des surveillants des communications et des surveillants de la circulation.

(3) La procédure doit décrire le matériel disponible pour la mise en oeuvre des tactiques de rechange.

Surveillance

11. (1) Si plus d'un ressort est impliqué dans une poursuite visant l'appréhension de suspects, la responsabilité décisionnelle à l'égard de la poursuite incombe au surveillant du ressort dans lequel commence la poursuite.

(2) Le surveillant peut remettre la responsabilité décisionnelle à un surveillant d'un autre ressort impliqué dans la poursuite.

Application du code de conduite

12. L'agent de police n'enfreint pas le code de conduite lorsqu'il décide de ne pas amorcer une poursuite visant l'appréhension de suspects ou choisit de l'interrompre parce qu'il a des motifs de croire que le risque que peut présenter la poursuite pour la sécurité publique l'emporte sur celui que peut présenter le fait de ne pas appréhender immédiatement un particulier à bord du véhicule automobile en fuite ou de ne pas identifier le véhicule ou le particulier.

Formation

13. Le corps de police fait en sorte que ses agents de police, ses répartiteurs, ses surveillants des communications et ses surveillants de la circulation reçoivent une formation agréée par le solliciteur général sur les poursuites visant l'appréhension de suspects.

Documents

14. (1) Si un agent de police entreprend une poursuite visant l'appréhension de suspects et qu'il est membre d'un corps de police de l'Ontario au sens de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*, le corps de police dont il est membre fait en sorte que les détails de la poursuite soient consignés sur la formule et de la manière qu'approuve le solliciteur général.

(2) Si un agent de police entreprend une poursuite visant l'appréhension de suspects et qu'il est nommé en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*, il fait rapport des détails de la poursuite à l'agent de nomination ou au commandant local qui l'a nommé en vertu de cette loi et cette personne fait en sorte que les détails soient consignés sur la formule et de la manière qu'approuve le solliciteur général.

Abrogation

15. Le Règlement de l'Ontario 546/99 est abrogé.

Entrée en vigueur

16. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du jour de l'entrée en vigueur de la Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux.

ONTARIO REGULATION 267/10

made under the

POLICE SERVICES ACT

Made: April 28, 2010

Filed: June 28, 2010

Published on e-Laws: June 30, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010**CONDUCT AND DUTIES OF POLICE OFFICERS RESPECTING INVESTIGATIONS BY THE SPECIAL INVESTIGATIONS UNIT****Definitions and interpretation****1.** (1) In this Regulation,

“SIU” means the special investigations unit established under section 113 of the Act; (“UES”)

“subject officer” means a police officer whose conduct appears, in the opinion of the SIU director, to have caused the death or serious injury under investigation; (“agent impliqué”)

“witness officer” means a police officer who, in the opinion of the SIU director, is involved in the incident under investigation but is not a subject officer. (“agent témoin”)

(2) The SIU director may designate an SIU investigator to act in his or her place and to have all the powers and duties of the SIU director under this Regulation and, if the SIU director appoints a designate, any reference to the SIU director in this Regulation, excluding this subsection, means the SIU director or his or her designate.

(3) For the purposes of this Regulation, a person appointed as a police officer under the *Interprovincial Policing Act, 2009* is deemed to be,

(a) if the person was so appointed by a member of the Ontario Provincial Police, a member of that police force;

(b) if the person was so appointed by a member of a municipal police force, a member of that police force; or

(c) if the person was so appointed by a member of a board, a member of the municipal police force for which the board is responsible.

(4) A police officer appointed under the *Interprovincial Policing Act, 2009* shall comply with all directions given to him or her for the purposes of this Regulation by the chief of police of the police force of which the officer is deemed to be a member or by the designate of that chief of police appointed under subsection 2 (1).**Designate of chief of police****2.** (1) The chief of police may designate a member of the police force who is not a subject officer or witness officer in the incident to act in the place of the chief of police and to have all the powers and duties of the chief of police in any matter respecting an incident under investigation by the SIU.

(2) If the chief of police appoints a designate under subsection (1), any reference to the chief of police in this Regulation, excluding this section, means the chief of police or his or her designate.

(3) The person appointed under subsection (1) must be a senior officer.

Notice to SIU**3.** A chief of police shall notify the SIU immediately of an incident involving one or more of his or her police officers that may reasonably be considered to fall within the investigative mandate of the SIU, as set out in subsection 113 (5) of the Act.**Securing scene of incident****4.** The chief of police shall ensure that, pending the SIU taking charge of the scene of the incident, the police force secures the scene in a manner consistent with all standing orders, policies and usual practice of the police force for serious incidents.**SIU as lead investigator****5.** The SIU shall be the lead investigator in the investigation of the incident and shall have priority over any police force in the investigation.**Segregation of police officers involved in incident****6.** (1) The chief of police shall, to the extent that it is practicable, segregate all the police officers involved in the incident from each other until after the SIU has completed its interviews.

(2) A police officer involved in the incident shall not communicate with any other police officer involved in the incident concerning their involvement in the incident until after the SIU has completed its interviews.

Right to counsel

7. (1) Subject to subsection (2), every police officer is entitled to consult with legal counsel or a representative of a police association and to have legal counsel or a representative of a police association present during his or her interview with the SIU.

(2) Subsection (1) does not apply if, in the opinion of the SIU director, waiting for legal counsel or a representative of a police association would cause an unreasonable delay in the investigation.

Interview of witness officers

8. (1) Subject to subsections (2) and (5) and section 10, immediately upon receiving a request for an interview by the SIU, and no later than 24 hours after the request if there are appropriate grounds for delay, a witness officer shall meet with the SIU and answer all its questions.

(2) A request for an interview by the SIU must be made in person.

(3) The SIU shall cause the interview to be recorded and shall give a copy of the record to the witness officer as soon as it is available.

(4) The interview shall not be recorded by audiotape or videotape except with the consent of the witness officer.

(5) The SIU director may request an interview take place beyond the time requirement as set out in subsection (1).

Notes on incident

9. (1) A witness officer shall complete in full the notes on the incident in accordance with his or her duty and, subject to subsection (4) and section 10, shall provide the notes to the chief of police within 24 hours after a request for the notes is made by the SIU.

(2) Subject to subsection (4) and section 10, the chief of police shall provide copies of a witness officer's notes to the SIU upon request, and no later than 24 hours after the request.

(3) A subject officer shall complete in full the notes on the incident in accordance with his or her duty, but no member of the police force shall provide copies of the notes at the request of the SIU.

(4) The SIU director may allow the chief of police to provide copies of the notes beyond the time requirement set out in subsection (2).

Notice of whether subject officer or witness officer

10. (1) The SIU shall, before requesting an interview with a police officer or before requesting a copy of his or her notes on the incident, advise the chief of police and the officer in writing whether the officer is considered to be a subject officer or a witness officer.

(2) The SIU shall advise the chief of police and the police officer in writing if, at any time after first advising them that the officer is considered to be a subject officer or a witness officer, the SIU director decides that an officer formerly considered to be a subject officer is now considered to be a witness officer or an officer formerly considered to be a witness officer is now considered to be a subject officer.

(3) If, after interviewing a police officer who was considered to be a witness officer when the interview was requested or after obtaining a copy of the notes of a police officer who was considered to be a witness officer when the notes were requested, the SIU director decides that the police officer is a subject officer, the SIU shall,

(a) advise the chief of police and the officer in writing that the officer is now considered to be a subject officer;

(b) give the police officer the original and all copies of the record of the interview; and

(c) give the chief of police the original and all copies of the police officer's notes.

(4) The chief of police shall keep the original and all copies of the police officer's notes received under clause (3) (c) for use in his or her investigation under section 11.

Investigation caused by chief of police

11. (1) The chief of police shall also cause an investigation to be conducted forthwith into any incident with respect to which the SIU has been notified, subject to the SIU's lead role in investigating the incident.

(2) The purpose of the chief of police's investigation is to review the policies of or services provided by the police force and the conduct of its police officers.

(3) All members of the police force shall co-operate fully with the chief of police's investigation.

(4) The chief of police of a municipal police force shall report his or her findings and any action taken or recommended to be taken to the board within 30 days after the SIU director advises the chief of police that he or she has reported the results of the SIU's investigation to the Attorney General, and the board may make the chief of police's report available to the public.

(5) The Commissioner of the Ontario Provincial Police shall prepare a report of his or her findings and any action taken within 30 days after the SIU director advises the Commissioner that he or she has reported the results of the SIU's investigation to the Attorney General, and the Commissioner may make the report available to the public.

Disclosure of information

12. (1) The police force may disclose to any person the fact that the SIU director has been notified of an incident and is conducting an investigation into it.

(2) The police force and members of a police force shall not, during the course of an investigation by the SIU into an incident, disclose to any person any information with respect to the incident or the investigation,

(a) except as permitted by this Regulation;

(b) except that a police officer appointed under the *Interprovincial Policing Act, 2009* may disclose the information to his or her extra-provincial commander during the course of the investigation; or

(c) except that the chief of police of the police force of which a police officer appointed under the *Interprovincial Policing Act, 2009* is deemed to be a member may disclose the information during the course of the investigation to,

(i) the extra-provincial commander of the officer, or

(ii) an appointing official as defined in that Act if the chief of police is not such an official and the investigation relates to the officer.

Public statements

13. The SIU shall not, during the course of an investigation by the SIU, make any public statement about the investigation unless the statement is aimed at preserving the integrity of the investigation.

Non-application of this Regulation

14. A chief of police or police officer shall not be required to comply with a provision of this Regulation if, in the opinion of the SIU director, compliance is not possible for reasons beyond the chief of police's or police officer's control.

Revocation

15. Ontario Regulation 673/98 is revoked.

Commencement

16. This Regulation comes into force on the later of the day the *Interprovincial Policing Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 267/10

pris en application de la

LOI SUR LES SERVICES POLICIERS

pris le 28 avril 2010

déposé le 28 juin 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 juin 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 juillet 2010

CONDUITE ET OBLIGATIONS DES AGENTS DE POLICE EN CE QUI CONCERNE LES ENQUÊTES DE L'UNITÉ DES ENQUÊTES SPÉCIALES

Définitions et interprétation

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«agent impliqué» Agent de police dont la conduite semble, de l'avis du directeur de l'UES, avoir causé le décès ou les blessures graves qui font l'objet d'une enquête. («subject officer»)

«agent témoin» Agent de police qui, de l'avis du directeur de l'UES, est en cause dans l'incident qui fait l'objet d'une enquête, mais qui n'est pas un agent impliqué. («witness officer»)

«UES» L'unité des enquêtes spéciales constituée en application de l'article 113 de la Loi. («SIU»)

(2) Le directeur de l'UES peut désigner un enquêteur de l'UES pour agir à sa place et exercer les pouvoirs et fonctions que lui attribue le présent règlement et, s'il désigne un remplaçant, toute mention du directeur de l'UES dans le présent règlement, sauf le présent paragraphe, s'entend du directeur de l'UES ou de son remplaçant désigné.

(3) Pour l'application du présent règlement, une personne nommée à titre d'agent de police en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux* est réputée :

- a) membre de la Police provinciale de l'Ontario, si elle a été nommée à ce titre par un membre de ce corps de police;
- b) membre d'un corps de police municipal, si elle a été nommée par un membre de ce corps de police;
- c) membre du corps de police municipal qui relève d'une commission de police, si elle a été nommée par un membre de cette commission de police.

(4) L'agent de police nommé en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux* se conforme à toutes les directives qui lui sont données pour l'application du présent règlement par le chef de police du corps de police dont il est réputé membre ou par le remplaçant désigné de ce chef de police nommé en vertu du paragraphe 2 (1).

Remplaçant désigné du chef de police

2. (1) Le chef de police peut désigner un membre du corps de police qui n'est pas un agent impliqué ou un agent témoin dans l'incident pour agir à sa place et exercer ses pouvoirs et fonctions dans toute affaire concernant un incident faisant l'objet d'une enquête de l'UES.

(2) Si le chef de police désigne un remplaçant en vertu du paragraphe (1), la mention du chef de police dans le présent règlement, sauf le présent article, s'entend du chef de police ou de son remplaçant désigné.

(3) La personne désignée en vertu du paragraphe (1) doit être un officier supérieur.

Avis à l'UES

3. Le chef de police avise immédiatement l'UES d'un incident mettant en cause un ou plusieurs de ses agents de police qui peut raisonnablement être considéré comme relevant du mandat d'enquête de l'UES, tel qu'il est énoncé au paragraphe 113 (5) de la Loi.

Protection des lieux de l'incident

4. Le chef de la police veille à ce que le corps de police protège les lieux d'une manière conforme aux règlements, aux politiques et aux pratiques habituelles du corps de police concernant les incidents graves en attendant que l'UES prenne en charge les lieux de l'incident.

UES en tant qu'enquêteur principal

5. L'UES est l'enquêteur en chef dans l'enquête sur l'incident et a préséance sur tout corps de police dans le cadre de l'enquête.

Isolement des agents de police en cause dans l'incident

6. (1) Le chef de police isole les uns des autres, autant qu'il est matériellement possible de le faire, les agents de police en cause dans l'incident tant que l'UES n'a pas terminé ses entrevues.

(2) Un agent de police en cause dans l'incident ne doit pas communiquer avec un autre agent de police en cause dans l'incident au sujet de leur participation à l'incident tant que l'UES n'a pas terminé ses entrevues.

Droit à un avocat

7. (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'agent de police a le droit de consulter un avocat ou un représentant d'une association de policiers et a droit à la présence d'un avocat ou d'un représentant d'une telle association pendant son entrevue avec l'UES.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si, de l'avis du directeur de l'UES, le fait d'attendre un avocat ou un représentant d'une association de policiers retarderait l'enquête de façon déraisonnable.

Entrevue des agents témoins

8. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (5) et de l'article 10, l'agent témoin rencontre l'UES et répond à toutes ses questions dès qu'il reçoit une demande d'entrevue de celle-ci et au plus tard 24 heures après la demande s'il existe des motifs valables de retarder l'entrevue.

(2) L'UES doit présenter la demande d'entrevue en personne.

(3) L'UES fait enregistrer l'entrevue et en donne une copie à l'agent témoin dès que celle-ci est disponible.

(4) L'entrevue ne doit pas être enregistrée sur bande sonore ou bande vidéo sans le consentement de l'agent témoin.

(5) Le directeur de l'UES peut demander qu'une entrevue ait lieu après le délai fixé au paragraphe (1).

Notes sur l'incident

9. (1) L'agent témoin rédige des notes complètes sur l'incident conformément à son obligation et, sous réserve du paragraphe (4) et de l'article 10, les fournit au chef de police au plus tard 24 heures après que l'UES en a fait la demande.

(2) Sous réserve du paragraphe (4) et de l'article 10, le chef de police fournit des copies des notes d'un agent témoin à l'UES à sa demande, au plus tard 24 heures après la demande.

(3) L'agent impliqué rédige des notes complètes sur l'incident conformément à son obligation, mais aucun membre du corps de police ne doit en fournir des copies à la demande de l'UES.

(4) Le directeur de l'UES peut autoriser le chef de police à fournir des copies des notes après le délai fixé au paragraphe (2).

Avis informant du statut d'agent impliqué ou d'agent témoin

10. (1) Avant de demander une entrevue avec un agent de police ou avant de demander une copie de ses notes sur l'incident, l'UES avise par écrit le chef de police et l'agent de police du fait que ce dernier est considéré comme un agent impliqué ou un agent témoin.

(2) L'UES avise par écrit le chef de police et l'agent de police si, à un moment quelconque après les avoir d'abord avisés du fait que l'agent de police est considéré comme un agent impliqué ou un agent témoin, le directeur de l'UES décide que l'agent qui était considéré comme un agent impliqué est désormais considéré comme un agent témoin ou que l'agent qui était considéré comme un agent témoin est désormais considéré comme un agent impliqué.

(3) Si, après avoir fait passer une entrevue à un agent de police qui était considéré comme un agent témoin lorsque l'entrevue a été demandée ou après avoir obtenu une copie des notes d'un agent de police qui était considéré comme un agent témoin lorsque les notes ont été demandées, le directeur de l'UES décide que l'agent de police est un agent impliqué, l'UES :

- a) avise par écrit le chef de police et l'agent de police du fait que ce dernier est désormais considéré comme un agent impliqué;
- b) remet à l'agent de police l'original et toutes les copies de l'enregistrement de l'entrevue;
- c) remet au chef de police l'original et toutes les copies des notes de l'agent de police.

(4) Le chef de police conserve l'original et toutes les copies des notes de l'agent de police reçues en application de l'alinéa (3) c) pour utilisation dans son enquête visée à l'article 11.

Enquête du chef de police

11. (1) Le chef de police fait également mener une enquête sans délai sur tout incident à l'égard de laquelle l'UES a été avisée, sous réserve du rôle prépondérant de l'UES dans l'enquête sur l'incident.

(2) L'enquête du chef de police a pour but d'examiner les politiques du corps de police ou les services qu'offre celui-ci et la conduite de ses agents de police.

(3) Tous les membres du corps de police collaborent entièrement à l'enquête du chef de police.

(4) Le chef de police d'un corps de police municipal fait rapport à la commission de police de ses constatations et de toute mesure prise ou recommandée au plus tard 30 jours après que le directeur de l'UES l'avise qu'il a fait rapport des résultats de l'enquête de l'UES au procureur général. La commission de police peut rendre public le rapport du chef de police.

(5) Le commissaire de la Police provinciale de l'Ontario dresse un rapport de ses constatations et de toute mesure prise au plus tard 30 jours après que le directeur de l'UES l'avise qu'il a fait rapport des résultats de l'enquête de l'UES au procureur général. Le commissaire peut rendre le rapport public.

Divulgence de renseignements

12. (1) Le corps de police peut divulguer à toute personne le fait que le directeur de l'UES a été avisé d'un incident et qu'il fait enquête à ce sujet.

(2) Le corps de police et les membres d'un corps de police ne doivent pas, au cours d'une enquête de l'UES sur un incident, divulguer à qui que ce soit des renseignements sur l'incident ou l'enquête sauf dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) dans la mesure permise par le présent règlement;
- b) un agent de police nommé en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux* peut divulguer les renseignements à son commandant extraprovincial pendant l'enquête;
- c) le chef de police du corps de police dont un agent de police nommé en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux* est réputé membre peut divulguer les renseignements pendant l'enquête :
 - (i) soit au commandant extraprovincial de l'agent de police,
 - (ii) soit à un agent de nomination au sens de cette loi si le chef de police n'est pas un agent de nomination et que l'enquête porte sur l'agent de police.

Déclarations publiques

13. L'UES ne doit pas, pendant son enquête, faire de déclaration publique sur l'enquête, à moins que la déclaration n'ait pour but de préserver l'intégrité de l'enquête.

Non-application du présent règlement

14. Le chef de police ou l'agent de police ne doit pas être tenu de se conformer à une disposition du présent règlement si, de l'avis du directeur de l'UES, cela n'est pas possible pour des raisons indépendantes de la volonté du chef de police ou de l'agent de police.

Abrogation

15. Le Règlement de l'Ontario 673/98 est abrogé.

Entrée en vigueur

16. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du jour de l'entrée en vigueur de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*.

29/10

ONTARIO REGULATION 268/10

made under the

POLICE SERVICES ACT

Made: April 28, 2010

Filed: June 28, 2010

Published on e-Laws: June 30, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010**GENERAL****CONTENTS****PART I****OATHS AND AFFIRMATIONS**

1. Member of the board
2. Police officer, etc.
3. Auxiliary member of a police force
4. Secrecy

PART II**REMUNERATION OF POLICE SERVICES BOARDS MEMBERS**

5. Remuneration

PART III**MUNICIPAL POLICE FORCES****APPLICATION**

6. Application

UNIFORM AND RANKS

7. Providing uniform and equipment
8. Ranks
9. Insignias
10. Service badges

POLITICAL ACTIVITY

11. Political rights
12. Activities while not on duty
13. Authorized activities
14. Appointments, etc.
15. Application
16. Candidacy for election
17. Resignation upon election
18. Effect of absence on length of service

FORFEITURE OF PAY

19. Forfeiture of pay

**PART IV
ONTARIO PROVINCIAL POLICE**

20. Definition
21. Application
22. Providing uniform and equipment
23. Political activity
24. No contracting debts
25. Forfeiture of pay
26. Notice of resignation

**PART V
DUTIES OF POLICE OFFICERS**

27. Preparing informations

**PART VI
UNSATISFACTORY WORK PERFORMANCE**

28. Application
29. Assessment of performance

**PART VII
CODE OF CONDUCT**

30. Code of conduct

**PART VIII
REVOCATIONS AND COMMENCEMENT**

31. Revocations
32. Commencement
Schedule Code of conduct

**PART I
OATHS AND AFFIRMATIONS**

Member of the board

1. The oath or affirmation of office to be taken by a member of the board shall be in one of the following forms set out in the English or French version of this section:

I solemnly swear (affirm) that I will be loyal to Her Majesty the Queen and to Canada, and that I will uphold the Constitution of Canada and that I will, to the best of my ability, discharge my duties as a member of the (*insert name of municipality*) Police Services Board faithfully, impartially and according to the *Police Services Act*, any other Act, and any regulation, rule or by-law.

So help me God. (*Omit this line in an affirmation.*)

or

I solemnly swear (affirm) that I will be loyal to Canada, and that I will uphold the Constitution of Canada and that I will, to the best of my ability, discharge my duties as a member of the (*insert name of municipality*) Police Services Board faithfully, impartially and according to the *Police Services Act*, any other Act, and any regulation, rule or by-law.

So help me God. (*Omit this line in an affirmation.*)

Police officer, etc.

2. The oath or affirmation of office to be taken by a police officer, special constable or First Nations Constable shall be in one of the following forms set out in the English or French version of this section:

I solemnly swear (affirm) that I will be loyal to Her Majesty the Queen and to Canada, and that I will uphold the Constitution of Canada and that I will, to the best of my ability, preserve the peace, prevent offences and discharge my other duties as (*insert name of office*) faithfully, impartially and according to law.

So help me God. (*Omit this line in an affirmation.*)

or

I solemnly swear (affirm) that I will be loyal to Canada, and that I will uphold the Constitution of Canada and that I will, to the best of my ability, preserve the peace, prevent offences and discharge my other duties as (*insert name of office*) faithfully, impartially and according to law.

So help me God. (*Omit this line in an affirmation.*)

Auxiliary member of a police force

3. The oath or affirmation of office to be taken by an auxiliary member of a police force shall be in one of the following forms set out in the English or French version of this section:

I solemnly swear (affirm) that I will be loyal to Her Majesty the Queen and to Canada, and that I will uphold the Constitution of Canada and that, when authorized to perform police duties by the chief of police, I will discharge my duties as an auxiliary member of the (*insert name of police force*) faithfully, impartially and according to law.

So help me God. (*Omit this line in an affirmation.*)

or

I solemnly swear (affirm) that I will be loyal to Canada, and that I will uphold the Constitution of Canada and that, when authorized to perform police duties by the chief of police, I will discharge my duties as an auxiliary member of the (*insert name of police force*) faithfully, impartially and according to law.

So help me God. (*Omit this line in an affirmation.*)

Secrecy

4. The oath or affirmation of secrecy to be taken by a police officer, auxiliary member of a police force, special constable or First Nations Constable shall be in the following form set out in the English or French version of this section:

I solemnly swear (affirm) that I will not disclose any information obtained by me in the course of my duties as (*insert name of office*), except as I may be authorized or required by law.

So help me God. (*Omit this line in an affirmation.*)

PART II REMUNERATION OF POLICE SERVICES BOARDS MEMBERS

Remuneration

5. A municipality shall pay to each board member who is appointed by the Lieutenant Governor in Council or the Solicitor General,

- (a) in a municipality having a population exceeding 500,000 according to the last revised assessment roll, not less than \$1,000 a year;
- (b) in a municipality having a population exceeding 100,000 and not exceeding 500,000 according to the last revised assessment roll, not less than \$500 a year;
- (c) in a municipality having a population exceeding 10,000 and not exceeding 100,000 according to the last revised assessment roll, not less than \$300 a year;
- (d) in a municipality whose population does not exceed 10,000 according to the last revised assessment roll, not less than \$100 a year.

PART III MUNICIPAL POLICE FORCES

APPLICATION

Application

6. (1) This Part applies to municipal police forces.
- (2) This Part does not apply to insignias or service badges in use or operation on or before January 1, 1974.

UNIFORM AND RANKS

Providing uniform and equipment

7. The municipality shall provide all articles of uniform and equipment necessary for the performance of duty but, if a uniform or equipment is damaged or lost through the fault of a member of a police force, the member shall bear the cost of replacement.

Ranks

8. (1) Subject to subsections (2) and (3), every force may have all or any of the following police ranks, but no others:

Chief of Police

Deputy Chief

Staff Superintendent

Superintendent

Staff Inspector

- Inspector
- Staff Sergeant
- Sergeant
- Constable

(2) If a force has a detective branch, detective sergeant is equivalent to the rank of staff sergeant and detective is equivalent to sergeant.

(3) The rank of constable shall have the following gradations in descending seniority:

- First-Class Constable
- Second-Class Constable
- Third-Class Constable
- Fourth-Class Constable

(4) A fourth-class constable is eligible for reclassification as a third-class constable after serving one year as a fourth-class constable.

(5) A third-class constable is eligible for reclassification as a second-class constable after serving one year as a third-class constable.

(6) A second-class constable is eligible for reclassification as a first class constable after serving one year as a second-class constable.

(7) In the case of outstanding or meritorious service, any of the one-year periods mentioned in subsections (4), (5) and (6) may be abridged.

Insignias

9. (1) The following ranks shall wear on their shoulder straps the insignia described and illustrated opposite the rank:

Chief of Police
— **Crown and Three Maple Leaves**

Deputy Chief
— **Crown and Two Maple Leaves**

Staff Superintendent
— **Crown and One Maple Leaf**

Superintendent
— **Crown**

Staff Inspector
— **Three Maple Leaves**

Inspector
— **Two Maple Leaves**



(2) The following ranks shall wear on their shoulder straps or on the upper part of each sleeve in the discretion of the chief of police the insignia described and illustrated opposite the rank:

Staff Sergeant
— **Crown and Three Chevrons**



Sergeant
— **Three Chevrons**



(3) The following ranks shall wear on their headgear the insignia described opposite the rank:

Chief of Police	—	A double row of embroidered oakleaf pattern gold braid affixed to the peak; black simulated patent leather strap.
Deputy Chief	—	A single row of embroidered oakleaf pattern gold braid affixed to the peak; black simulated patent leather strap.
Staff Superintendent	—	5/8 inch gold embroidered braid of field officer pattern affixed to the peak; black simulated patent leather strap.
Superintendent	—	5/8 inch gold embroidered braid of field officer pattern affixed to the peak; black simulated patent leather strap.
Staff Inspector	—	5/8 inch black embroidered braid of field officer pattern trimmed all round with gold cord affixed to the peak; black simulated patent leather strap.
Inspector	—	5/8 inch black embroidered braid of field officer pattern trimmed all round with gold cord affixed to the peak; black simulated patent leather strap.

(4) If shoulder flashes or other insignia are worn, they shall be silver in colour from the rank of staff sergeant and below and gold in colour from the rank of inspector and higher.

Service badges

10. If a service badge is awarded, it shall be in the shape of a maple leaf one-half of one inch by one-half of one inch and shall be worn on the left sleeve of the tunic three and one-half inches up from the bottom.

POLITICAL ACTIVITY

Political rights

11. A municipal police officer may,

- (a) vote in an election;
- (b) be a member of or hold office in a political party or other organization engaged in political activity;
- (c) make contributions of money or goods to,
 - (i) a political party or other organization engaged in political activity, or
 - (ii) a candidate in an election.

Activities while not on duty

12. (1) A municipal police officer who is not on duty and who is not in uniform may engage in the following political activities:

1. Expressing views on any issue not directly related to the police officer's responsibilities as a police officer, as long as the police officer does not,
 - i. associate his or her position as a police officer with the views, or
 - ii. represent the views as those of a police force.
2. Attending and participating in a public meeting, including,
 - i. a meeting with elected representatives or government officials, or
 - ii. a meeting with candidates in an election.
3. Attending and participating in a meeting or convention of a political party or other organization engaged in political activity.

4. Canvassing on behalf of a political party or other organization engaged in political activity, or on behalf of a candidate in an election, as long as the police officer does not solicit or receive funds on behalf of the party, organization or candidate.
5. Acting as a scrutineer for a candidate in an election.
6. On the polling day of an election, transporting electors to a polling place on behalf of a candidate.
7. Engaging in any other political activity, other than,
 - i. soliciting or receiving funds, or
 - ii. political activity that places or is likely to place the police officer in a position of conflict of interest.

(2) The expression of views in the course of an activity mentioned in paragraphs 2 to 7 of subsection (1) is subject to paragraph 1 of that subsection.

Authorized activities

13. If authorized to do so by the police services board or chief of police, a municipal police officer may, on behalf of the police force,

- (a) express views on any issue, as long as the police officer does not, during an election campaign, express views supporting or opposing,
 - (i) a candidate in the election or a political party that has nominated a candidate in the election, or
 - (ii) a position taken by a candidate in the election or by a political party that has nominated a candidate in the election; and
- (b) subject to clause (a), attend and participate in a public meeting.

Appointments, etc.

14. (1) Subject to subsection (2), a municipal police officer may,

- (a) be appointed to or be a candidate for election to a local board as defined in the *Municipal Affairs Act*, other than a police services board;
- (b) serve on a local board as defined in the *Municipal Affairs Act*, other than a police services board; and
- (c) engage in political activity related to the appointment, candidacy or service mentioned in clause (a) or (b).

(2) Subsection (1) does not apply if the appointment, candidacy or service,

- (a) interferes with the police officer's duties as a police officer; or
- (b) places or is likely to place the police officer in a position of conflict of interest.

Application

15. Sections 16, 17 and 18 apply to a municipal police officer other than a chief of police or a deputy chief of police.

Candidacy for election

16. (1) A municipal police officer may be a candidate, or may seek to become a candidate, in a federal or provincial election or in an election for municipal council only while on a leave of absence granted under subsection (2).

(2) A municipal police officer who seeks to become a candidate in a federal or provincial election or in an election for municipal council shall apply to the board of the municipality in which he or she is employed for a leave of absence without pay and the board shall grant the leave of absence.

(3) Despite subsections (1) and (2), a municipal police officer may seek to become a candidate or may be a candidate in an election for municipal council without taking a leave of absence if,

- (a) the election is in a municipality that does not receive police services from the municipality in which the police officer is employed; and
- (b) seeking to become or being a candidate does not interfere with the police officer's duties as a police officer and does not place, or is not likely to place, the police officer in a position of conflict of interest.

(4) Regardless of whether a leave of absence is required under this section, a board shall grant any leave of absence that a municipal police officer requests if the leave is to enable the police officer to seek to become a candidate or to be a candidate in an election for municipal council.

(5) The following rules apply to a leave of absence granted to a municipal police officer under subsection (2) or (4):

1. A leave of absence shall begin and end on the dates specified in the police officer's application, subject to paragraphs 2, 3, and 4.

2. A leave of absence granted to enable a police officer to be a candidate in an election for municipal council shall not begin earlier than 60 days before polling day or continue after polling day.
3. A leave of absence granted to enable a police officer to be a candidate in a federal or provincial election shall not begin earlier than the day on which the writ for the election is issued or later than the last day for nominating candidates under the applicable provincial or federal statute and shall not continue after polling day.
4. A leave of absence granted to enable a police officer to seek to become a candidate in a federal or provincial election or in an election for municipal council shall not continue after the day the police officer withdraws from or loses the nomination campaign or, if the police officer wins the nomination, after polling day.

Resignation upon election

17. (1) A municipal police officer who is elected in a federal or provincial election or in an election for municipal council shall immediately resign as a police officer.

(2) Despite subsection (1), a municipal police officer need not resign as a municipal police officer upon being elected in an election for municipal council if,

- (a) the police officer is elected a member of the municipal council of a municipality that does not receive police services from the municipality in which the police officer is employed; and
- (b) being a member of the municipal council does not interfere with the police officer's duties as a police officer or does not place, or is not likely to place, the police officer in a position of conflict of interest.

(3) A municipal police officer who is elected in an election for municipal council and who, as permitted by subsection (2), does not resign as a police officer,

- (a) shall not take part at any meeting of the municipal council in the discussion of, or vote on, any question relating to the budget for a police services board under section 39 of the Act; and
- (b) shall not attempt in any way, whether before, during or after a meeting of the municipal council, to influence the voting on any such question.

(4) A former municipal police officer who resigns in accordance with subsection (1) and later ceases to be an elected political representative is entitled, on application, to be appointed to any vacant position on the police force for which he or she is qualified under section 43 of the Act.

(5) Subsection (4) applies only if the former police officer,

- (a) ceases to be an elected political representative within,
 - (i) in the case of a former police officer who was elected in a federal or provincial election, five years after resigning as a police officer,
 - (ii) in the case of a former police officer who was elected in an election for municipal council, three years after resigning as a police officer; and
- (b) makes an application to be reappointed to the police force within 12 months after ceasing to be an elected political representative.

(6) Another person's right to be appointed or assigned to a position on the police force by virtue of a collective agreement prevails over the right conferred by subsection (4).

Effect of absence on length of service

18. (1) The period of a leave of absence granted under subsection 16 (2) or (4) shall not be counted in determining the length of the police officer's service, but the service before and after the period of leave shall be deemed to be continuous for all purposes.

(2) Subsection (1) applies, with necessary modifications, to a police officer who has resigned and subsequently been reappointed to the police force in accordance with subsection 17 (4).

FORFEITURE OF PAY

Forfeiture of pay

19. (1) If a penalty of more than one day's forfeiture of pay is imposed under Part V of the Act, not more than one day's pay shall be deducted in each pay period until the full penalty has been paid, unless otherwise agreed to by the police officer against whom the penalty is imposed or otherwise ordered by the chief of police or board imposing the penalty.

(2) If the police officer against whom a penalty described in subsection (1) is imposed ceases to be a member of the police force, the whole amount of the forfeiture of pay then remaining may be deducted from any pay then due.

**PART IV
ONTARIO PROVINCIAL POLICE**

Definition

20. In this Part,

“Force” means the Ontario Provincial Police.

Application

21. This Part applies to the Force.

Providing uniform and equipment

22. The Force shall provide all articles of uniform and equipment necessary for the performance of duty but, if a uniform or equipment is damaged or lost through the fault of a member of the Force, the member shall bear the cost of replacement.

Political activity

23. No member of the Force shall contravene or fail to comply with any provision in Part V (Political Activity) of the *Public Service of Ontario Act, 2006*.

No contracting debts

24. No member of the Force shall contract debts that the member is unwilling or unable to discharge and that may interfere with the performance of his or her duties as a member of the Force.

Forfeiture of pay

25. (1) If a penalty of more than one day’s forfeiture of pay is imposed under Part V of the Act, not more than one day’s pay shall be deducted in each pay period until the full penalty has been paid, unless otherwise agreed to by the police officer against whom the penalty is imposed or otherwise ordered by the Commissioner.

(2) If the police officer against whom a penalty described in subsection (1) is imposed ceases to be a member of the Force, the whole amount of the forfeiture of pay then remaining may be deducted from any pay then due.

Notice of resignation

26. Without the consent of the Commissioner, no member of the Force shall resign unless the member has given two weeks notice in writing to the Commissioner.

**PART V
DUTIES OF POLICE OFFICERS**

Preparing informations

27. (1) Every information sworn by a member of a police force that alleges the commission of an offence under an Act of the Parliament of Canada or of the Legislature of Ontario shall be prepared by a member of a police force.

(2) Every information mentioned in subsection (1) shall be prepared in a manner suitable for laying before a justice of the peace, on a prescribed form where it is required.

(3) Subsection (1) does not apply to a member of a police force who is police officer appointed under the *Interprovincial Policing Act, 2009*.

**PART VI
UNSATISFACTORY WORK PERFORMANCE**

Application

28. This Part applies to municipal police forces and the Ontario Provincial Police.

Assessment of performance

29. (1) Every chief of police shall establish policies for the assessment of police officers’ work performance.

(2) The chief of police shall make the policies available to the police officers.

(3) Before the chief of police may make a complaint against a police officer of unsatisfactory work performance,

(a) the police officer’s work performance shall have been assessed in accordance with the established procedures;

(b) the chief of police shall advise the police officer of how he or she may improve his or her work performance;

(c) the chief of police shall accommodate the police officer’s needs in accordance with the *Human Rights Code* if the police officer has a disability, within the meaning of the *Human Rights Code*, that requires accommodation;

- (d) the chief of police shall recommend that the police officer seek remedial assistance, such as counselling or training or participation in a program or activity, if the chief of police is of the opinion that it would improve the police officer's work performance; and
- (e) the chief of police shall give the police officer a reasonable opportunity to improve his or her work performance.

PART VII CODE OF CONDUCT

Code of conduct

30. (1) Any conduct described in the code of conduct, set out in the Schedule, constitutes misconduct for the purpose of section 80 of the Act.

(2) The code of conduct applies to all police officers, except that subclauses 2 (1) (c) (iii), (ix) and (x) of the code do not apply to a police officer appointed under the *Interprovincial Policing Act, 2009*.

PART VIII REVOCATIONS AND COMMENCEMENT

Revocations

31. The following regulations are revoked:

1. Regulation 928 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.
2. Regulation 929 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.
3. Ontario Regulation 144/91.
4. Ontario Regulation 554/91.
5. Ontario Regulation 123/98.

Commencement

32. This Regulation comes into force on the later of the day the *Interprovincial Policing Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

SCHEDULE CODE OF CONDUCT

1. In this code of conduct,

“marital status” means the status of being married, single, widowed, divorced or separated and includes the status of living with a person in a conjugal relationship outside marriage; (“état matrimonial”)

“record” means any record of information, however recorded, whether in printed form, on film, by electronic means or otherwise, and includes correspondence, a memorandum, a book, a plan, a map, a drawing, a diagram, a pictorial or graphic work, a photograph, a film, a microfilm, a sound recording, a videotape, a machine readable record, any other documentary material, regardless of physical form or characteristics, and any copy of the record. (“document”)

2. (1) Any chief of police or other police officer commits misconduct if he or she engages in,

(a) DISCREDITABLE CONDUCT, in that he or she,

- (i) fails to treat or protect persons equally without discrimination with respect to police services because of race, ancestry, place of origin, colour, ethnic origin, citizenship, creed, sex, sexual orientation, age, marital status, family status or disability,
- (ii) uses profane, abusive or insulting language that relates to a person's race, ancestry, place of origin, colour, ethnic origin, citizenship, creed, sex, sexual orientation, age, marital status, family status or disability,
- (iii) is guilty of oppressive or tyrannical conduct towards an inferior in rank,
- (iv) uses profane, abusive or insulting language to any other member of a police force,
- (v) uses profane, abusive or insulting language or is otherwise uncivil to a member of the public,
- (vi) wilfully or negligently makes any false complaint or statement against any member of a police force,
- (vii) assaults any other member of a police force,
- (viii) withholds or suppresses a complaint or report against a member of a police force or about the policies of or services provided by the police force of which the officer is a member,
- (ix) is guilty of a criminal offence that is an indictable offence or an offence punishable upon summary conviction,

- (x) contravenes any provision of the Act or the regulations, or
 - (xi) acts in a disorderly manner or in a manner prejudicial to discipline or likely to bring discredit upon the reputation of the police force of which the officer is a member;
- (b) INSUBORDINATION, in that he or she,
- (i) is insubordinate by word, act or demeanour, or
 - (ii) without lawful excuse, disobeys, omits or neglects to carry out any lawful order;
- (c) NEGLIGENCE OF DUTY, in that he or she,
- (i) without lawful excuse, neglects or omits promptly and diligently to perform a duty as,
 - (A) a member of the police force of which the officer is a member, if the officer is a member of an Ontario police force as defined in the *Interprovincial Policing Act, 2009*, or
 - (B) a police officer appointed under the *Interprovincial Policing Act, 2009*,
 - (ii) fails to comply with any provision of Ontario Regulation 267/10 (Conduct and Duties of Police Officers Respecting Investigations by the Special Investigations Unit) made under the Act,
 - (iii) fails to work in accordance with orders, or leaves an area, detachment, detail or other place of duty, without due permission or sufficient cause,
 - (iv) by carelessness or neglect permits a prisoner to escape,
 - (v) fails, when knowing where an offender is to be found, to report him or her or to make due exertions for bringing the offender to justice,
 - (vi) fails to report a matter that it is his or her duty to report,
 - (vii) fails to report anything that he or she knows concerning a criminal or other charge, or fails to disclose any evidence that he or she, or any person within his or her knowledge, can give for or against any prisoner or defendant,
 - (viii) omits to make any necessary entry in a record,
 - (ix) feigns or exaggerates sickness or injury to evade duty,
 - (x) is absent without leave from or late for any duty, without reasonable excuse, or
 - (xi) is improperly dressed, dirty or untidy in person, clothing or equipment while on duty;
- (d) DECEIT, in that he or she,
- (i) knowingly makes or signs a false statement in a record,
 - (ii) wilfully or negligently makes a false, misleading or inaccurate statement pertaining to official duties, or
 - (iii) without lawful excuse, destroys or mutilates a record or alters or erases an entry in a record;
- (e) BREACH OF CONFIDENCE, in that he or she,
- (i) divulges any matter which it is his or her duty to keep secret,
 - (ii) gives notice, directly or indirectly, to any person against whom any warrant or summons has been or is about to be issued, except in the lawful execution of the warrant or service of the summons,
 - (iii) without proper authority, communicates to the media or to any unauthorized person any matter connected with,
 - (A) the police force of which the officer is a member, if the officer is a member of an Ontario police force as defined in the *Interprovincial Policing Act, 2009*, or
 - (B) the police force with which the officer is working on a joint forces operation or investigation, if the officer is appointed as a police officer under the *Interprovincial Policing Act, 2009*, or
 - (iv) without proper authority, shows to any person not a member of the police force described in sub-subclause (iii) (A) or (B), as the case may be, or to any unauthorized member of that police force any record that is the property of that police force;
- (f) CORRUPT PRACTICE, in that he or she,
- (i) offers or takes a bribe,
 - (ii) fails to account for or to make a prompt, true return of money or property received in an official capacity,
 - (iii) directly or indirectly solicits or receives a gratuity or present without the consent of,

- (A) the chief of police, if the officer is a member of an Ontario police force as defined in the *Interprovincial Policing Act, 2009*, or
 - (B) the person who appointed the police officer under Part II or III of the *Interprovincial Policing Act, 2009*,
 - (iv) places himself or herself under a pecuniary or other obligation to a licensee if a member of the following police force may have to report or give evidence concerning the granting or refusing of a licence to the licensee:
 - (A) the police force of which the officer is a member, if the officer is a member of an Ontario police force as defined in the *Interprovincial Policing Act, 2009*, or
 - (B) the police force with which the officer is working on a joint forces operation or investigation, if the officer is appointed as a police officer under the *Interprovincial Policing Act, 2009*, or
 - (v) improperly uses his or her character and position as a member of a police force for private advantage;
 - (g) UNLAWFUL OR UNNECESSARY EXERCISE OF AUTHORITY, in that he or she,
 - (i) without good and sufficient cause makes an unlawful or unnecessary arrest, or
 - (ii) uses any unnecessary force against a prisoner or other person contacted in the execution of duty;
 - (h) DAMAGE TO CLOTHING OR EQUIPMENT, in that he or she,
 - (i) wilfully or carelessly causes loss or damage to any article of clothing or equipment, or to any record or other property of,
 - (A) the police force of which the officer is a member, if the officer is a member of an Ontario police force as defined in the *Interprovincial Policing Act, 2009*, or
 - (B) the police force with which the officer is working on a joint forces operation or investigation, if the officer is appointed as a police officer under the *Interprovincial Policing Act, 2009*, or
 - (ii) fails to report loss or damage, however caused, as soon as practicable; or
 - (i) CONSUMING DRUGS OR ALCOHOL IN A MANNER PREJUDICIAL TO DUTY, in that he or she,
 - (i) is unfit for duty, while on duty, through consumption of drugs or alcohol,
 - (ii) is unfit for duty when he or she reports for duty, through consumption of drugs or alcohol,
 - (iii) except with the consent of a superior officer or in the discharge of duty, consumes or receives alcohol from any other person while on duty, or
 - (iv) except in the discharge of duty, demands, persuades or attempts to persuade another person to give or purchase or obtain for a member of a police force any alcohol or illegal drugs while on duty.
- (2) A police officer does not commit misconduct under subclause (1) (e) (iii) if he or she engages in the described activity in his or her capacity as an authorized representative of an association, as defined in section 2 of the Act.
- (3) A police officer does not commit misconduct under subclause (1) (f) (iii) if he or she engages in the described activity in his or her capacity as an authorized representative of an association, as defined in section 2 of the Act, or of a work-related professional organization.
3. Any chief of police or other police officer also commits misconduct if he or she conspires in, abets or is knowingly an accessory to any misconduct described in section 2.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 268/10

pris en application de la

LOI SUR LES SERVICES POLICIERS

pris le 28 avril 2010

déposé le 28 juin 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 juin 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 juillet 2010**DISPOSITIONS GÉNÉRALES****SOMMAIRE****PARTIE I****SERMENTS ET AFFIRMATIONS SOLENNELLES**

1. Membres de la commission de police
2. Agents de police et autres
3. Membres auxiliaires d'un corps de police
4. Secret professionnel

PARTIE II**RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DES COMMISSIONS DE SERVICES POLICIERS**

5. Rémunération

PARTIE III**CORPS DE POLICE MUNICIPAUX****CHAMP D'APPLICATION**

6. Champ d'application

UNIFORME ET GRADES

7. Fourniture de l'uniforme et de l'équipement
8. Grades
9. Galons
10. Insignes pour états de services

ACTIVITÉS POLITIQUES

11. Droits politiques
12. Activités pendant les cycles de repos
13. Activités autorisées
14. Nominations et activités permises
15. Champ d'application
16. Candidature à une élection
17. Démission par suite de l'élection
18. Effet du congé sur les états de service

RETENUE DE SALAIRE

19. Retenue de salaire

PARTIE IV**POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO**

20. Définition
21. Champ d'application
22. Fourniture de l'uniforme et de l'équipement
23. Activités politiques
24. Interdiction de contracter des dettes
25. Retenue de salaire
26. Avis de démission

PARTIE V**FONCTIONS DES AGENTS DE POLICE**

27. Établissement des dénonciations

PARTIE VI**EXÉCUTION INSATISFAISANTE DU TRAVAIL**

28. Champ d'application
29. Évaluation de l'exécution du travail

PARTIE VII**CODE DE CONDUITE**

30. Code de conduite

PARTIE VIII**ABROGATIONS ET ENTRÉE EN VIGUEUR**

31. Abrogations

32. Entrée en vigueur
Annexe Code de conduite

PARTIE I SERMENTS ET AFFIRMATIONS SOLENNELLES

Membres de la commission de police

1. Le serment ou l'affirmation solennelle d'entrée en fonction que doivent prêter ou faire, selon le cas, les membres d'une commission de police est rédigé selon l'une des formules suivantes énoncées dans la version française ou anglaise du présent article :

Je jure (ou affirme) solennellement que je serai fidèle à Sa Majesté la Reine et au Canada, que je respecterai la Constitution du Canada et que, au mieux de mon habileté, je m'acquitterai fidèlement, impartialement et conformément à la *Loi sur les services policiers*, aux autres lois, à leurs règlements d'application, aux règles et aux règlements municipaux et administratifs de mes fonctions de membre de la Commission des services policiers de (*ajouter le nom de la municipalité*).

Ainsi Dieu me soit en aide. (*Omettre cette dernière phrase s'il s'agit d'une affirmation solennelle.*)

ou

Je jure (ou affirme) solennellement que je serai fidèle au Canada, que je respecterai la Constitution du Canada et que, au mieux de mon habileté, je m'acquitterai fidèlement, impartialement et conformément à la *Loi sur les services policiers*, aux autres lois, à leurs règlements d'application, aux règles et aux règlements municipaux et administratifs de mes fonctions de membre de la Commission des services policiers de (*ajouter le nom de la municipalité*).

Ainsi Dieu me soit en aide. (*Omettre cette dernière phrase s'il s'agit d'une affirmation solennelle.*)

Agents de police et autres

2. Le serment ou l'affirmation solennelle d'entrée en fonction que doivent prêter ou faire, selon le cas, les agents de police, les agents spéciaux ou les agents des Premières nations est rédigé selon l'une des formules suivantes énoncées dans la version française ou anglaise du présent article :

Je jure (ou affirme) solennellement que je serai fidèle à Sa Majesté la Reine et au Canada, que je respecterai la Constitution du Canada et que, au mieux de mon habileté, je maintiendrai la paix, préviendrai les infractions et m'acquitterai de mes autres fonctions de (*ajouter la désignation officielle*) fidèlement, impartialement et conformément à la loi.

Ainsi Dieu me soit en aide. (*Omettre cette dernière phrase s'il s'agit d'une affirmation solennelle.*)

ou

Je jure (ou affirme) solennellement que je serai fidèle au Canada, que je respecterai la Constitution du Canada et que, au mieux de mon habileté, je maintiendrai la paix, préviendrai les infractions et m'acquitterai de mes autres fonctions de (*ajouter la désignation officielle*) fidèlement, impartialement et conformément à la loi.

Ainsi Dieu me soit en aide. (*Omettre cette dernière phrase s'il s'agit d'une affirmation solennelle.*)

Membres auxiliaires d'un corps de police

3. Le serment ou l'affirmation solennelle d'entrée en fonction que doivent prêter ou faire, selon le cas, les membres auxiliaires d'un corps de police est rédigé selon l'une des formules suivantes énoncées dans la version française ou anglaise du présent article :

Je jure (ou affirme) solennellement que je serai fidèle à Sa Majesté la Reine et au Canada, que je respecterai la Constitution du Canada et que, lorsque le chef de police m'autorise à exercer des fonctions dévolues à la police, je m'acquitterai fidèlement, impartialement et conformément à la loi de mes fonctions de membre auxiliaire de (du) (*ajouter le nom du corps de police*).

Ainsi Dieu me soit en aide. (*Omettre cette dernière phrase s'il s'agit d'une affirmation solennelle.*)

ou

Je jure (ou affirme) solennellement que je serai fidèle au Canada, que je respecterai la Constitution du Canada et que, lorsque le chef de police m'autorise à exercer des fonctions dévolues à la police, je m'acquitterai fidèlement, impartialement et conformément à la loi de mes fonctions de membre auxiliaire de (du) (*ajouter le nom du corps de police*).

Ainsi Dieu me soit en aide. (*Omettre cette dernière phrase s'il s'agit d'une affirmation solennelle.*)

Secret professionnel

4. Le serment ou l'affirmation solennelle de secret professionnel que doivent prêter ou faire, selon le cas, les agents de police, les membres auxiliaires d'un corps de police, les agents spéciaux ou les agents des Premières nations est rédigé selon la formule suivante énoncée dans la version française ou anglaise du présent article :

Je jure (ou affirme) solennellement que je ne divulguerai à personne un renseignement dont j'aurai eu connaissance dans l'exercice de mes fonctions de (*ajouter la désignation officielle*), à moins d'y être légalement autorisé(e) ou tenu(e).

Ainsi Dieu me soit en aide. (*Omettre cette dernière phrase s'il s'agit d'une affirmation solennelle.*)

**PARTIE II
RÉMUNÉRATION DES MEMBRES
DES COMMISSIONS DE SERVICES POLICIERS**

Rémunération

5. La municipalité verse à chaque membre d'une commission de police qui est nommé par le lieutenant-gouverneur en conseil ou le solliciteur général :

- a) dans une municipalité comptant plus de 500 000 habitants selon le dernier rôle d'évaluation révisé, une somme minimale de 1 000 \$ par année;
- b) dans une municipalité comptant plus de 100 000 habitants, jusqu'à concurrence de 500 000 habitants, selon le dernier rôle d'évaluation révisé, une somme minimale de 500 \$ par année;
- c) dans une municipalité comptant plus de 10 000 habitants, jusqu'à concurrence de 100 000 habitants, selon le dernier rôle d'évaluation révisé, une somme minimale de 300 \$ par année;
- d) dans une municipalité comptant au plus 10 000 habitants selon le dernier rôle d'évaluation révisé, une somme minimale de 100 \$ par année.

**PARTIE III
CORPS DE POLICE MUNICIPAUX**

CHAMP D'APPLICATION

Champ d'application

6. (1) La présente partie s'applique aux corps de police municipaux.

(2) La présente partie ne s'applique ni aux galons ni aux insignes pour états de service en usage le 1^{er} janvier 1974 ou avant cette date.

UNIFORME ET GRADES

Fourniture de l'uniforme et de l'équipement

7. La municipalité fournit toutes les pièces de l'uniforme et de l'équipement nécessaires à l'exercice des fonctions, mais, si un uniforme ou de l'équipement est endommagé ou perdu par la faute d'un membre d'un corps de police, le membre le remplace à ses frais.

Grades

8. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), chaque corps de police ne peut avoir que tout ou partie des grades suivants :

- Chef de police
- Chef de police adjoint
- Surintendant d'état-major
- Surintendant
- Inspecteur d'état-major
- Inspecteur
- Sergent d'état-major
- Sergent
- Agent

(2) Si un corps de police a un service de détectives, le grade de sergent-détective équivaut à celui de sergent d'état-major et le grade de détective, à celui de sergent.

(3) Les échelons applicables au grade d'agent sont, par ordre d'ancienneté décroissant, les suivants :

Agent de première classe

Agent de deuxième classe

Agent de troisième classe

Agent de quatrième classe

(4) Les agents de quatrième classe peuvent, après un an de service, être reclassés comme agents de troisième classe.

(5) Les agents de troisième classe peuvent, après un an de service, être reclassés comme agents de deuxième classe.

(6) Les agents de deuxième classe peuvent, après un an de service, être reclassés comme agents de première classe.

(7) Les périodes d'un an visées aux paragraphes (4), (5) et (6) peuvent être écourtées dans le cas des agents qui ont exercé leurs fonctions de façon remarquable ou méritoire.

Galons

9. (1) Les galons ci-après décrits et dessinés en regard de chaque grade sont fixés sur les pattes d'épaule :

Chef de police

— Couronne et trois feuilles d'érable

Chef de police adjoint

— Couronne et deux feuilles d'érable

Surintendant d'état-major

— Couronne et une feuille d'érable

Surintendant

— Couronne

Inspecteur d'état-major

— Trois feuilles d'érable

Inspecteur

— Deux feuilles d'érable



(2) Les galons ci-après décrits et dessinés en regard de chaque grade sont fixés sur les pattes d'épaule ou sur la partie supérieure de chaque manche, à la discrétion du chef de police :

Sergent d'état-major

— Couronne et trois chevrons



Sergent

— Trois chevrons



(3) Les galons décrits ci-après en regard de chaque grade sont fixés sur le couvre-chef :

Chef de police	—	Une rangée double de galons d'or brodés à motif de feuilles de chêne, fixée sur la visière; une lanière noire en simili-cuir verni.
Chef de police adjoint	—	Une rangée simple de galons d'or brodés à motif de feuilles de chêne, fixée sur la visière; une lanière noire en simili-cuir verni.
Surintendant d'état-major	—	Un galon d'or brodé de 5/8 de pouce d'un modèle destiné aux officiers, fixé sur la visière; une lanière noire en simili-cuir verni.
Surintendant	—	Un galon d'or brodé de 5/8 de pouce d'un modèle destiné aux officiers, fixé sur la visière; une lanière noire en simili-cuir verni.
Inspecteur d'état-major	—	Un galon noir brodé de 5/8 de pouce d'un modèle destiné aux officiers, orné tout autour d'un liseré d'or et fixé sur la visière; une lanière noire en simili-cuir verni.
Inspecteur	—	Un galon noir brodé de 5/8 de pouce d'un modèle destiné aux officiers, orné tout autour d'un liseré d'or et fixé sur la visière; une lanière noire en simili-cuir verni.

(4) Si des écussons d'épaule ou d'autres galons sont portés, ils sont de couleur argent pour le grade de sergent d'état-major et les grades inférieurs et de couleur or pour le grade d'inspecteur et les grades supérieurs.

Insignes pour états de services

10. Les insignes pouvant être attribués pour ancienneté et états de service sont en forme de feuille d'érable d'un demi-pouce sur un demi-pouce et sont fixés sur la manche gauche de la tunique, trois pouces et demi au-dessus du bas de la manche.

ACTIVITÉS POLITIQUES

Droits politiques

11. Tout agent de police municipal peut :

- a) voter lors d'une élection;
- b) être membre d'un parti politique ou d'un autre organisme qui participe à des activités politiques ou exercer des fonctions au sein du parti ou de l'organisme;
- c) faire des contributions en argent ou en nature :
 - (i) soit à un parti politique ou à un autre organisme qui participe à des activités politiques,
 - (ii) soit à un candidat à une élection.

Activités pendant les cycles de repos

12. (1) L'agent de police municipal qui n'est pas de service et qui n'est pas en uniforme peut participer aux activités politiques suivantes :

1. Exprimer des opinions sur toute question qui ne se rapporte pas directement à ses responsabilités à titre d'agent de police, pourvu qu'il :
 - i. n'associe pas à ces opinions son poste d'agent de police,
 - ii. ne présente pas ces opinions comme étant celles d'un corps de police.
2. Assister et participer à une assemblée publique, notamment :
 - i. une assemblée à laquelle assistent des représentants élus ou des représentants du gouvernement,
 - ii. une assemblée à laquelle assistent des candidats à une élection.
3. Assister et participer à une assemblée ou à un congrès d'un parti politique ou d'un autre organisme qui participe à des activités politiques.
4. Solliciter au nom d'un parti politique ou d'un autre organisme qui participe à des activités politiques, ou au nom d'un candidat à une élection, pourvu qu'il ne s'agisse pas de solliciter ou de recevoir des fonds pour le compte du parti, de l'organisme ou du candidat.
5. Agir à titre de représentant d'un candidat à une élection.
6. Le jour du scrutin d'une élection, transporter des électeurs à un bureau de vote pour le compte d'un candidat.
7. Participer à toute autre activité politique, à l'exclusion des activités suivantes :
 - i. solliciter ou recevoir des fonds,
 - ii. une activité politique qui le place ou le placera vraisemblablement dans une situation de conflit d'intérêts.

(2) L'expression d'opinions dans le cadre d'une activité mentionnée aux dispositions 2 à 7 du paragraphe (1) est assujettie à la disposition 1 de ce paragraphe.

Activités autorisées

13. Si la commission de services policiers ou le chef de police l'y autorise, tout agent de police municipal peut, au nom du corps de police :

- a) exprimer des opinions sur toute question pourvu qu'il n'exprime pas, au cours d'une campagne électorale, des opinions à l'appui ou à l'encontre :
 - (i) soit d'un candidat à l'élection ou d'un parti politique qui a désigné un candidat à l'élection,
 - (ii) soit d'une position prise par un candidat à l'élection ou par un parti politique qui a désigné un candidat à l'élection;
- b) sous réserve de l'alinéa a), assister et participer à une assemblée publique.

Nominations et activités permises

14. (1) Sous réserve du paragraphe (2), tout agent de police municipal peut :

- a) être nommé à un conseil local au sens de la *Loi sur les affaires municipales*, autre qu'une commission de services policiers, ou être candidat à une élection à un tel conseil;
 - b) exercer une fonction au sein d'un conseil local au sens de la *Loi sur les affaires municipales*, autre qu'une commission de services policiers;
 - c) participer à des activités politiques liées à la nomination, à la candidature ou à l'exercice d'une fonction visé à l'alinéa a) ou b).
- (2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si la nomination, la candidature ou l'exercice de la fonction :
- a) nuit aux fonctions d'agent de police de l'agent de police;
 - b) place ou placera vraisemblablement l'agent de police dans une situation de conflit d'intérêts.

Champ d'application

15. Les articles 16, 17 et 18 s'appliquent aux agents de police municipaux, à l'exclusion du chef de police et du chef de police adjoint.

Candidature à une élection

16. (1) Tout agent de police municipal ne peut être candidat à une élection fédérale ou provinciale ou à une élection à un conseil municipal, ni chercher à le devenir, que lorsqu'il est en congé accordé en application du paragraphe (2).

(2) L'agent de police municipal qui cherche à devenir candidat à une élection fédérale ou provinciale ou à une élection à un conseil municipal demande au conseil de la municipalité dans laquelle il est employé un congé non payé et le conseil le lui accorde.

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), un agent de police municipal peut chercher à devenir candidat ou peut être candidat à une élection à un conseil municipal sans prendre de congé si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'élection a lieu dans une municipalité qui ne bénéficie pas des services policiers de la municipalité dans laquelle l'agent de police est employé;
- b) chercher à devenir candidat ou l'être ne nuit pas aux fonctions d'agent de police de l'agent de police et ne le place pas ou ne le placera vraisemblablement pas dans une situation de conflit d'intérêts.

(4) Qu'un congé soit exigé ou non aux termes du présent article, une commission de police accorde tout congé qu'un agent de police municipal demande afin de chercher à devenir candidat ou d'être candidat à une élection à un conseil municipal.

(5) Les règles suivantes s'appliquent au congé accordé à un agent de police municipal en application du paragraphe (2) ou (4) :

- 1. Le congé commence et se termine aux dates indiquées dans la demande de l'agent de police, sous réserve des dispositions 2, 3 et 4.
- 2. Le congé accordé pour permettre à l'agent de police d'être candidat à une élection à un conseil municipal ne doit pas commencer plus de 60 jours avant le jour du scrutin ni se poursuivre après ce jour.
- 3. Le congé accordé pour permettre à l'agent de police d'être candidat à une élection fédérale ou provinciale ne doit pas commencer avant le jour d'émission du décret de convocation des électeurs ou après le jour de clôture des déclarations de candidature prévu par la loi provinciale ou fédérale applicable, ni se poursuivre après le jour du scrutin.
- 4. Le congé accordé pour permettre à l'agent de police de chercher à devenir candidat à une élection fédérale ou provinciale ou à une élection à un conseil municipal ne doit pas se poursuivre après le jour où il se retire de la campagne d'investiture ou la perd ou, s'il gagne l'investiture, après le jour du scrutin.

Démission par suite de l'élection

17. (1) L'agent de police municipal qui est élu lors d'une élection fédérale ou provinciale ou lors d'une élection à un conseil municipal démissionne immédiatement de son poste d'agent de police.

(2) Malgré le paragraphe (1), un agent de police municipal n'est pas obligé de démissionner de son poste d'agent de police municipal immédiatement après avoir été élu lors d'une élection à un conseil municipal si les conditions suivantes sont réunies :

- a) il est élu membre du conseil d'une municipalité à laquelle la municipalité dans laquelle il est employé n'offre pas de services policiers;
- b) le fait d'être membre du conseil municipal ne nuit pas à ses fonctions d'agent de police ou ne le place pas ou ne le placera vraisemblablement pas dans une situation de conflit d'intérêts.

(3) L'agent de police municipal qui est élu lors d'une élection à un conseil municipal et qui, comme le permet le paragraphe (2), ne démissionne pas de son poste d'agent de police ne doit pas faire ce qui suit :

- a) participer, lors d'une réunion du conseil municipal, à la discussion sur toute question portant sur le budget d'une commission de services policiers visé à l'article 39 de la Loi ni voter sur celui-ci;
- b) tenter de quelque façon que ce soit d'influer sur le vote d'une telle question, que ce soit avant, pendant ou après une réunion du conseil municipal.

(4) L'ancien agent de police municipal qui démissionne conformément au paragraphe (1) et qui cesse ultérieurement d'être un représentant politique élu a droit, sur présentation d'une demande, d'être nommé à tout poste vacant au sein du corps de police pour lequel il a les qualités requises aux termes de l'article 43 de la Loi.

(5) Le paragraphe (4) ne s'applique que si l'ancien agent de police :

- a) cesse d'être un représentant politique élu au plus tard :
 - (i) cinq ans après avoir démissionné de son poste d'agent de police, s'il a été élu lors d'une élection fédérale ou provinciale,
 - (ii) trois ans après avoir démissionné de son poste d'agent de police, s'il a été élu lors d'une élection au conseil municipal;
- b) présente une demande pour être nommé de nouveau membre du corps de police au plus tard 12 mois après qu'il a cessé d'être un représentant politique élu.

(6) Le droit d'une autre personne d'être nommée ou affectée à un poste au sein du corps de police en vertu d'une convention collective l'emporte sur le droit conféré par le paragraphe (4).

Effet du congé sur les états de service

18. (1) Il ne doit pas être tenu compte de la période d'un congé accordé en application du paragraphe 16 (2) ou (4) pour déterminer les états de service de l'agent de police, mais le service antérieur et postérieur à cette période est réputé continu à tous égards.

(2) Le paragraphe (1) s'applique, avec les adaptations nécessaires, à l'agent de police qui a démissionné et qui, par la suite, a été nommé de nouveau au sein du corps de police conformément au paragraphe 17 (4).

RETENUE DE SALAIRE**Retenue de salaire**

19. (1) Si une peine consistant à retenir plus d'un jour de paie est infligée en vertu de la partie V de la Loi, un maximum d'un seul jour de paie est déduit à chaque période de paie jusqu'à ce que la peine ait été acquittée intégralement, à moins que l'agent de police auquel la peine est infligée n'en convienne autrement ou que le chef de police ou la commission de police qui inflige la peine n'ordonne autrement.

(2) Si l'agent de police auquel est infligée une peine visée au paragraphe (1) cesse d'être membre du corps de police, le reliquat de la retenue de salaire peut être déduit de toute paie due à ce moment-là.

**PARTIE IV
POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO**

Définition

20. La définition qui suit s'applique à la présente partie.

«Police provinciale» La Police provinciale de l'Ontario.

Champ d'application

21. La présente partie s'applique à la Police provinciale.

Fourniture de l'uniforme et de l'équipement

22. La Police provinciale fournit toutes les pièces de l'uniforme et de l'équipement nécessaires à l'exercice des fonctions, mais, si un uniforme ou de l'équipement est endommagé ou perdu par la faute d'un de ses membres, ce dernier le remplace à ses frais.

Activités politiques

23. Aucun membre de la Police provinciale ne doit contrevenir ou omettre de se conformer aux dispositions de la partie V (Activités politiques) de la *Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario*.

Interdiction de contracter des dettes

24. Aucun membre de la Police provinciale ne doit contracter des dettes qu'il n'est pas disposé à acquitter ou capable d'acquitter et qui peuvent nuire à l'exercice de ses fonctions à titre de membre de la Police provinciale.

Retenue de salaire

25. (1) Si une peine consistant à retenir plus d'un jour de paie est infligée en vertu de la partie V de la Loi, un maximum d'un seul jour de paie est déduit à chaque période de paie jusqu'à ce que la peine ait été acquittée intégralement, à moins que l'agent de police auquel la peine est infligée n'en convienne autrement ou que le commissaire n'ordonne autrement.

(2) Si l'agent de police auquel est infligée une peine visée au paragraphe (1) cesse d'être membre de la Police provinciale, le reliquat de la retenue de salaire peut être déduit de toute paie due à ce moment-là.

Avis de démission

26. Aucun membre de la Police provinciale ne doit démissionner sans le consentement du commissaire, à moins de lui avoir donné par écrit un préavis de deux semaines.

PARTIE V FONCTIONS DES AGENTS DE POLICE

Établissement des dénonciations

27. (1) Toute dénonciation faite sous serment par un membre d'un corps de police et alléguant la commission d'une infraction à une loi du Parlement du Canada ou de la Législature de l'Ontario est établie par un membre d'un corps de police.

(2) La dénonciation visée au paragraphe (1) est établie de façon appropriée pour son dépôt devant un juge de paix, au moyen de la formule prescrite dans les cas où celle-ci est exigée.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas au membre d'un corps de police qui est un agent de police nommé en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*.

PARTIE VI EXÉCUTION INSATISFAISANTE DU TRAVAIL

Champ d'application

28. La présente partie s'applique aux corps de police municipaux et à la Police provinciale de l'Ontario.

Évaluation de l'exécution du travail

29. (1) Chaque chef de police établit des principes pour l'évaluation de l'exécution du travail par les agents de police.

(2) Le chef de police met les principes à la disposition des agents de police.

(3) Avant que le chef de police ne puisse déposer une plainte à l'égard d'un agent de police pour exécution insatisfaisante du travail :

- a) l'exécution du travail par l'agent de police doit avoir été évaluée conformément à la procédure établie;
- b) le chef de police doit conseiller l'agent de police sur la façon dont il peut améliorer l'exécution de son travail;
- c) le chef de police doit tenir compte des besoins de l'agent de police conformément au *Code des droits de la personne*, si ce dernier a un handicap, au sens du Code, qui nécessite des adaptations;
- d) le chef de police doit recommander que l'agent de police cherche une source d'enseignements correctif, telle que le counselling, la formation ou la participation à un programme ou à une activité, s'il estime que cela améliorerait l'exécution du travail par l'agent de police;
- e) le chef de police doit donner à l'agent de police une possibilité raisonnable d'améliorer l'exécution de son travail.

**PARTIE VII
CODE DE CONDUITE**

Code de conduite

30. (1) Toute conduite décrite dans le code de conduite qui figure à l'annexe constitue une inconduite pour l'application de l'article 80 de la Loi.

(2) Le code de conduite s'applique à tous les agents de police. Toutefois, les sous-alinéas 2 (1) c) (iii), (ix) et (x) du code ne s'applique pas à l'agent de police nommé en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*.

**PARTIE VIII
ABROGATIONS ET ENTRÉE EN VIGUEUR**

Abrogations

31. Les règlements suivants sont abrogés :

1. Le Règlement 928 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990.
2. Le Règlement 929 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990.
3. Le Règlement de l'Ontario 144/91.
4. Le Règlement de l'Ontario 554/91.
5. Le Règlement de l'Ontario 123/98.

Entrée en vigueur

32. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du jour de l'entrée en vigueur de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*.

**ANNEXE
CODE DE CONDUITE**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent code de conduite.

«document» Document qui reproduit des renseignements sans égard à leur mode de transcription, que ce soit sous forme imprimée, sur film, au moyen de dispositifs électroniques ou autrement. S'entend en outre de la correspondance, des notes, livres, plans, cartes, dessins, diagrammes, illustrations ou graphiques, photographies, films, microfilms, enregistrements sonores, bandes magnétoscopiques, documents lisibles par machine, de tout autre matériel documentaire, sans égard à leur forme ou à leurs caractéristiques, et de toute reproduction du document. («record»)

«état matrimonial» Fait d'être marié, célibataire, veuf, divorcé ou séparé. Est également compris le fait de vivre avec une personne dans une union conjugale hors du mariage. («marital status»)

2. (1) Tout chef de police ou autre agent de police commet un acte d'inconduite s'il agit d'une manière qui constitue ou cause, selon le cas :

a) une CONDUITE DÉSHONORANTE, du fait que, selon le cas :

- (i) relativement aux services policiers, il ne traite pas ou ne protège pas les personnes sur un pied d'égalité et sans discrimination fondée sur la race, l'ascendance, le lieu d'origine, la couleur, l'origine ethnique, la citoyenneté, la croyance, le sexe, l'orientation sexuelle, l'âge, l'état matrimonial, l'état familial ou un handicap,
- (ii) il utilise à l'endroit d'une personne un langage blasphématoire, injurieux ou insultant relativement à sa race, à son ascendance, à son lieu d'origine, à sa couleur, à son origine ethnique, à sa citoyenneté, à sa croyance, à son sexe, à son orientation sexuelle, à son âge, à son état matrimonial, à son état familial ou au handicap qu'elle a,
- (iii) il est coupable d'une conduite oppressive ou tyrannique envers un subalterne,
- (iv) il utilise un langage blasphématoire, injurieux ou insultant envers tout autre membre d'un corps de police,
- (v) il utilise un langage blasphématoire, injurieux ou insultant ou manque par ailleurs de civilité envers un membre du public,
- (vi) il fait intentionnellement ou par négligence une fausse plainte ou une fausse déclaration contre un membre d'un corps de police,
- (vii) il agresse tout autre membre d'un corps de police,
- (viii) il retire ou supprime une plainte ou un rapport contre un membre d'un corps de police ou au sujet des politiques établies ou des services offerts par le corps de police dont il est membre,

- (ix) il est coupable d'un acte criminel punissable par mise en accusation ou d'une infraction criminelle punissable sur déclaration sommaire de culpabilité,
 - (x) il contrevient à une disposition de la Loi ou des règlements,
 - (xi) il trouble l'ordre public ou agit d'une façon préjudiciable à la discipline ou susceptible de jeter le discrédit sur le corps de police dont il est membre;
- b) une INSUBORDINATION, du fait que, selon le cas :
- (i) il s'exprime, agit ou se comporte de façon insubordonnée,
 - (ii) sans excuse légitime, il désobéit à un ordre légitime ou omet ou néglige de s'y conformer;
- c) un MANQUEMENT AU DEVOIR, du fait que, selon le cas :
- (i) sans excuse légitime, il néglige ou omet d'accomplir promptement et avec diligence son devoir à titre :
 - (A) soit de membre du corps de police dont il est membre, s'il est membre d'un corps de police de l'Ontario au sens de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*,
 - (B) soit d'agent de police nommé en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*,
 - (ii) il ne se conforme pas à une disposition du Règlement de l'Ontario 267/10 (Conduite et obligations des agents de police en ce qui concerne les enquêtes de l'unité des enquêtes spéciales) pris en application de la Loi,
 - (iii) il n'exerce pas ses fonctions conformément aux ordres ou quitte un secteur, un détachement, un peloton ou tout autre endroit où il est de service sans permission ou cause suffisante,
 - (iv) par manque de diligence ou négligence, il laisse un prisonnier s'échapper,
 - (v) sachant où se trouve un contrevenant, il omet de le signaler ou ne fait pas les efforts nécessaires pour le traduire en justice,
 - (vi) il omet de signaler une question qu'il a le devoir de signaler,
 - (vii) il omet de signaler quoi que ce soit qu'il sait concerner une accusation criminelle ou autre ou de communiquer tout élément de preuve que lui-même ou toute personne qu'il connaît peut fournir en faveur ou à l'encontre d'un prisonnier ou d'un défendeur,
 - (viii) il omet de faire une inscription nécessaire dans un document,
 - (ix) il feint ou exagère une maladie ou une blessure afin de se soustraire à son devoir,
 - (x) il est absent sans permission de son travail ou en retard, sans excuse valable,
 - (xi) il porte des vêtements inappropriés ou sa personne, sa tenue vestimentaire ou son équipement est sale, peu soigné ou en désordre pendant qu'il est de service;
- d) une TROMPERIE, du fait que, selon le cas :
- (i) il fait ou signe sciemment une fausse déclaration dans un document,
 - (ii) il fait intentionnellement ou par négligence une déclaration fausse, trompeuse ou inexacte ayant trait à ses fonctions officielles,
 - (iii) sans excuse légitime, il détruit ou mutilé un document ou en modifie ou supprime une inscription;
- e) un MANQUEMENT À L'OBLIGATION DE CONFIDENTIALITÉ, du fait que, selon le cas :
- (i) il divulgue une question dont il a le devoir de garder le secret,
 - (ii) il avise, directement ou indirectement, une personne contre laquelle un mandat ou une assignation a été délivré ou est sur le point de l'être, sauf dans le cadre de l'exécution légitime du mandat ou de la signification de l'assignation,
 - (iii) sans autorisation appropriée, il communique aux médias ou à toute personne non autorisée une question qui se rapporte :
 - (A) soit au corps de police dont il est membre, s'il est membre d'un corps de police de l'Ontario au sens de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*,
 - (B) soit au corps de police avec lequel il travaille dans le cadre d'une opération ou d'une enquête policière conjuguée, s'il est nommé à titre d'agent de police en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*,

- (iv) sans autorisation appropriée, il montre, à une personne qui n'est pas membre du corps de police visé au sous-sous-alinéa (iii) (A) ou (B), selon le cas, ou à un membre non autorisé de ce corps de police, un document qui appartient à ce corps de police;
- f) une MANOEUVRE FRAUDULEUSE, du fait que, selon le cas :
- (i) il offre ou accepte un pot-de-vin,
 - (ii) il omet de rendre compte de toute somme ou de tout bien qu'il a reçu dans l'exercice officiel de ses fonctions, ou d'en faire remise avec promptitude et intégrité,
 - (iii) il sollicite ou reçoit, directement ou indirectement, une gratification ou un présent sans le consentement :
 - (A) soit du chef de police, s'il est membre d'un corps de police de l'Ontario au sens de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*,
 - (B) soit de la personne qui l'a nommé en vertu de la partie II ou III de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*,
 - (iv) il s'oblige pécuniairement ou de toute autre façon à l'égard d'un titulaire de permis si un membre de l'un ou l'autre des corps policiers suivants doit faire rapport ou témoigner en ce qui concerne la délivrance ou le refus d'un permis au titulaire de permis :
 - (A) le corps de police dont il est membre, s'il est membre d'un corps de police de l'Ontario au sens de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*,
 - (B) le corps de police avec lequel il travaille dans le cadre d'une opération ou d'une enquête policière conjugquée, s'il est nommé à titre d'agent de police en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*,
 - (v) il se sert de sa réputation ou de son statut à titre de membre d'un corps de police de façon inappropriée pour son intérêt personnel;
- g) L'EXERCICE ILLÉGAL OU INJUSTIFIÉ D'UN POUVOIR, du fait que, selon le cas :
- (i) il procède à une arrestation illégale ou inutile sans motifs justes et suffisants,
 - (ii) il fait usage de force injustifiée à l'égard d'un prisonnier ou d'une autre personne avec qui il entre en contact dans le cadre de ses fonctions;
- h) des DOMMAGES AUX VÊTEMENTS OU À L'ÉQUIPEMENT, du fait que, selon le cas :
- (i) il perd ou endommage, intentionnellement ou par négligence, une pièce vestimentaire ou d'équipement ou un document ou un autre bien de l'un ou l'autre des corps de police suivants :
 - (A) le corps de police dont il est membre, s'il est membre d'un corps de police de l'Ontario au sens de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*,
 - (B) le corps de police avec lequel il travaille dans le cadre d'une opération ou d'une enquête policière conjugquée, s'il est nommé à titre d'agent de police en vertu de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*,
 - (ii) il omet de faire rapport, dès que possible dans les circonstances, de toute perte ou de tout dommage, quelle qu'en soit la cause;
- i) une CONSOMMATION DE DROGUES OU DE BOISSONS ALCOOLISÉES PRÉJUDICIALE À L'EXERCICE DES FONCTIONS, du fait que, selon le cas :
- (i) il n'est pas en état de travailler pendant qu'il est de service parce qu'il a consommé des drogues ou des boissons alcoolisées;
 - (ii) il n'est pas en état de travailler lorsqu'il se présente au travail parce qu'il a consommé des drogues ou des boissons alcoolisées;
 - (iii) sauf avec le consentement d'un supérieur ou dans l'exercice de ses fonctions, il consomme des boissons alcoolisées ou en reçoit d'une autre personne pendant qu'il est de service,
 - (iv) sauf dans l'exercice de ses fonctions, il exige qu'une autre personne donne, achète ou obtienne des boissons alcoolisées ou des drogues illicites pour un membre d'un corps de police pendant qu'il est de service, la persuade ou tente de la persuader de le faire.
- (2) Un agent de police ne commet pas un acte d'inconduite visé au sous-alinéa (1) e) (iii) s'il participe à l'activité mentionnée en sa qualité de représentant autorisé d'une association au sens de l'article 2 de la Loi.

(3) Un agent de police ne commet pas un acte d'inconduite visé au sous-alinéa (1) f) (iii) s'il participe à l'activité mentionnée en sa qualité de représentant autorisé d'une association au sens de l'article 2 de la Loi ou d'un organisme professionnel lié à son travail.

3. Tout chef de police ou autre agent de police commet également un acte d'inconduite s'il complotte de commettre un acte d'inconduite visé à l'article 2, en encourage la commission ou s'en fait sciemment le complice.

29/10

ONTARIO REGULATION 269/10

made under the

PLANNING ACT

Made: June 28, 2010

Filed: June 28, 2010

Published on e-Laws: June 30, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010

Amending O. Reg. 465/09

(Zoning Area — Employment and Employment Supportive Uses — Town of Bradford West Gwillimbury, County of Simcoe)

Note: Ontario Regulation 465/09 has not previously been amended.

1. Section 7 of Ontario Regulation 465/09 is revoked and the following substituted:

Commencement

7. This Regulation comes into force on July 1, 2011.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

LARRY CLAY
Regional Director
Municipal Services Office - Central
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: June 28, 2010.

29/10

ONTARIO REGULATION 270/10

made under the

PLANNING ACT

Made: June 28, 2010

Filed: June 28, 2010

Published on e-Laws: June 30, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010

Amending O. Reg. 466/09

(Zoning Area — Agricultural and Agriculture-Related Uses — Town of Bradford West Gwillimbury, County of Simcoe)

Note: Ontario Regulation 466/09 has not previously been amended.

1. Section 7 of Ontario Regulation 466/09 is revoked and the following substituted:**Commencement****7. This Regulation comes into force on July 1, 2011.****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

LARRY CLAY
Regional Director
Municipal Services Office - Central
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: June 28, 2010.

29/10

ONTARIO REGULATION 271/10

made under the

PLANNING ACT

Made: June 28, 2010

Filed: June 28, 2010

Published on e-Laws: June 30, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010**REVOKING VARIOUS REGULATIONS**

Note: Ontario Regulations 486/71, 271/74, 493/78, 153/80, 1109/80 and 538/82 have previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Unconsolidated and Unrevoked Regulations at www.e-Laws.gov.on.ca.

Note: Ontario Regulations 21/92 and 3/01 have previously been amended. For the legislative history of those Regulations, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

Note: Ontario Regulations 467/80, 1110/80, 537/82, 579/87, 755/88, 3/96, 47/96, 257/99 and 621/99 have not previously been amended.

1. The following Regulations are revoked:

- 1. Ontario Regulation 486/71.**
- 2. Ontario Regulation 271/74.**
- 3. Ontario Regulation 493/78.**

4. **Ontario Regulation 153/80.**
5. **Ontario Regulation 467/80.**
6. **Ontario Regulation 1109/80.**
7. **Ontario Regulation 1110/80.**
8. **Ontario Regulation 537/82.**
9. **Ontario Regulation 538/82.**
10. **Ontario Regulation 579/87.**
11. **Ontario Regulation 755/88.**
12. **Ontario Regulation 21/92.**
13. **Ontario Regulation 3/96.**
14. **Ontario Regulation 47/96.**
15. **Ontario Regulation 257/99.**
16. **Ontario Regulation 621/99.**
17. **Ontario Regulation 3/01.**
2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

ROBERT P. TAYLOR
*Assistant Deputy Minister
Municipal Services Division
Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Date made: June 28, 2010.

29/10

ONTARIO REGULATION 272/10

made under the

PLANNING ACT

Made: June 28, 2010

Filed: June 28, 2010

Published on e-Laws: June 30, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010

Amending O. Reg. 834/81

(Restricted Areas — District of Sudbury, Territorial District of Sudbury)

Note: Ontario Regulation 834/81 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Unconsolidated and Unrevoked Regulations at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. **Clause 2 (a) of Ontario Regulation 834/81 is amended by striking out “Attlee”, “Goschen”, “Hyman”, “Sale” and “Stalin”.**
2. **Subsection 4 (1) of the Regulation is amended by striking out “Attlee”, “Goschen”, “Hyman”, “Sale” and “Stalin”.**
3. **Clause 17 (ab) of the Regulation is revoked.**
4. **Section 47 of Schedule 1 to the Regulation is revoked.**

5. Section 163 of Schedule 1 to the Regulation is revoked.

6. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

ROBERT P. TAYLOR
*Assistant Deputy Minister
 Municipal Services Division
 Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Date made: June 28, 2010.

29/10

ONTARIO REGULATION 273/10
 made under the
INTERPROVINCIAL POLICING ACT, 2009

Made: April 20, 2010
 Filed: June 28, 2010
 Published on e-Laws: June 30, 2010
 Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010

GENERAL

DEFINITIONS

Definitions

1. In this Regulation,

“claim” means a claim for any costs, charges and expenses, including an amount paid to settle an action or satisfy a judgment, reasonably incurred in respect of a civil, criminal or administrative action or proceeding in which a protected entity is a party; (“réclamation”)

“indemnifier” means the police services board in Ontario or the Crown in right of Ontario that indemnifies a protected entity under subsection 32 (1) or (2) of the Act; (“entité indemnisatrice”, “entité qui indemnise”)

“protected entity” means a police force in another province or a territory that claims the indemnification described in subsection 32 (1) or (2) of the Act or the person or entity that is responsible for that police force. (“entité protégée”)

APPOINTMENTS

Content of request for appointment

2. A request to have an extra-provincial police officer appointed as a police officer in Ontario under Part II or III of the Act shall include,

- (a) the business address and telephone number of the officer and an alternate telephone number;
- (b) the number of the officer’s driver’s licence and the province of its issue;
- (c) a statement of the number of years that the officer has been a police officer;
- (d) if the officer is a member of a specialized unit within the police force, a statement of the number of years that the officer has been a member of the unit;
- (e) a statement whether the officer has ever been previously appointed as a police officer or special constable in Ontario;
- (f) if the officer is to be appointed under Part II of the Act and has been previously appointed as a police officer or special constable in Ontario, the start and end dates of each of the latter appointments made in the previous five years and the name of the Ontario police force of which the person who made each of the appointments is a member or for which the police services board that made each of the appointments is responsible;

- (g) if the officer has been previously appointed as a police officer or special constable in Ontario, a statement whether any of the appointments were terminated for cause and, if so, the reasons for and dates of each of the terminations;
- (h) a statement whether the appointment is a new appointment, a reappointment under Part II or a renewal under Part III;
- (i) a statement whether there are any restrictions on the officer's ability to perform the duties involved in the appointment of which the person making the appointment should be aware;
- (j) a statement as to how the officer will be supervised in Ontario;
- (k) the business address of the extra-provincial commander and the officer's immediate supervisor;
- (l) a statement whether the officer is aware of the applicable provisions of Regulation 926 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Equipment and Use of Force) made under the *Police Services Act*;
- (m) a statement of whether the officer is aware of the applicable Ontario legislation that the officer might have to enforce based on the description of the officer's duties in Ontario;
- (n) if the appointment is to be made under Part II of the Act, the last date that the officer received training with respect to the use of firearms, the use of force and motor vehicle pursuits;
- (o) if the appointment is to be made under Part III of the Act, a statement whether,
 - (i) the officer has received training with respect to the use of firearms during the previous 12 months, and
 - (ii) the officer's training is current with respect to the use of force and motor vehicle pursuits; and
- (p) a statement whether a finding of serious misconduct has ever been made against the officer in the province or territory that appoints or employs the officer as an extra-provincial police officer and, if so, the nature of the misconduct, the dates of the misconduct and the disciplinary measures imposed.

Circumstances for denying appointment

3. (1) An appointing official or local commander shall deny a requested appointment under Part II or III of the Act, as the case may be, unless the extra-provincial commander requesting the appointment undertakes to command the extra-provincial police officer to co-operate with,

- (a) the special investigations unit, as required of a police officer by subsection 113 (9) of the *Police Services Act* and Ontario Regulation 267/10 (Conduct and Duties of Police Officers Respecting Investigations by the Special Investigations Unit) made under that Act, in any investigation in respect of an incident that occurred while the extra-provincial police officer was appointed as a police officer in Ontario; or
- (b) an investigation of a complaint or the conduct of a hearing under Part V of the *Police Services Act*, subject to the officer enjoying the rights or privileges that an Ontario police officer would have in relation to such an investigation or hearing, where the complaint or the hearing, as the case may be, relates to,
 - (i) the actions of the officer, or any other police officer, while the officer was appointed as a police officer under the Part II or III of the Act, or
 - (ii) the operation or investigation that led to the request for the appointment.

(2) An appointing official or local commander shall deny a requested appointment under Part II or III of the Act, as the case may be, unless the extra-provincial commander requesting the appointment undertakes to disclose and provide, to the extent legally permitted, any record, thing, data or information in the possession or under the control of the commander's police force that is requested in relation to an investigation by the special investigations unit or an investigation of a complaint or the conduct of a hearing under Part V of the *Police Services Act*, subject to the police force enjoying the rights or privileges that an Ontario police force would have in relation to such an investigation or hearing, where the investigation or hearing, as the case may be, relates to,

- (a) the actions of the officer, or any other police officer, while the officer was appointed as a police officer under Part II or III of the Act; or
- (b) the operation or investigation that led to the request for the appointment.

(3) An undertaking given under subsection (1) or (2) continues even after the appointment of the police officer mentioned in that subsection terminates.

Conditions set out on appointment form

4. An appointing official who, under subsection 8 (4) of the Act, imposes conditions on an existing appointment of an extra-provincial police officer under Part II of the Act or removes such conditions or who, under subsection 15 (4) of the Act, imposes conditions on an existing appointment of an extra-provincial police officer under Part III of the Act or removes such conditions, shall issue a new appointment form setting out the imposition or removal of the conditions.

Mandatory conditions

5. (1) An appointing official or local commander shall impose the following conditions on the appointment of an extra-provincial police officer under Part II or III of the Act, as the case may be:

1. If the officer is appointed under Part II of the Act, the officer shall not, subject to subsection (2), engage in a suspect apprehension pursuit described in section 1 of Ontario Regulation 266/10 (Suspect Apprehension Pursuits) made under the *Police Services Act*.
2. If the officer is appointed under Part III of the Act, the officer shall not engage in a suspect apprehension pursuit described in section 1 of Ontario Regulation 266/10 (Suspect Apprehension Pursuits) made under the *Police Services Act* unless the officer,
 - i. has completed training in motor vehicle pursuits, and
 - ii. has the ability to notify a dispatcher for the police force having jurisdiction in the area where the pursuit takes place when the officer initiates the pursuit.
3. If the officer is appointed under Part II of the Act, the officer shall not, subject to subsection (3), exercise the powers of an Ontario police officer or a provincial offences officer as defined in the *Provincial Offences Act* to enforce the laws of Ontario.
4. If the officer is appointed under Part III of the Act, the officer shall not exercise the powers of an Ontario police officer or a provincial offences officer as defined in the *Provincial Offences Act* to enforce the laws of Ontario unless the officer has received training with respect to those laws.

(2) The appointing official is not required to impose the condition described in paragraph 1 of subsection (1) on the appointment if satisfied that the appointee,

- (a) has completed training in motor vehicle pursuits; and
- (b) has the ability to notify a dispatcher for the police force having jurisdiction in the area where the pursuit takes place when the officer initiates the pursuit.

(3) The appointing official is not required to impose the condition described in paragraph 3 of subsection (1) on the appointment if satisfied that the appointee has received adequate training with respect to any Ontario laws that the officer might be required to enforce.

(4) If the appointment of an extra-provincial police officer under Part II of the Act is subject to the condition described in paragraph 1 or 3 of subsection (1), an appointing official may remove the condition from the appointment if satisfied that the appointee has, after being appointed,

- (a) completed the training described in clause (2) (a) and acquired the ability described in clause (2) (b), in the case of a condition described in paragraph 1 of subsection (1); or
- (b) received the training described in subsection (3), in the case of a condition described in paragraph 3 of subsection (1).

Notice of appointments to Minister

6. (1) For the purposes of section 36 of the Act and for each reporting period described in subsection (3), every appointing official, subject to subsection (4), shall provide notice to the Minister of,

- (a) the number of appointments requested of the official under Part II of the Act during the reporting period;
- (b) the number of appointments described in clause (a) that the official made from each province or territory during the reporting period, the duration of each such appointment and a statement of the Ontario police forces or detachments that are primarily affected by each such appointment;
- (c) the number of appointments that the official made under Part II of the Act during the reporting period that primarily affect each of the Ontario police forces or detachments described in clause (b);
- (d) the number of appointments described in clause (a) that the official denied during the reporting period;
- (e) the number of appointments requested under Part III of the Act of which the official is notified by a local commander during the reporting period;
- (f) the number of appointments described in clause (e) that were made from each province or territory during the reporting period and the duration of each such appointment;
- (g) the number of appointments described in clause (e) that were denied during the reporting period;
- (h) the total number of appointments terminated under Part IV of the Act by the appointing official or of which the official receives notice under subsection 25 (2) of the Act during the reporting period; and

- (i) the number of appointments terminated by the appointing official under section 23 of the Act during the reporting period.
- (2) The appointing official shall provide the notice described in subsection (1) to the Minister by the 15th day of the month immediately after the end of the reporting period described in subsection (3) and in a form that the Minister approves under section 42 of the Act.
- (3) The reporting periods shall be the semi-annual periods of each year beginning on January 1.
- (4) If two or more appointing officials are members of the same police force, one of the officials shall provide the notice required by subsection (1) for a reporting period described in subsection (3) and none of the other officials may provide the notice.

Notice of appointments to police services board

7. (1) For the purposes of section 36 of the Act, every appointing official, subject to subsections (8) and (9), shall provide the notices described in this section.

(2) An appointing official who receives a request for an appointment under Part II of the Act shall, with respect to all such appointments that the official makes in each month, provide notice of the following by the 15th day of the month immediately after the end of the reporting period described in subsection (5):

- 1. The decision of the official to make each appointment.
- 2. The province or territory of the extra-provincial police officer affected by each appointment.
- 3. The duration of each appointment.

(3) An appointing official who is notified by a local commander of an appointment requested under Part III of the Act shall, with respect to all such appointments of which the official is notified in each month, provide notice of the following by the 15th day of the month immediately after the end of the reporting period described in subsection (5):

- 1. The decision of the local commander to make each appointment.
- 2. The province or territory of the extra-provincial police officer affected by each appointment.
- 3. The duration of each appointment.

(4) An appointing official who terminates an appointment under section 23 or 24 of the Act or of which the official receives notice of termination under subsection 25 (2) of the Act shall, with respect to all such appointments that the official terminates or of which the official receives such notice in each month, provide notice of the following by the 15th day of the month immediately after the end of the reporting period described in subsection (5):

- 1. Each terminated appointment.
- 2. The province or territory of the extra-provincial police officer affected by each terminated appointment.

(5) The reporting periods shall be the quarterly periods of each year beginning on January 1, unless the police services board to which the notices required by this section are required to be provided determines that the reporting periods shall occur as more frequent periods of the year beginning on January 1.

(6) With respect to an appointment to which Part II of the Act applies, an appointing official shall provide the notices required by this section to the police services board that,

- (a) is responsible for a police force whose local commander reviewed the appointment under subsection 6 (1) of the Act; or
- (b) advises a detachment commander under subsection 10 (9) of the *Police Services Act* who reviewed the appointment under subsection 6 (1) of the Act.

(7) With respect to an appointment to which Part III of the Act applies, an appointing official shall provide the notices required by this section to the police services board that,

- (a) is responsible for a police force, of which a member made the appointment; or
- (b) advises the commander of a detachment under subsection 10 (9) of the *Police Services Act*, of which a member made the appointment.

(8) If two or more appointing officials are members of the same police force, one of the officials shall provide the notice required by one of the subsections of this section for a month and none of the other officials may provide the notice.

(9) No appointing official shall provide a notice under this section if the official is of the opinion that an operation or investigation could be compromised by providing the notice.

INDEMNIFICATION

Terms and conditions of indemnification

8. (1) Every right of a protected entity to be indemnified under subsection 32 (1) or (2) of the Act and every obligation of an indemnifier to indemnify under either of those subsections is subject to the terms and conditions set out in subsections (2) to (11).

(2) Each protected entity that receives a notice of a claim, whether actual or threatened, shall forthwith deliver it to the indemnifier of the protected entity.

(3) Upon the written request of the indemnifier, each protected entity shall provide to the indemnifier copies of all documents and any other information relating to the claim that are in the possession or under the control of the protected entity.

(4) Each protected entity shall take all reasonable steps necessary to secure and preserve its rights in respect of the claim and, if the protected entity has a right to commence a proceeding against another person, whether for damages or indemnification or otherwise, in respect of a matter for which the protected entity claims indemnification from an indemnifier, the protected entity shall assign that right to the indemnifier and subrogate the indemnifier to that right to the extent of the amounts paid by the indemnifier or for which the indemnifier is liable under the indemnification.

(5) Each protected entity shall not voluntarily assume any liability in respect of a claim or any proceeding relating to a claim or settle or compromise the claim or proceeding without obtaining the prior written consent of the indemnifier.

(6) The indemnifier shall have the right to participate in the negotiation, settlement or defence of the claim and any proceedings relating to it or appeal of it, including the determination of the defences to raise and the grounds upon which to seek or oppose an appeal, but the indemnifier may not settle any action commenced against a protected entity without the written consent of the protected entity.

(7) If the indemnifier elects to participate in the negotiation, settlement or defence of the claim and any proceedings relating to it or appeal of it, each protected entity shall cooperate fully with the indemnifier in that connection and shall agree to be represented by legal counsel chosen by the indemnifier, unless, in the opinion of the counsel, there would arise a conflict of interest preventing the counsel from representing the protected entity.

(8) If the legal counsel chosen by the indemnifier is of the opinion that a conflict of interest prevents the counsel from representing the protected entity, the protected entity shall be entitled, subject to the prior written approval of the indemnifier, to retain legal counsel of the protected entity's choice.

(9) The indemnifier may withhold its approval in relation to any legal counsel proposed by the protected entity if the counsel cannot be retained on terms, including fees, that are consistent with the established policies of the indemnifier for retaining legal counsel.

(10) Subject to subsection (11), the fees and expenses of the protected entity's legal counsel incurred in representing the protected entity shall be costs to which the indemnification extends.

(11) If the indemnifier withholds its approval under subsection (9) solely because the fees of the proposed legal counsel exceed the fees that are consistent with the established policies of the indemnifier for retaining legal counsel, the protected entity may retain the counsel but the right of the protected entity to be indemnified for the counsel's fees shall be limited to the amount that would be payable by the indemnifier under its established policies for retaining legal counsel.

(12) If the indemnifier is not also a party to a claim, the protected entity shall consent to any order or leave for which the indemnifier may apply to be added as a party or to be allowed to make representations on its own behalf without being a party.

(13) The amount of indemnification that a protected entity is entitled to receive from the indemnifier shall be reduced by all amounts that the entity has received or is entitled to receive from any other source as a recovery or reimbursement of any of its claims.

Commencement

9. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 41 (1) of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 273/10

pris en application de la

LOI DE 2009 SUR LES SERVICES POLICIERS INTERPROVINCIAUX

pris le 20 avril 2010
 déposé le 28 juin 2010
 publié sur le site Lois-en-ligne le 30 juin 2010
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 juillet 2010

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

DÉFINITIONS

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«entité indemnitrice» La commission de services policiers de l'Ontario ou la Couronne du chef de l'Ontario qui indemnise une entité protégée aux termes du paragraphe 32 (1) ou (2) de la Loi. L'expression «entité qui indemnise» a un sens correspondant. («indemnifier»)

«entité protégée» Corps de police d'une autre province ou d'un territoire qui demande l'indemnisation prévue au paragraphe 32 (1) ou (2) de la Loi ou la personne ou l'entité chargée de ce corps de police. («protected entity»)

«réclamation» Réclamation à l'égard des dépens, frais et dépenses raisonnables, y compris les sommes versées pour régler une action ou exécuter un jugement, engagés à l'égard d'une action ou instance civile, criminelle ou administrative à laquelle une entité protégée est partie. («claim»)

NOMINATIONS

Contenu de la demande de nomination

2. La demande de nomination, à titre d'agent de police en Ontario en vertu de la partie II ou III de la Loi, d'un agent de police extraprovincial comprend les renseignements suivants :

- a) l'adresse et le numéro de téléphone au travail de l'agent et un numéro de téléphone complémentaire;
- b) le numéro du permis de conduire de l'agent et la province de délivrance;
- c) le nombre d'années de service comme agent de police de l'agent;
- d) si l'agent est membre d'une unité spécialisée au sein du corps de police, le nombre d'années de service comme membre de cette unité;
- e) une déclaration indiquant si l'agent a déjà été nommé à titre d'agent de police ou de constable spécial en Ontario;
- f) si l'agent doit être nommé en vertu de la partie II de la Loi et qu'il a déjà été nommé à titre d'agent de police ou de constable spécial en Ontario, les dates de début et de fin de chacune de ces nominations effectuées au cours des cinq années précédentes et le nom du corps de police de l'Ontario dont est membre la personne qui a effectué chacune de ces nominations ou dont est responsable la commission de services policiers qui a effectué chacune de ces nominations;
- g) si l'agent a déjà été nommé à titre d'agent de police ou de constable spécial en Ontario, une déclaration indiquant si des nominations ont été révoquées pour un motif valable et, le cas échéant, le motif et la date de chaque révocation;
- h) une déclaration indiquant s'il s'agit d'une première nomination, d'une nouvelle nomination visée à la partie II de la Loi ou d'un renouvellement visé à la partie III de la Loi;
- i) toute restriction de la capacité de l'agent à exercer les fonctions liées à la nomination dont la personne qui effectue la nomination devrait avoir connaissance;
- j) les modalités de supervision de l'agent en Ontario;
- k) l'adresse professionnelle du commandant extraprovincial et du supérieur immédiat de l'agent;
- l) une déclaration indiquant si l'agent a connaissance des dispositions applicables du Règlement 926 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Matériel et usage de la force) pris en application de la *Loi sur les services policiers*;
- m) une déclaration indiquant si l'agent a connaissance de la législation ontarienne applicable qu'il aura peut-être à appliquer selon la description de ses fonctions en Ontario;

- n) si la nomination doit être effectuée en vertu de la partie II de la Loi, la dernière date à laquelle l'agent a reçu une formation à l'égard du maniement des armes à feu, de l'usage de la force et des poursuites en véhicule automobile;
- o) si la nomination doit être effectuée en vertu de la partie III de la Loi, une déclaration indiquant si :
 - (i) d'une part, l'agent a reçu une formation à l'égard du maniement des armes à feu au cours des 12 mois précédents,
 - (ii) d'autre part, la formation de l'agent est à jour à l'égard de l'usage de la force et des poursuites en véhicule automobile;
- p) une déclaration indiquant si une conclusion de grave inconduite a déjà été formulée à l'endroit de l'agent dans la province ou le territoire qui le nomme ou l'emploie à titre d'agent de police extraprovincial et, le cas échéant, la nature et les dates de cette inconduite et les sanctions disciplinaires infligées.

Circonstances du refus d'une nomination

3. (1) Un agent de nomination ou un commandant local refuse une nomination demandée en vertu de la partie II ou III de la Loi, selon le cas, à moins que le commandant extraprovincial qui la demande ne s'engage à ordonner à l'agent de police extraprovincial de coopérer :

- a) soit avec l'unité des enquêtes spéciales, tel qu'un agent de police y est tenu par le paragraphe 113 (9) de la *Loi sur les services policiers* et le Règlement de l'Ontario 267/10 (Conduite et obligations des agents de police en ce qui concerne les enquêtes de l'unité des enquêtes spéciales) pris en application de cette loi, à toute enquête portant sur un incident survenu lorsque l'agent de police extraprovincial avait le statut d'agent de police en Ontario;
- b) soit dans le cadre d'une enquête sur une plainte ou de la conduite d'une audience visée à la partie V de la *Loi sur les services policiers*, sous réserve de l'exercice par l'agent des droits ou des privilèges qu'un agent de police de l'Ontario aurait relativement à une telle enquête ou audience, si la plainte ou l'audience, selon le cas, se rapporte :
 - (i) soit aux actes de l'agent, ou d'un autre agent de police, pendant la durée de la nomination de l'agent à titre d'agent de police en vertu de la partie II ou III de la Loi,
 - (ii) soit à l'opération ou à l'investigation qui a mené à la demande de nomination.

(2) L'agent de nomination ou le commandant local refuse la nomination demandée en vertu de la partie II ou III de la Loi, selon le cas, à moins que le commandant extraprovincial qui la demande ne s'engage à divulguer et à fournir, dans la mesure légalement permise, un document, un objet, des données ou des renseignements qui sont en la possession ou sous le contrôle de son corps de police et qui sont demandés relativement à une enquête de l'unité des enquêtes spéciales ou à une enquête sur une plainte ou à la conduite d'une audience visée à la partie V de la *Loi sur les services policiers*, sous réserve de l'exercice par le corps de police des droits ou des privilèges qu'un corps de police de l'Ontario aurait relativement à une telle enquête ou audience, si l'enquête ou l'audience, selon le cas, se rapporte :

- a) soit aux actes de l'agent, ou d'un autre agent de police, pendant la durée de la nomination de l'agent à titre d'agent de police en vertu de la partie II ou III de la Loi;
- b) soit à l'opération ou à l'investigation qui a mené à la demande de nomination.

(3) L'engagement pris aux termes du paragraphe (1) ou (2) est maintenu même après la fin de la nomination de l'agent de police visé à ce paragraphe.

Conditions énoncées dans la formule de nomination

4. L'agent de nomination qui, en application du paragraphe 8 (4) de la Loi, assortit de conditions la nomination existante d'un agent de police extraprovincial prévue à la partie II de la Loi ou qui les supprime ou qui, en application du paragraphe 15 (4) de la Loi, assortit de conditions la nomination existante d'un agent de police extraprovincial prévue à la partie III de la Loi ou qui les supprime délivre une nouvelle formule de nomination qui énonce l'imposition ou la suppression des conditions.

Conditions obligatoires

5. (1) L'agent de nomination ou le commandant local assortit la nomination d'un agent de police extraprovincial prévue à la partie II ou III de la Loi, selon le cas, des conditions suivantes :

- 1. S'il est nommé en vertu de la partie II de la Loi, l'agent ne doit pas, sous réserve du paragraphe (2), entreprendre une poursuite visant l'appréhension d'un suspect visée à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 266/10 (Poursuites visant l'appréhension de suspects) pris en application de la *Loi sur les services policiers*.
- 2. S'il est nommé en vertu de la partie III de la Loi, l'agent ne doit pas entreprendre une poursuite visant l'appréhension d'un suspect visée à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 266/10 (Poursuites visant l'appréhension de suspects) pris en application de la *Loi sur les services policiers*, à moins qu'il ne remplisse les exigences suivantes :
 - i. il a terminé la formation sur les poursuites en véhicule automobile,

- ii. il a le moyen d'aviser un répartiteur du corps de police qui a compétence dans le secteur où a lieu la poursuite lorsqu'il amorce celle-ci.
 - 3. S'il est nommé en vertu de la partie II de la Loi, l'agent ne doit pas, sous réserve du paragraphe (3), exercer les pouvoirs d'un agent de police de l'Ontario ou d'un agent des infractions provinciales, au sens de la *Loi sur les infractions provinciales*, pour faire appliquer les lois de l'Ontario.
 - 4. S'il est nommé en vertu de la partie III de la Loi, l'agent ne doit pas exercer les pouvoirs d'un agent de police de l'Ontario ou d'un agent des infractions provinciales, au sens de la *Loi sur les infractions provinciales*, pour faire appliquer les lois de l'Ontario, à moins qu'il n'ait reçu une formation à l'égard de ces lois.
- (2) L'agent de nomination n'est pas tenu d'assortir la nomination de la condition prévue à la disposition 1 du paragraphe (1) s'il est convaincu que l'agent nommé :
- a) d'une part, a terminé la formation sur les poursuites en véhicule automobile;
 - b) d'autre part, a le moyen d'aviser un répartiteur du corps de police qui a compétence dans le secteur où a lieu la poursuite lorsqu'il amorce celle-ci.
- (3) L'agent de nomination n'est pas tenu d'assortir la nomination de la condition prévue à la disposition 3 du paragraphe (1) s'il est convaincu que l'agent nommé a reçue une formation adéquate à l'égard de toute loi ontarienne qu'il aura peut-être à appliquer.
- (4) Si la nomination d'un agent de police extraprovincial en vertu de la partie II de la Loi est assortie de la condition visée à la disposition 1 ou 3 du paragraphe (1), un agent de nomination peut supprimer la condition de la nomination s'il est convaincu que l'agent nommé a, après sa nomination :
- a) soit terminé la formation visée à l'alinéa (2) a) et eu le moyen visé à l'alinéa (2) b), dans le cas d'une condition visée à la disposition 1 du paragraphe (1);
 - b) soit reçu la formation visée au paragraphe (3), dans le cas d'une condition visée à la disposition 3 du paragraphe (1).

Avis des nominations remis au ministre

6. (1) Pour l'application de l'article 36 de la Loi et à l'égard de chaque période de référence visée au paragraphe (3), chaque agent de nomination, sous réserve du paragraphe (4), remet au ministre un avis de ce qui suit :
- a) le nombre de nominations qui lui ont été demandées en vertu de la partie II de la Loi pendant la période de référence;
 - b) le nombre de nominations visées à l'alinéa a) qu'il a effectuées par province ou territoire pendant la période de référence, la durée de chacune de ces nominations et une déclaration des corps de police ou des détachements de l'Ontario qui sont principalement concernés par une telle nomination;
 - c) le nombre de nominations qu'il a effectuées en vertu de la partie II de la Loi pendant la période de référence et qui concernent principalement chacun des corps de police ou des détachements de l'Ontario visés à l'alinéa b);
 - d) le nombre de nominations visées à l'alinéa a) qu'il a refusées pendant la période de référence;
 - e) le nombre de nominations demandées en vertu de la partie III de la Loi dont il est avisé par un commandant local pendant la période de référence;
 - f) le nombre de nominations visées à l'alinéa e) qui ont été effectuées par province ou territoire pendant la période de référence et la durée de chacune de ces nominations;
 - g) le nombre de nominations visées à l'alinéa e) qui ont été refusées pendant la période de référence;
 - h) le nombre total des nominations qui ont été révoquées en vertu de la partie IV de la Loi par l'agent de nomination ou dont ce dernier a reçu avis aux termes du paragraphe 25 (2) de la Loi pendant la période de référence;
 - i) le nombre de nominations qui ont été révoquées en vertu de l'article 23 de la Loi par l'agent de nomination pendant la période de référence.
- (2) L'agent de nomination remet l'avis prévu au paragraphe (1) au ministre le 15^e jour du mois qui suit immédiatement la fin de la période de référence visée au paragraphe (3) et rédigé selon la formule qu'approuve le ministre en vertu de l'article 42 de la Loi.
- (3) Les périodes de référence correspondent aux semestres de chaque année commençant le 1^{er} janvier.
- (4) Si deux agents de nomination ou plus sont membres du même corps de police, l'un d'eux remet l'avis exigé par le paragraphe (1) à l'égard d'une période de référence visée au paragraphe (3) et aucun des autres agents de nomination ne peut remettre l'avis.

Avis des nominations remis à une commission de services policiers

7. (1) Pour l'application de l'article 36 de la Loi, chaque agent de nomination, sous réserve des paragraphes (8) et (9), remet les avis prévus au présent article.

(2) L'agent de nomination qui reçoit une demande de nomination visée à la partie II de la Loi donne avis, à l'égard de toutes ces nominations qu'il effectue chaque mois, de ce qui suit au plus tard le 15^e jour du mois suivant immédiatement la fin de la période de référence visée au paragraphe (5) :

1. Sa décision d'effectuer chaque nomination.
2. La province ou le territoire de l'agent de police extraprovincial visé par chaque nomination.
3. La durée de chaque nomination.

(3) L'agent de nomination qui est avisé par un commandant local d'une nomination demandée en vertu de la partie III de la Loi donne avis, à l'égard de toutes ces nominations dont il est avisé chaque mois, de ce qui suit au plus tard le 15^e jour du mois suivant immédiatement la fin de la période de référence visée au paragraphe (5) :

1. La décision du commandant local d'effectuer chaque nomination.
2. La province ou le territoire de l'agent de police extraprovincial visé par chaque nomination.
3. La durée de chaque nomination.

(4) L'agent de nomination qui révoque une nomination en vertu de l'article 23 ou 24 de la Loi ou qui reçoit un avis de révocation de celle-ci aux termes du paragraphe 25 (2) de la Loi donne avis, à l'égard de toutes ces nominations qu'il révoque ou dont il est avisé chaque mois, de ce qui suit au plus tard le 15^e jour du mois suivant immédiatement la fin de la période de référence visée au paragraphe (5) :

1. Chaque nomination révoquée.
2. La province ou le territoire de l'agent de police extraprovincial visé par chaque nomination révoquée.

(5) Les périodes de référence correspondent aux trimestres de chaque année commençant le 1^{er} janvier à moins que la commission de services policiers à laquelle les avis qu'exige le présent article doivent être fournis n'établisse que les périodes de référence doivent survenir selon un plus grande fréquence au cours de l'année.

(6) Relativement à une nomination à laquelle s'applique la partie II de la Loi, l'agent de nomination remet les avis exigés par le présent article à la commission de services policiers qui, selon le cas :

- a) est chargée d'un corps de police dont le commandant local a examiné la nomination aux termes du paragraphe 6 (1) de la Loi;
- b) conseille, aux termes du paragraphe 10 (9) de la *Loi sur les services policiers*, le commandant de détachement qui a examiné la nomination aux termes du paragraphe 6 (1) de la Loi.

(7) Relativement à une nomination à laquelle s'applique la partie III de la Loi, l'agent de nomination remet les avis exigés par le présent article à la commission de services policiers qui, selon le cas :

- a) est chargée d'un corps de police dont un membre a effectué la nomination;
- b) conseille, aux termes du paragraphe 10 (9) de la *Loi sur les services policiers*, le commandant d'un détachement dont un membre a effectué la nomination.

(8) Si deux agents de nomination ou plus sont membres du même corps de police, l'un d'eux remet l'avis exigé par un des paragraphes du présent article au cours d'un mois et aucun des autres agents de nomination ne peut remettre l'avis.

(9) Aucun agent de nomination qui est d'avis qu'une opération ou une investigation pourrait être compromise par la remise d'un avis aux termes du présent article ne doit remettre l'avis.

INDEMNISATION**Conditions d'indemnisation**

8. (1) Tout droit d'une entité protégée à l'indemnisation prévue au paragraphe 32 (1) ou (2) de la Loi et toute obligation de l'entité indemnificatrice de verser une indemnité aux termes de l'un ou l'autre de ces paragraphes sont assujettis aux conditions énoncées aux paragraphes (2) à (11).

(2) Chaque entité protégée qui reçoit un avis de réclamation, qu'il s'agisse d'une réclamation déposée ou d'une menace de réclamation, le délivre immédiatement à l'entité qui l'indemnise.

(3) À la demande écrite de l'entité indemnificatrice, chaque entité protégée lui remet des copies de tous les documents et autres renseignements se rapportant à la réclamation dont elle a la possession ou le contrôle.

(4) Chaque entité protégée prend toutes les mesures raisonnables qui sont nécessaires pour garantir et protéger ses droits à l'égard de la réclamation. Si elle a le droit d'introduire une instance contre une autre personne, que ce soit, notamment, pour

des dommages-intérêts ou une indemnisation, à l'égard d'une question pour laquelle elle réclame une indemnisation à l'entité indemnistrice, la partie protégée cède ce droit à l'entité indemnistrice qui l'exerce jusqu'à concurrence des sommes qu'elle a versées ou dont elle est redevable au titre de l'indemnisation.

(5) Aucune entité protégée ne doit assumer volontairement une responsabilité à l'égard d'une réclamation ou d'une instance se rapportant à une réclamation ni régler, notamment à l'amiable, la réclamation ou l'instance sans obtenir au préalable le consentement écrit de l'entité indemnistrice.

(6) L'entité indemnistrice a le droit de participer à la négociation, au règlement ou à la défense de la réclamation ou de toute instance se rapportant à la réclamation ou de tout appel de celle-ci, y compris la détermination des moyens de défense à faire valoir et des motifs d'appel ou d'opposition à un appel. Toutefois, elle ne peut pas régler une action intentée contre une entité protégée sans le consentement écrit de cette dernière.

(7) Si l'entité indemnistrice choisit de participer à la négociation, au règlement ou à la défense de la réclamation ou de toute instance se rapportant à la réclamation ou de tout appel de celle-ci, chaque entité protégée collabore pleinement avec l'entité indemnistrice à cet égard et accepte d'être représentée par un conseiller juridique choisi par l'entité indemnistrice, à moins que celui-ci ne soit d'avis qu'un conflit d'intérêts l'empêcherait de la représenter.

(8) Si le conseiller juridique choisi par l'entité indemnistrice est d'avis qu'un conflit d'intérêts l'empêche de la représenter, l'entité protégée a le droit, sous réserve de l'approbation écrite préalable de l'entité indemnistrice, de retenir les services du conseiller juridique de son choix.

(9) L'entité indemnistrice peut refuser d'approuver un conseiller juridique proposé par l'entité protégée si les services de ce dernier ne peuvent pas être retenus aux conditions, y compris les honoraires, conformes aux politiques établies de l'entité indemnistrice à l'égard de la retenue des services d'un conseiller juridique.

(10) Sous réserve du paragraphe (11), les honoraires et les débours que le conseiller juridique de l'entité protégée engage pour la représenter constituent des dépens couverts par l'indemnisation.

(11) Si l'entité indemnistrice refuse son approbation en vertu du paragraphe (9) uniquement du fait que les honoraires du conseiller juridique proposé sont supérieurs à ceux qui sont conformes à ses politiques établies à l'égard de la retenue des services d'un conseiller juridique, l'entité protégée peut retenir les services du conseiller, mais son droit à l'indemnisation en ce qui concerne les honoraires du conseiller est plafonné au montant qui serait payable par l'entité indemnistrice conformément à ses politiques établies à cet égard.

(12) Si l'entité indemnistrice n'est pas elle aussi une partie à une réclamation, l'entité protégée consent à toute ordonnance ou autorisation que l'entité indemnistrice peut demander par requête en vue d'être jointe comme partie ou d'être autorisée à présenter des observations pour son propre compte sans être une partie.

(13) Le montant de l'indemnisation qu'une entité protégée a le droit de recevoir de l'entité indemnistrice est réduit de toutes les sommes qu'elle a reçues ou a le droit de recevoir de toute autre source à titre de recouvrement ou de remboursement de l'une ou l'autre de ses réclamations.

Entrée en vigueur

9. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 41 (1) de la Loi et du jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

Le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,

RICK BARTOLUCCI
Minister of Community Safety and Correctional Services

Date made: April 20, 2010.
Pris le : 20 avril 2010.

29/10

ONTARIO REGULATION 274/10

made under the

ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT

Made: April 26, 2010

Filed: June 29, 2010

Published on e-Laws: July 2, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010

Amending Reg. 892 of R.R.O. 1990

(Administration of the Plan)

Note: Regulation 892 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) The definition of “major structural defect claim period” in section 1 of Regulation 892 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

“major structural defect claim period” means,

- (a) the period beginning immediately after the date of possession and ending on the seventh anniversary of the date of possession, in the case of a warranty claim made under section 4.6, or
- (b) the period beginning immediately after the registration date of the declaration and description for the condominium project and ending on the seventh anniversary of the registration date, in the case of a warranty claim made under section 5.7; (“période de réclamation pour vice de construction important”)

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definition:

“major structural defect form” means,

- (a) the form that the Corporation requires for a claim made under subsection 14 (4) of the Act for a home, in the case of a warranty claim made under section 4.6 of this Regulation, or
- (b) the form that the Corporation requires for a warranty claim that an owner makes in respect of the common elements of a condominium project and submits to the Corporation under subsection 14 (4) of the Act, in the case of a warranty claim made under section 5.7 of this Regulation; (“formule relative aux vices de construction importants”)

(3) The definition of “second-year claim period” in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

“second-year claim period” means,

- (a) the period beginning immediately after the first anniversary of the date of possession and ending on the second anniversary of the date of possession, in the case of a warranty claim made under section 4.4, or
- (b) the period beginning immediately after the first anniversary of the registration date of the declaration and description for the condominium project and ending on the second anniversary of the registration date, in the case of a warranty claim made under section 5.6; (“période de réclamation de deuxième année”)

(4) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definition:

“second-year form” means,

- (a) the form that the Corporation requires for a warranty claim that an owner submits to the Corporation during the second-year claim period, in the case of a warranty claim made under section 4.4, or
- (b) the form that the Corporation requires for a warranty claim that an owner makes in respect of the common elements of a condominium project and submits to the Corporation during the second-year claim period, in the case of a warranty claim made under section 5.6; (“formule de réclamation de deuxième année”)

2. Part II of the Regulation is amended by adding the following section:

ENROLMENT OF HOMES IN THE PLAN

1.1 (1) Forthwith upon the issue of a building permit authorizing the construction of a home, other than a condominium dwelling unit, but including a contracted home, the builder shall enrol the home in the Plan by submitting to the Registrar a completed enrolment form as provided by the Corporation together with the enrolment fee set out in Schedule A.

(2) Not less than 30 days before the commencement of construction of a condominium project, the builder shall enrol the condominium project and each unit of it in the Plan by submitting to the Registrar a completed enrolment form as provided by the Corporation together with the enrolment fee set out in Schedule A.

(3) Upon the sale by a vendor of any home, including a contracted home, the builder shall provide to the Corporation confirmation in the prescribed form of the final sale price, to enable the Corporation to confirm or adjust the enrolment fee paid under subsection (1) or (2), as the case may be.

(4) Subject to subsection (5), if a builder has enrolled in the Plan a home, construction of which has not been commenced or which has been commenced but which is not fit for habitation, and if the home is acquired from the builder by a vendor, by way of conveyance, foreclosure or otherwise, it shall be re-enrolled in the Plan by submitting to the Corporation a completed enrolment fee set out in Schedule A.

(5) If a home referred to in subsection (4) vests in a trustee in bankruptcy, it shall be re-enrolled only if it was or is subject to a purchase agreement and if the Corporation has paid or is liable to make a payment to the purchaser under subsection 14 (1) of the Act.

3. The heading immediately before section 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART II.1
CLAIMS**

CLAIMS — NOT CONDOMINIUM COMMON ELEMENTS

4. Subsection 4.1 (9) of the Regulation is revoked.

5. Subsection 4.4 (1) of the Regulation is revoked.

6. Subsection 4.6 (1) of the Regulation is revoked.

7. The Regulation is amended by adding the following sections:

CLAIMS — CONDOMINIUM COMMON ELEMENTS

5.2 (1) In sections 5.3 to 5.8,

“first-year claim period” means the period beginning immediately after the registration date of the declaration and description for the condominium project and ending on the first anniversary of that date; (“période de réclamation de première année”)

“first-year form” means the form that the Corporation requires for a warranty claim that an owner makes in respect of the common elements of a condominium project and submits to the Corporation during the first-year claim period; (“formule de réclamation de première année”)

“owner” means, in respect of common elements of a condominium project, means the condominium corporation. (“propriétaire”)

(2) Sections 5.3 to 5.8 apply to warranty claims made in respect of common elements of a condominium project registered on or after July 1, 2010.

(3) Sections 4 to 5.1 do not apply to warranty claims made in respect of common elements of a condominium project registered on or after July 1, 2010.

5.3 The Corporation may, in its sole discretion, extend or abridge any times specified in sections 5.5 to 5.7, if it determines that,

- (a) the vendor is unable or unwilling to repair or resolve the claim items covered by a warranty;
- (b) the warranty claim involves items requiring seasonal repairs including air conditioning, items involving health and safety or items involving other extraordinary circumstances; or
- (c) the specified times begin in, end in or span the period from December 24 of one year to January 1 of the following year, both inclusive.

5.4 (1) A person whom any of sections 5.5 to 5.7 requires to submit a form to the Corporation shall submit the form by hand, courier, facsimile transmission or, except during a general interruption of postal service, regular mail or registered mail.

(2) Submission by hand or courier is effective on the day that the Corporation receives it, if that day is a business day, and otherwise on the next business day.

(3) Submission by facsimile transmission is effective on the day sent, whether it is a business day or not.

(4) Submission by regular mail is effective on,

- (a) the post-mark date if the Corporation receives it within 10 days of the expiry of the period during which this section permits the submission; or

- (b) the date that the Corporation receives it, otherwise.

CONDOMINIUM COMMON ELEMENTS — FIRST-YEAR CLAIMS

5.5 (1) In order to make a warranty claim during the first-year claim period in respect of the common elements of a condominium project, the owner shall complete and submit to the Corporation a first-year form.

- (2) An owner may submit one or more first-year forms to the Corporation at any time during the first-year claim period.

(3) If an owner submits a first-year form to the Corporation during the first-year claim period, the vendor shall have until the end of the 18-month period from the first anniversary of the registration date of the declaration and description for the condominium project to repair or resolve the claim items listed on the form.

(4) If the vendor does not repair or resolve the claim items listed on the first-year form submitted in accordance with this section by the end of the period specified in subsection (3), the owner may request a conciliation by contacting the Corporation at any time within 60 days after the end of the period specified in that subsection.

(5) If the owner does not request a conciliation under subsection (4) or if the owner cancels the conciliation requested under that subsection, the owner shall be deemed to have withdrawn all claim items listed on the first-year form that the vendor does not repair or resolve by the end of the period specified in subsection (3).

(6) If the owner requests a conciliation under subsection (4), the vendor shall have 90 days from the date of the owner's request to repair or resolve the claim items listed on the first-year form.

(7) If an owner requests conciliation under subsection (4) and the vendor does not repair or resolve the claim items within the 90 days from the date of the request, the Corporation shall, at any time between the 91st day and the 150th day, both inclusive, from the date of the request, conduct a conciliation and issue to the owner and the vendor a report setting out the Corporation's assessment of whether the claim items are covered by a warranty.

(8) The vendor shall have a further 90 days from the date on which the report is issued to complete the repairs or otherwise resolve all warranted items set out in the report.

(9) If the vendor does not complete the repairs or otherwise resolve all warranted items set out in the report, the Corporation shall, subject to subsection 14 (3) of the Act and section 6 of this Regulation, pay compensation out of the guarantee fund to the owner or shall perform or arrange for the performance of any required work.

CONDOMINIUM COMMON ELEMENTS — SECOND-YEAR CLAIMS

5.6 (1) In order to make a warranty claim during the second-year claim period in respect of the common elements of a condominium project, the owner shall complete and submit to the Corporation a second-year form.

- (2) An owner may submit one or more second-year forms to the Corporation under subsection (1) at any time during the second-year claim period.

(3) If an owner submits a second-year form to the Corporation during the second-year claim period, the vendor shall have until the end of the six-month period from the second anniversary of the registration date of the declaration and description for the condominium project to repair or resolve the claim items listed on the form.

(4) If the vendor does not repair or resolve all of the claim items listed on the second-year form submitted in accordance with this section by the end of the period specified in subsection (3), the owner may request a conciliation by contacting the Corporation at any time within 60 days after the end of the period specified in that subsection.

(5) If the owner does not request a conciliation under subsection (4) or if the owner cancels the conciliation requested under that subsection, the owner shall be deemed to have withdrawn all claim items listed on the second-year form that the vendor does not repair or resolve by the end of the period specified in subsection (3).

(6) If the owner requests a conciliation under subsection (4), the vendor shall have 90 days from the date of the owner's request to repair or resolve the claim items listed on the second-year form.

(7) If an owner requests a conciliation under subsection (4) and the vendor does not repair or resolve the claim items within 90 days from the date of the request, the Corporation shall, at any time between the 91st day and the 150th day, both inclusive, from the date of the request, conduct a conciliation and issue to the owner and the vendor a report setting out the Corporation's assessment of whether the claim items are covered by a warranty.

(8) The vendor shall have a further 90 days from the date on which the report is issued to complete the repairs or otherwise resolve all warranted items set out in the report.

(9) If the vendor does not complete the repairs or otherwise resolve all warranted items set out in the report, the Corporation shall, subject to subsection 14 (3) of the Act and section 6 of this Regulation, pay compensation out of the guarantee fund to the owner or shall perform or arrange for the performance of any required work.

CONDOMINIUM COMMON ELEMENTS — MAJOR STRUCTURAL DEFECT CLAIMS

5.7 (1) In order to make a warranty claim under subsection 14 (4) of the Act in respect of the common elements of a condominium project, the owner shall complete and submit to the Corporation a major structural defect form during the major structural defect claim period.

(2) An owner may submit one or more major structural defect forms to the Corporation under subsection (1) at any time during the major structural defect claim period.

(3) If an owner submits a major structural defect form to the Corporation under subsection (1) during the major structural defect claim period, the Corporation shall conduct a conciliation and issue to the owner a report setting out the Corporation's assessment of whether the claim items listed on the form are covered by the major structural defect warranty.

CONDOMINIUM COMMON ELEMENTS — CONCILIATION OF DISPUTES

5.8 (1) In connection with a warranty claim made in respect of common elements of a condominium project under section 5.5 or 5.6, the Corporation may, at any time, conduct a conciliation if the Corporation determines that the parties are not acting reasonably to resolve the items listed on the first-year form or the second-year form, as the case may be, that the owner submits to the Corporation.

(2) If the Corporation conducts a conciliation in accordance with any of sections 5.5, 5.6, 5.7 or this section, the vendor and owner shall each pay to the Corporation the applicable conciliation fee set out in Schedule A.

(3) If the Corporation determines that the conciliation reveals one or more defects that is covered by a warranty, the Corporation shall refund to the owner the conciliation fee paid by the owner.

(4) If the Corporation determines that the conciliation should not be chargeable to the vendor, the Corporation shall refund to the vendor the conciliation fee paid by the vendor.

8. Section 8 of the Regulation is revoked.

9. Paragraphs 5 and 6 of Schedule A to the Regulation are revoked and the following substituted:

Conciliation Fees		
5.	The fee payable by an owner of a dwelling unit for a conciliation of a dispute under section 5 is,	
	(a) if the request for conciliation is made before July 1, 2009	50
	(b) if the request for conciliation is made on or after July 1, 2009	250
6.	The fee payable by a vendor of a dwelling unit for a conciliation of a dispute under section 5 is,	
	(a) if the request for conciliation is made before July 1, 2009,	
	(i) for the first conciliation with respect to each 25 units or fewer sold by the vendor	no fee
	(ii) for each conciliation after the first conciliation with respect to each 25 units or fewer sold by the vendor	550
	(b) if the request for conciliation is made on or after July 1, 2009	1,000
6.1	The fee payable by a condominium corporation as the owner of common elements for a conciliation of a dispute under any of sections 5.5 to 5.8 is	1,000
6.2	The fee payable by the vendor of common elements for a conciliation of a dispute under any of sections 5.5 to 5.8 is	3,000

10. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 274/10

pris en application de la

LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO

pris le 26 avril 2010

déposé le 29 juin 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 2 juillet 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 juillet 2010

modifiant le Règl. 892 des R.R.O. de 1990

(Administration du Régime)

Remarque : Le Règlement 892 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) La définition de «période de réclamation pour vice de construction important» à l'article 1 du Règlement 892 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«période de réclamation pour vice de construction important» :

- a) La période qui commence immédiatement après la date de prise de possession et qui se termine le septième anniversaire de cette date, dans le cas d'une réclamation au titre de la garantie présentée en application de l'article 4.6;
- b) La période qui commence immédiatement après la date d'enregistrement de la déclaration et de la description du projet condominial et qui se termine le septième anniversaire de cette date, dans le cas d'une réclamation au titre de la garantie présentée en application de l'article 5.7. («major structural defect claim period»)

(2) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«formule relative aux vices de construction importants» :

- a) La formule que la Société exige pour la présentation d'une réclamation visée au paragraphe 14 (4) de la Loi à l'égard d'un logement, dans le cas d'une réclamation au titre de la garantie présentée en application de l'article 4.6 du présent règlement;
- b) La formule que la Société exige pour une réclamation au titre de la garantie que le propriétaire fait à l'égard des parties communes d'un projet condominial et qu'il lui présente en application du paragraphe 14 (4) de la Loi, dans le cas d'une réclamation au titre de la garantie présentée en application de l'article 5.7 du présent règlement. («major structural defect form»)

(3) La définition de «période de réclamation de deuxième année» à l'article 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«période de réclamation de deuxième année» :

- a) La période qui commence immédiatement après le premier anniversaire de la date de prise de possession et qui se termine le deuxième anniversaire de cette date, dans le cas d'une réclamation au titre de la garantie présentée en application de l'article 4.4;
- b) La période qui commence immédiatement après le premier anniversaire de la date d'enregistrement de la déclaration et de la description du projet condominial et qui se termine le deuxième anniversaire de cette date, dans le cas d'une réclamation au titre de la garantie présentée en application de l'article 5.6. («second-year claim period»)

(4) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«formule de réclamation de deuxième année» :

- a) La formule que la Société exige pour une réclamation au titre de la garantie que le propriétaire lui présente au cours de la période de réclamation de deuxième année, dans le cas d'une réclamation au titre de la garantie présentée en application de l'article 4.4;
- b) La formule que la Société exige pour une réclamation au titre de la garantie que le propriétaire fait à l'égard des parties communes d'un projet condominial et qu'il lui présente au cours de la période de réclamation de deuxième année, dans le cas d'une réclamation au titre de la garantie présentée en application de l'article 5.6. («second-year form»)

2. La partie II du Règlement est modifiée par adjonction de l'article suivant :

ENREGISTREMENT DE LOGEMENTS AUX FINS DU RÉGIME

1.1 (1) Dès la délivrance d'un permis de construire autorisant la construction d'un logement, autre qu'une unité condominiale d'habitation, mais y compris un logement sur contrat, le constructeur enregistre le logement aux fins du Régime en remettant au registrateur une formule d'enregistrement dûment remplie fournie par la Société, ainsi que les droits d'enregistrement indiqués à l'annexe A.

(2) Au plus tard 30 jours avant le début de la construction d'un projet condominial, le constructeur enregistre le projet condominial et chaque partie privative de ce dernier aux fins du Régime en remettant au registrateur une formule d'enregistrement dûment remplie fournie par la Société, ainsi que les droits d'enregistrement indiqués à l'annexe A.

(3) À la vente d'un logement, y compris un logement sur contrat, par le vendeur, le constructeur fournit à la Société, selon la formule prescrite, la confirmation du prix de vente final pour permettre à cette dernière de confirmer ou de rajuster les droits d'enregistrement payés aux termes du paragraphe (1) ou (2), selon le cas.

(4) Sous réserve du paragraphe (5), si le constructeur a enregistré, aux fins du Régime, un logement dont la construction n'a pas commencé, ou dont la construction a commencé mais qui n'est pas propre à l'habitation, et qu'un vendeur a acquis le logement de lui par voie de cession, de forclusion ou autrement, le logement est enregistré de nouveau aux fins du Régime en remettant à la Société les droits d'enregistrement indiqués à l'annexe A.

(5) Si le logement visé au paragraphe (4) est dévolu à un syndic de faillite, il n'est enregistré de nouveau que s'il faisait ou fait l'objet d'une convention d'achat et que si la Société a fait ou est tenue de faire un paiement à l'acheteur aux termes du paragraphe 14 (1) de la Loi.

3. L'intertitre qui précède l'article 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

**PARTIE II.1
RÉCLAMATIONS**

RÉCLAMATIONS NE CONCERNANT PAS LES PARTIES COMMUNES D'UN CONDOMINIUM

4. Le paragraphe 4.1 (9) du Règlement est abrogé.

5. Le paragraphe 4.4 (1) du Règlement est abrogé.

6. Le paragraphe 4.6 (1) du Règlement est abrogé.

7. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

RÉCLAMATIONS CONCERNANT LES PARTIES COMMUNES D'UN CONDOMINIUM

5.2 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent aux articles 5.3 à 5.8.

«formule de réclamation de première année» La formule que la Société exige pour la réclamation au titre de la garantie que le propriétaire fait à l'égard des parties communes d'un projet condominial et qu'il lui présente au cours de la période de réclamation de première année. («first-year form»)

«période de réclamation de première année» La période qui commence immédiatement après la date d'enregistrement de la déclaration et de la description du projet condominial et qui se termine le premier anniversaire de cette date. («first-year claim period»)

«propriétaire» L'association condominiale, en ce qui concerne les parties communes d'un projet condominial. («owner»)

(2) Les articles 5.3 à 5.8 s'appliquent aux réclamations au titre de la garantie faites à l'égard des parties communes d'un projet condominial enregistré le 1^{er} juillet 2010 ou par la suite.

(3) Les articles 4 à 5.1 ne s'appliquent pas aux réclamations au titre de la garantie faites à l'égard des parties communes d'un projet condominial enregistré le 1^{er} juillet 2010 ou par la suite.

5.3 La Société peut, à sa seule discrétion, proroger ou abrégé les délais précisés aux articles 5.5 à 5.7 si elle détermine que, selon le cas :

- a) le vendeur n'est pas en mesure ou refuse de réparer les articles ou de régler les questions visés par la réclamation et faisant l'objet d'une garantie;
- b) la réclamation au titre de la garantie vise des articles ou questions qui nécessitent des réparations saisonnières, y compris la climatisation, ou qui sont liés à la santé et à la sécurité ou à d'autres circonstances extraordinaires;
- c) les délais précisés commencent ou se terminent pendant la période qui court du 24 décembre d'une année au 1^{er} janvier de l'année suivante, inclusivement, ou couvrent cette période.

5.4 (1) Les formules à remettre à la Société en application des articles 5.5 à 5.7 le sont en mains propres, par messenger, par télécopieur ou, sauf en cas d'interruption générale du service postal, par courrier ordinaire ou recommandé.

(2) La remise en mains propres ou par messenger prend effet le jour de la réception par la Société, s'il s'agit d'un jour ouvrable, ou, sinon, le jour ouvrable suivant.

(3) La remise par télécopieur prend effet le jour de l'envoi, qu'il s'agisse ou non d'un jour ouvrable.

(4) La remise par courrier ordinaire prend effet :

- a) à la date du cachet de la poste, si la Société reçoit l'envoi dans les 10 jours de l'expiration du délai qu'accorde le présent article pour ce mode de remise;
- b) sinon, à la date à laquelle la Société reçoit l'envoi.

PARTIES COMMUNES D'UN PROJET CONDOMINIAL — RÉCLAMATIONS DE PREMIÈRE ANNÉE

5.5 (1) Pour présenter une réclamation au titre de la garantie au cours de la période de réclamation de première année à l'égard des parties communes d'un projet condominial, le propriétaire remplit la formule de réclamation de première année et la remet à la Société.

(2) Le propriétaire peut remettre plusieurs formules de réclamation de première année à la Société au cours de la période de réclamation de première année.

(3) Si le propriétaire remet une formule de réclamation de première année à la Société au cours de la période de réclamation de première année, le vendeur a jusqu'à la fin du délai de 18 mois qui suit le premier anniversaire de la date d'enregistrement de la déclaration et de la description du projet condominial pour réparer les articles ou régler les questions énumérés sur la formule.

(4) Si le vendeur ne répare pas les articles ou ne règle pas les questions énumérés sur la formule de réclamation de première année présentée en application du présent article avant la fin du délai précisé au paragraphe (3), le propriétaire peut demander une conciliation en contactant la Société dans les 60 jours qui suivent la fin de ce délai.

(5) Le propriétaire qui ne demande pas de conciliation en vertu du paragraphe (4) ou qui annule la conciliation demandée en vertu de ce paragraphe est réputé avoir retiré de la formule de réclamation de première année les articles non réparés et les questions non réglées par le vendeur avant la fin du délai précisé au paragraphe (3).

(6) Si le propriétaire demande une conciliation en vertu du paragraphe (4), le vendeur dispose de 90 jours à compter de la date de la demande pour réparer les articles ou régler les questions énumérés sur la formule de réclamation de première année.

(7) Si le propriétaire demande une conciliation en vertu du paragraphe (4) et que le vendeur ne répare pas les articles ou ne règle pas les questions dans les 90 jours qui suivent la date de la demande, la Société mène une conciliation du 91^e au 150^e jour, inclusivement, de cette date et remet au propriétaire et au vendeur un rapport énonçant son évaluation quant à la question de savoir si les articles ou questions font l'objet d'une garantie.

(8) Le vendeur dispose d'une autre période de 90 jours à compter de la date de la remise du rapport pour exécuter les réparations ou régler par ailleurs toutes les questions faisant l'objet d'une garantie qui y sont énoncées.

(9) Si le vendeur n'exécute par les réparations ou ne règle pas par ailleurs toutes les questions faisant l'objet d'une garantie qui sont énoncées dans le rapport, la Société, sous réserve du paragraphe 14 (3) de la Loi et de l'article 6 du présent règlement, verse l'indemnité au propriétaire par prélèvement sur le fonds de garantie ou exécute ou fait exécuter les travaux requis.

PARTIES COMMUNES D'UN PROJET CONDOMINIAL — RÉCLAMATIONS DE DEUXIÈME ANNÉE

5.6 (1) Pour présenter une réclamation au titre de la garantie au cours de la période de réclamation de deuxième année à l'égard des parties communes d'un projet condominial, le propriétaire remplit la formule de réclamation de deuxième année et la remet à la Société.

(2) Le propriétaire peut remettre plusieurs formules de réclamation de deuxième année à la Société en application du paragraphe (1) au cours de la période de réclamation de deuxième année.

(3) Si le propriétaire remet une formule de réclamation de deuxième année à la Société au cours de la période de réclamation de deuxième année, le vendeur a jusqu'à la fin du délai de six mois qui suit le deuxième anniversaire de la date d'enregistrement de la déclaration et de la description du projet condominial pour réparer les articles ou régler les questions énumérés sur la formule.

(4) Si le vendeur ne répare pas les articles ou ne règle pas les questions énumérés sur la formule de réclamation de deuxième année présentée en application du présent article avant la fin du délai précisé au paragraphe (3), le propriétaire peut demander une conciliation en contactant la Société dans les 60 jours qui suivent la fin de ce délai.

(5) Le propriétaire qui ne demande pas de conciliation en vertu du paragraphe (4) ou qui annule la conciliation demandée en vertu de ce paragraphe est réputé avoir retiré de la formule de réclamation de deuxième année les articles non réparés et les questions non réglées par le vendeur avant la fin du délai précisé au paragraphe (3).

(6) Si le propriétaire demande une conciliation en vertu du paragraphe (4), le vendeur dispose de 90 jours à compter de la date de la demande pour réparer les articles ou régler les questions énumérés sur la formule de réclamation de deuxième année.

(7) Si le propriétaire demande une conciliation en vertu du paragraphe (4) et que le vendeur ne répare pas les articles ou ne règle pas les questions dans les 90 jours qui suivent la date de la demande, la Société mène une conciliation du 91^e au 150^e jour, inclusivement, de cette date et remet au propriétaire et au vendeur un rapport énonçant son évaluation quant à la question de savoir si les articles ou questions font l'objet d'une garantie.

(8) Le vendeur dispose d'une autre période de 90 jours à compter de la date de la remise du rapport pour exécuter les réparations ou régler par ailleurs toutes les questions faisant l'objet d'une garantie qui y sont énoncées.

(9) Si le vendeur n'exécute pas les réparations ou ne règle pas par ailleurs toutes les questions faisant l'objet d'une garantie qui sont énoncées dans le rapport, la Société, sous réserve du paragraphe 14 (3) de la Loi et de l'article 6 du présent règlement, verse l'indemnité au propriétaire par prélèvement sur le fonds de garantie ou exécute ou fait exécuter les travaux requis.

PARTIES COMMUNES D'UN PROJET CONDOMINIAL — RÉCLAMATIONS POUR VICE DE CONSTRUCTION IMPORTANT

5.7 (1) Pour présenter une réclamation au titre de la garantie à l'égard des parties communes d'un projet condominial en application du paragraphe 14 (4) de la Loi, le propriétaire remplit et remet à la Société une formule relative aux vices de construction importants au cours de la période de réclamation pour vice de construction important.

(2) Le propriétaire peut remettre à la Société plusieurs formules relatives aux vices de construction importants en application du paragraphe (1) au cours de la période de réclamation pour vice de construction important.

(3) Si le propriétaire lui remet une formule relative aux vices de construction importants en application du paragraphe (1) au cours de la période de réclamation pour vice de construction important, la Société mène une conciliation et remet au propriétaire un rapport énonçant son évaluation quant à la question de savoir si les articles ou questions énoncés dans la formule font l'objet d'une garantie des vices de construction importants.

PARTIES COMMUNES D'UN PROJET CONDOMINIAL — CONCILIATION DES DIFFÉRENDS

5.8 (1) Relativement à une réclamation au titre de la garantie faite à l'égard des parties communes d'un projet condominial en application de l'article 5.5 ou 5.6, la Société peut mener une conciliation si elle détermine que les parties n'agissent pas de façon raisonnable pour régler les questions énoncées sur la formule de réclamation de première année ou la formule de réclamation de deuxième année, selon le cas, que le propriétaire lui présente.

(2) Si la Société mène une conciliation conformément à l'article 5.5, 5.6 ou 5.7 ou au présent article, le vendeur et le propriétaire lui paient chacun les frais de conciliation applicables indiqués à l'annexe A.

(3) Si elle détermine que la conciliation révèle un ou plusieurs vices qui font l'objet d'une garantie, la Société rembourse au propriétaire les frais de conciliation qu'il a payés.

(4) Si elle détermine que la conciliation ne doit pas être imputée au vendeur, la Société lui rembourse les frais de conciliation qu'il a payés.

8. L'article 8 du Règlement est abrogé.

9. Les dispositions 5 et 6 de l'annexe A du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

Droits de conciliation		
5.	Les droits payables par le propriétaire d'une unité d'habitation pour la conciliation d'un différend en application de l'article 5 s'établissent comme suit :	
	a) si la demande de conciliation est présentée avant le 1 ^{er} juillet 2009, les droits s'établissent à	50
	b) si la demande de conciliation est présentée le 1 ^{er} juillet 2009 ou par la suite, les droits s'établissent à	250
6.	Les droits payables par le vendeur d'une unité d'habitation pour la conciliation d'un différend en application de l'article 5 s'établissent comme suit :	
	a) si la demande de conciliation est présentée avant le 1 ^{er} juillet 2009 :	
	(i) pour chaque tranche de 25 unités ou moins vendues par le vendeur, la première conciliation est	gratuite
	(ii) pour chaque tranche de 25 unités ou moins vendues par le vendeur, les droits pour chaque conciliation subséquente s'établissent à	550
	b) si la demande de conciliation est présentée le 1 ^{er} juillet 2009 ou après, les droits s'établissent à	1 000
6.1	Les droits payables par une société condominiale en tant que propriétaire des parties communes pour la conciliation d'un différend en application des articles 5.5 à 5.8 s'établissent à	1 000
6.2	Les droits payables par le vendeur des parties communes pour la conciliation d'un différend en application des articles 5.5 à 5.8 s'établissent à	3 000

10. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

TARION WARRANTY CORPORATION:

Le président,

HARRY HERSKOWITZ
Chairman

Le secrétaire de la Société,

ALEX W. MACFARLANE
Corporate Secretary

Date made by the directors: April 26, 2010.
Pris par les administrateurs le : 26 avril 2010.

Date confirmed by the members in accordance with the *Corporations Act*: April 26, 2010
Ratifié par les membres conformément à la *Loi sur les personnes morales* le : 26 avril 2010

Le secrétaire de la Société,

ALEX W. MACFARLANE
Corporate Secretary

Date certified: June 23, 2010.
Attesté le : 23 juin 2010.

29/10

ONTARIO REGULATION 275/10

made under the

ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT

Made: June 1, 2010
Filed: June 29, 2010
Published on e-Laws: July 2, 2010
Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010

Amending Reg. 892 of R.R.O. 1990
(Administration of the Plan)

Note: Regulation 892 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 6 of Regulation 892 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:

(12) Despite anything in this section, in the case of a condominium project, the maximum aggregate amount payable out of the guarantee fund in respect of claims made under subsection 14 (3) or (4) of the Act relating to all homes and common

elements in the condominium project is \$50,000,000 if the first arm's length purchase agreement for a home in the condominium project is entered into in good faith on or after July 1, 2010.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 275/10

pris en application de la

LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO

pris le 1^{er} juin 2010
 déposé le 29 juin 2010
 publié sur le site Lois-en-ligne le 2 juillet 2010
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 juillet 2010

modifiant le Règl. 892 des R.R.O. de 1990
 (Administration du Régime)

Remarque : Le Règlement 892 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'article 6 du Règlement 892 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(12) Malgré les autres dispositions du présent article, dans le cas d'un projet condominial, le montant total maximal payable par prélèvement sur le fonds de garantie pour les réclamations, présentées aux termes des paragraphes 14 (3) ou (4) de la Loi, qui concernent tous les logements et toutes les parties communes du projet condominial est de 50 000 000 \$, si la première convention d'achat conclue dans les conditions normales du marché à l'égard d'un logement du projet condominial est conclue de bonne foi le 1^{er} juillet 2010 ou après cette date.

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
 Pris par :

TARION WARRANTY CORPORATION:

Le président,

HARRY HERSKOWITZ
Chairman

Le secrétaire de la Société,

ALEX W. MACFARLANE
Corporate Secretary

Date made by the directors: June 1, 2010.
 Pris par les administrateurs le : 1^{er} juin 2010.

Date confirmed by the members in accordance with the *Corporations Act*: June 1, 2010.
 Ratifié par les membres conformément à la *Loi sur les personnes morales* le : 1^{er} juin 2010.

Le secrétaire de la Société,

ALEX W. MACFARLANE
Corporate Secretary

Date certified: June 23, 2010.
 Attesté le : 23 juin 2010.

ONTARIO REGULATION 276/10

made under the

SERVICES AND SUPPORTS TO PROMOTE THE SOCIAL INCLUSION OF PERSONS WITH DEVELOPMENTAL DISABILITIES ACT, 2008

Made: June 15, 2010

Filed: June 29, 2010

Published on e-Laws: July 2, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010**GENERAL****Definitions****1.** In this Regulation,

“psychologist or psychological associate” means a psychologist or a psychological associate within the meaning of the *Psychology Act, 1991*; (“psychologue ou associé en psychologie”)

“standardized test” means a test that is recognized as a standardized test because of its standardization, norms, reliability and validity. (“test standardisé”)

Significant limitations in cognitive functioning

2. (1) For the purposes of subsection 3 (1) of the Act, a person has significant limitations in cognitive functioning if the person meets one of the following criteria:

1. The person has an overall score of two standard deviations below the mean, plus or minus standard error measurement, on a standardized intelligence test.
2. The person has a score of two standard deviations below the mean in two or more subscales on a standardized intelligence test and the person has a history of requiring habilitative support.
3. On the basis of a clinical determination made by a psychologist or a psychological associate, the person demonstrates significant limitations in cognitive functioning and the person has a history of requiring habilitative support.

(2) In this section,

“habilitative support” means support where the objective of the support is to enable the person to acquire, retain and improve skills and functioning related to activities of daily living in the areas of self-care, communication and socialization; (“soutiens à l’adaptation”)

“history of requiring habilitative support” means a history of having support needs that are life-long in nature and are due to functional impairment caused by a congenital injury, condition or disease or by an injury, condition or disease acquired prior to age 18. (“antécédents de besoins en matière de soutiens à l’adaptation”)

Significant limitations in adaptive functioning

3. For the purposes of subsection 3 (1) of the Act, a person has significant limitations in adaptive functioning if the person has a score of at least two standard deviations below the mean, plus or minus standard error measurement, in at least one of the areas of conceptual skills, social skills or practical skills, as measured on a standardized test of adaptive behaviour.

Expanded definitions re s. 4

4. (1) For the purposes of the definition of “activities of daily living services and supports” in subsection 4 (2) of the Act, activities of daily living services and supports include services and supports to oversee evening and overnight routines for persons with developmental disabilities, such as assistance with evening activities and bed time routines.

(2) For the purposes of the definition of “intensive support residence” in subsection 4 (2) of the Act, intensive support means, at a minimum, support that includes at least one staff person who is available and present to provide immediate services and supports at all times to persons with developmental disabilities when such persons are present in the intensive support residence.

(3) For the purposes of the definition of “professional and specialized services” in subsection 4 (2) of the Act, professional and specialized services include services provided by a physiotherapist or occupational therapist, as well as the following specialized services:

1. Case management.
2. Service coordination.

3. Behaviour management.

Prescribed class of services and supports

5. The following are the prescribed classes of services and supports for the purposes of clause 11 (1) (b) of the Act:

1. Caregiver respite services and supports.
2. Community participation services and supports.
3. Activities of daily living services and supports.
4. Person-directed planning services and supports.

Assessments, qualified persons

6. A psychologist or a psychological associate or a person registered as a psychologist or psychological associate in another province or territory of Canada has the prescribed qualifications to conduct an assessment under subsection 14 (3) of the Act.

Entry, routine

7. Subject to section 8, an inspector shall comply with the following requirements in respect of inspections of premises that are owned or operated by a service agency, an application entity or a funding entity:

1. The inspector must provide at least two weeks' written notice to the service agency, application entity or funding entity before the day of entry. The notice must include the purpose for the inspection.
2. Inspections must only be undertaken from Mondays to Fridays between the hours of 8 a.m. and 8 p.m.
3. The inspector must carry appropriate identification and make it available to the person in charge of the premises for inspection at the time of entry.
4. The inspector must explain the purpose of the inspection to the person in charge of the premises upon request.
5. After carrying out the inspection, the inspector must provide the results of the inspection to the agency or entity, where it is practicable to do so.

Entry, exigent circumstances

8. (1) Section 7 does not apply in respect of inspections of premises that are owned or operated by a service agency, an application entity or a funding entity if there are reasonable grounds to believe,

- (a) that the application entity, funding entity or service agency,
 - (i) has misappropriated funds provided by the Ministry under the Act, or
 - (ii) has financially mismanaged those funds; or
 - (b) that there is an immediate threat to the health, safety or well being of a person receiving services and supports from a service agency.
- (2) In respect of an inspection to which subsection (1) applies, an inspector shall comply with the following requirements:
1. The inspector must have the prior approval of a Director to carry out the inspection.
 2. The inspector must carry appropriate identification and make it available to the person in charge of the premises for inspection at the time of entry.
 3. Upon arrival, the inspector must explain the purpose of the inspection to the person in charge of the premises. If no person in charge of the premise is present when the inspector arrives, the inspector must leave a written notice at the premises indicating that an inspection has taken place and the purpose for the inspection.
 4. After carrying out the inspection, the inspector must provide the results of the inspection to the agency or entity, where it is practicable to do so.

Request to review the appointment of a manager

9. A service agency, an application entity or a funding entity that receives notice of the appointment of a manager under section 31 of the Act shall comply with the following procedures in requesting a review of the appointment:

1. The agency or entity must ensure that the request for the review is received by the Minister within 15 business days after the Minister provides the notice of the appointment under subsection 31 (1) of the Act.
2. The request for the review must be made in writing and must be delivered to the Minister by mail, courier, fax or e-mail.

3. The request for the review must be made or confirmed by the board of directors of the agency or entity or by its executive committee.
4. The agency or entity must ensure that the Minister receives their written submissions setting out the grounds or reasons for the review within 25 business days after the Minister provides notice of the appointment under subsection 31 (1) of the Act.

Conducting the review

10. If a request for a review of an appointment is made under section 31 of the Act, the review shall be conducted in accordance with the following procedures:

1. The Minister must appoint a person, to be known as the reviewer, to conduct the review.
2. The reviewer must review the submissions of the agency or entity, but may also consider any other relevant documentation and conduct interviews, including interviews with agency or entity staff, Ministry staff and persons receiving services and supports under the Act.
3. The reviewer must provide to the agency or entity a summary of the findings that will inform their recommendations to the Minister.
4. The agency or entity must be given an opportunity to respond to the findings provided under paragraph 3. If the agency or entity does respond, the reviewer must receive the further written submissions within 15 business days after the reviewer has provided the summary of their findings to the agency or entity.
5. After the reviewer has taken into consideration any further submissions by the agency or entity, the reviewer must make a report to the Minister setting out their findings and recommendations.
6. After considering the reviewer's report, the Minister must make a decision as to whether to revoke, amend or confirm the appointment of a manager under section 31 of the Act.
7. The Minister must provide to the agency or entity his or her decision, with reasons, in writing.

Commencement

11. (1) This section comes into force on the later of the day section 38 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.

(2) Sections 4, 7, 8, 9 and 10 come into force on the later of the day section 38 of the Act comes into force and January 1, 2011.

(3) Sections 1, 2, 3 and 6 come into force on the later of the day section 38 of the Act comes into force and July 1, 2011.

(4) Section 5 comes into force on the later of the day section 11 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 276/10

pris en application de la

LOI DE 2008 SUR LES SERVICES ET SOUTIENS FAVORISANT L'INCLUSION SOCIALE DES PERSONNES AYANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE

pris le 15 juin 2010
 déposé le 29 juin 2010
 publié sur le site Lois-en-ligne le 2 juillet 2010
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 juillet 2010

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«psychologue ou associé en psychologie» Psychologue ou associé en psychologie au sens de la *Loi de 1991 sur les psychologues*. («psychologist or psychological associate»)

«test standardisé» Test reconnu comme test standardisé en raison de sa standardisation, de ses normes, de sa fidélité et de sa validité. («standardized test»)

Limitations substantielles du fonctionnement cognitif

2. (1) Pour l'application du paragraphe 3 (1) de la Loi, une personne présente des limitations substantielles du fonctionnement cognitif si elle remplit l'un des critères suivants :

1. Elle obtient un score total de deux écarts-types sous la moyenne, plus ou moins l'erreur-type de mesure, à un test d'intelligence standardisé.
2. Elle obtient un score de deux écarts-types sous la moyenne dans deux ou plusieurs sous-échelles à un test d'intelligence standardisé et a des antécédents de besoins en matière de soutiens à l'adaptation.
3. Selon une détermination clinique faite par un psychologue ou un associé en psychologie, elle présente des limitations substantielles du fonctionnement cognitif et a des antécédents de besoins en matière de soutiens à l'adaptation.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«antécédents de besoins en matière de soutiens à l'adaptation» Le fait d'avoir des besoins de nature permanente en matière de soutiens en raison d'une déficience fonctionnelle causée par une lésion, un état ou une maladie qui est d'origine congénitale ou qui est survenu avant l'âge de 18 ans. («history of requiring habilitative support»)

«soutiens à l'adaptation» Soutiens ayant pour but de permettre à une personne d'acquérir des habiletés et une capacité de fonctionnement en ce qui a trait aux activités de la vie quotidienne que sont les soins personnels, la communication et la socialisation, et de les conserver et améliorer. («habilitative support»)

Limitations substantielles du fonctionnement adaptatif

3. Pour l'application du paragraphe 3 (1) de la Loi, une personne présente des limitations substantielles du fonctionnement adaptatif si elle obtient, à un test standardisé de comportement adaptatif, un score d'au moins deux écarts-types sous la moyenne, plus ou moins l'erreur-type de mesure, dans au moins un des domaines que sont les habiletés conceptuelles, sociales ou pratiques.

Précisions : définitions, art. 4

4. (1) Pour l'application de la définition de «services et soutiens liés aux activités de la vie quotidienne» au paragraphe 4 (2) de la Loi, les services et soutiens liés aux activités de la vie quotidienne comprennent les services et soutiens fournis lors de la supervision des routines du soir et de la nuit des personnes ayant une déficience intellectuelle, notamment l'aide fournie pour les activités du soir et du coucher.

(2) Pour l'application de la définition de «résidence avec services de soutien intensif» au paragraphe 4 (2) de la Loi, le soutien intensif s'entend, au minimum, de la présence d'au moins un membre du personnel qui est disponible pour fournir des services et soutiens immédiats aux personnes ayant une déficience intellectuelle en tout temps lorsque ces dernières se trouvent dans la résidence.

(3) Pour l'application de la définition de «services professionnels et spécialisés» au paragraphe 4 (2) de la Loi, les services professionnels et spécialisés comprennent les services fournis par un psychothérapeute ou un ergothérapeute, ainsi que les services spécialisés suivants :

1. La gestion de cas.
2. La coordination des services.
3. La gestion des comportements.

Catégorie prescrite de services et soutiens

5. Constituent les catégories prescrites de services et soutiens pour l'application de l'alinéa 11 (1) b) de la Loi :

1. Les services et soutiens de relève pour fournisseurs de soins.
2. Les services et soutiens liés à la participation communautaire.
3. Les services et soutiens liés aux activités de la vie quotidienne.
4. Les services et soutiens liés à la planification gérée par la personne.

Évaluation par une personne possédant les qualités requises

6. Un psychologue ou un associé en psychologie ou une personne inscrite en tant que psychologue ou associé en psychologie dans une autre province ou un territoire du Canada possède les qualités prescrites pour procéder à une évaluation aux termes du paragraphe 14 (3) de la Loi.

Entrée : inspection régulière

7. Sous réserve de l'article 8, l'inspecteur satisfait aux exigences suivantes à l'égard de l'inspection de lieux dont un organisme de service, une entité d'examen des demandes ou une entité d'examen du financement est propriétaire ou dont il assure le fonctionnement :

1. L'inspecteur donne à l'organisme ou à l'entité un préavis écrit d'au moins deux semaines avant le jour où aura lieu l'entrée et y indique la raison de l'inspection.
2. Les inspections ne sont effectuées que du lundi au vendredi entre 8 heures et 20 heures.
3. L'inspecteur porte une pièce d'identité appropriée et la présente au responsable des lieux au moment de l'entrée.
4. L'inspecteur explique la raison de l'inspection au responsable des lieux, s'il le lui demande.
5. Après avoir effectué l'inspection, l'inspecteur en communique les résultats à l'organisme ou à l'entité, s'il est possible de le faire.

Entrée en cas d'urgence

8. (1) L'article 7 ne s'applique pas à l'égard de l'inspection de lieux dont un organisme de service, une entité d'examen des demandes ou une entité d'examen du financement est propriétaire, ou dont il assure le fonctionnement, s'il existe des motifs raisonnables de croire, selon le cas :

- a) que l'entité ou l'organisme :
 - (i) soit a utilisé à une fin non autorisée les fonds fournis par le ministère en application de la Loi,
 - (ii) soit a mal géré ces fonds du point de vue financier;
 - b) qu'il existe un danger immédiat pour la santé, la sécurité ou le bien-être d'une personne qui reçoit des services et soutiens d'un organisme de service.
- (2) L'inspecteur satisfait aux exigences suivantes à l'égard d'une inspection à laquelle s'applique le paragraphe (1) :
1. L'inspecteur a obtenu au préalable l'approbation d'un directeur pour effectuer l'inspection.
 2. L'inspecteur porte une pièce d'identité appropriée et la présente au responsable des lieux au moment de l'entrée.
 3. À son arrivée, l'inspecteur explique la raison de l'inspection au responsable des lieux. Si aucun responsable n'est alors présent, l'inspecteur laisse sur les lieux un avis écrit indiquant qu'une inspection a été effectuée ainsi que la raison de l'inspection.
 4. Après avoir effectué l'inspection, l'inspecteur en communique les résultats à l'organisme ou à l'entité, s'il est possible de le faire.

Demande de réexamen de la nomination d'un administrateur

9. L'organisme de service, l'entité d'examen des demandes ou l'entité d'examen du financement qui reçoit l'avis de nomination d'un administrateur en application de l'article 31 de la Loi satisfait aux exigences suivantes en présentant une demande de réexamen de la nomination :

1. L'organisme ou l'entité fait en sorte que le ministre reçoive la demande de réexamen dans les 15 jours ouvrables qui suivent la remise de l'avis de nomination prévu au paragraphe 31 (1) de la Loi.
2. La demande de réexamen est faite par écrit et remise au ministre par la poste, par messenger, par télécopieur ou par courrier électronique.
3. La demande de réexamen est faite ou confirmée par le conseil d'administration de l'organisme ou de l'entité ou par son comité de direction.
4. L'organisme ou l'entité fait en sorte que le ministre reçoive les observations écrites énonçant les motifs ou raisons du réexamen dans les 25 jours ouvrables qui suivent la remise de l'avis de nomination prévu au paragraphe 31 (1) de la Loi.

Réexamen

- 10.** Le réexamen d'une nomination demandé en vertu de l'article 31 de la Loi s'effectue conformément à ce qui suit :
1. Le ministre nomme un examinateur pour effectuer le réexamen.
 2. L'examineur étudie les observations de l'organisme ou de l'entité. Il peut en outre tenir compte de tout autre document pertinent et conduire des entretiens, notamment avec le personnel de l'organisme ou de l'entité, les employés du ministère et les personnes qui reçoivent des services et soutiens prévus par la Loi.
 3. L'examineur fournit à l'organisme ou à l'entité un résumé des conclusions qui serviront à formuler ses recommandations au ministre.
 4. L'organisme ou l'entité a l'occasion de présenter des observations écrites à l'égard des conclusions fournies en application de la disposition 3 et, s'il la saisit, fait en sorte que l'examineur les reçoive dans les 15 jours ouvrables qui suivent la remise du résumé des conclusions.

5. Après avoir étudié les observations présentées, le cas échéant, par l'organisme ou l'entité, l'examineur présente au ministre un rapport faisant état de ses conclusions et de ses recommandations.
6. Après examen du rapport de l'examineur, le ministre décide de révoquer, de modifier ou de confirmer la nomination de l'administrateur faite en vertu de l'article 31 de la Loi.
7. Le ministre donne un avis écrit motivé de sa décision à l'organisme ou à l'entité.

Entrée en vigueur

11. (1) Le présent article entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 38 de la Loi et du jour du dépôt du présent règlement.

(2) Les articles 4, 7, 8, 9 et 10 entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 38 de la Loi et du 1^{er} janvier 2011.

(3) Les articles 1, 2, 3 et 6 entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 38 de la Loi et du 1^{er} juillet 2011.

(4) L'article 5 entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 11 de la Loi et du jour du dépôt du présent règlement.

29/10

ONTARIO REGULATION 277/10

made under the

VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT, 1999

Made: June 9, 2010
 Approved: June 30, 2010
 Filed: June 30, 2010
 Published on e-Laws: July 5, 2010
 Printed in *The Ontario Gazette*: July 17, 2010

Amending O. Reg. 406/00

(Rules of Vintners Quality Alliance Ontario Relating to Terms for VQA Wine)

Note: Ontario Regulation 406/00 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Paragraph 20 of subsection 3 (2) of Ontario Regulation 406/00 is revoked and the following substituted:

20. Vin de Curé.

2. (1) Paragraph 2 of section 5 of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of sub-subparagraph i E, by adding “or” at the end of subparagraph ii and by adding the following subparagraph:

iii. a metal crown cap that preserves the quality of the wine.

(2) Paragraph 4 of section 5 of the Regulation is revoked.

3. Table 2 of the Regulation is amended by striking out the subheading “8. Vin du Curé” under the heading “Wine Categories” in Column 1 and substituting “8. Vin de Curé”.

4. Table 3 of the Regulation is amended by striking out the heading “Wine or Table Wine” and the part immediately under it.

5. (1) Appendix A to the Regulation is amended by striking out,

5. Vin de Curé (grapes must reach 27° brix at time of pressing.)	All	20.0 Brix	20.0 Brix
--	-----	-----------	-----------

(2) The note to Appendix A to the Regulation is revoked and the following substituted:

Note 1: If rosé and blanc de noirs wines carry a viticultural area designation, each grape variety used in the making of these blended wines is required to meet only the minimum brix level for the grape variety, as set out in the third column of Appendix A, and not the minimum average brix level for the grape variety, as set out in the fourth column of Appendix A.

Note 2: If a Vin de Curé wine carries a viticultural area designation, each grape variety used in the making of the blended wine is required to meet the minimum brix level for the grape variety at harvest, as set out in the third column of Appendix A, and the minimum average brix level for the grape variety, as set out in the fourth column of Appendix A, and then the grapes used in the making of the blended wine must be dried to achieve 27.0° brix before being transferred to the fermentation vessel.

6. The Table to item 1 of Appendix B to the Regulation is amended by striking out “Pinot” in Column 2 opposite “Auxerrois” in Column 1 and substituting “Pinot Auxerrois”.

7. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day it is filed.

Made by:

VINTNERS QUALITY ALLIANCE ONTARIO:

KEN DOUGLAS
President/Chair

BRIAN SCHMIDT
Vice Chair

Date made: June 9, 2010.

I approve this Regulation.

SOPHIA AGGELONITIS
Minister of Consumer Services

Date approved: June 30, 2010.

29/10

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 29

Ontario Highway Transport Board	2323
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/ Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	2323
Certificate of Dissolution / Certificat de dissolution	2324
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	2326
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	2326
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/ Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)	2326
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	2326
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/ Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)	2327
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	2327
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	2327
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur	2327
Co-operative Corporations Act Certificate of Incorporation Issued/ Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Constitution Délivré	2328
Co-operative Corporations Act Certificate of Amendment Issued/ Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Modification Délivré	2328
Co-operative Corporations Act Certificate of Dissolution Issued/ Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Dissolution Délivré	2328
Marriage Act/Loi sur le mariage	2328
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	2329
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	2331
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies	2331
Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif	2331
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE TOWN OF LASALLE	2333
THE CORPORATION OF THE UNITED TOWNSHIPS OF DYSART, DUDLEY, HARCOURT, GUILFORD, HARBURN, BRUTON, HAVELOCK, EYRE AND CLYDE	2334
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF IGNACE	2334
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF HURON SHORES	2335
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF PELEE	2336
 PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006. RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
INTERPROVINCIAL POLICING ACT O.Reg 273/10	2381
ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT O.Reg 274/10	2391
ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT O.Reg 275/10	2399
PLANNING ACT O.Reg 269/10	2378
PLANNING ACT O.Reg 270/10	2379
PLANNING ACT O.Reg 271/10	2379
PLANNING ACT O.Reg 272/10	2380
POLICE SERVICES ACT O.Reg 264/10	2341
POLICE SERVICES ACT O.Reg 265/10	2345
POLICE SERVICES ACT O.Reg 266/10	2346
POLICE SERVICES ACT O.Reg 267/10	2351
POLICE SERVICES ACT O.Reg 268/10	2356
RETAIL SALES TAX ACT O.Reg 262/10	2337
RETAIL SALES TAX ACT O.Reg 263/10	2338
SERVICES AND SUPPORTS TO PROMOTE THE SOCIAL INCLUSION OF PERSONS WITH DEVELOPMENTAL DISABILITIES ACT O.Reg 276/10	2401
VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT O.Reg 277/10	2406



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.